

Como se esperaba, una distinguida y numerosa concurrencia se dio cita ayer en el Teatro Concepción, para asistir al segundo concierto que ofrecía el Conservatorio Nacional de Música, en su segunda gira de difusión musical por las provincias.

A la hora anunciada se inició el concierto con el Concierto Grosso N.º 13 de Haendel, por la orquesta de cuerdas y piano, bajo la dirección del maestro Carvajal. Todos los trozos fueron ejecutados con suma maestría, hábilmente dirigido por la batuta del maestro Carvajal.

En seguida, la señorita Matilde Broders, que en el primer concierto fué una verdadera revelación, cantó "Sei bella mia dolcezza" de Schumann, continuando con calma y gracia Schubert. Su voz melodiosa y bien timbrada, atrajo sostenidos aplausos que se prolongaron por largo rato.

El señor Carlos Kroeger ejecutó al piano dos preludios de Chopin y la danza ritual del fuego, siendo igualmente ovacionado.

Muy sensible fué la que la señorita Ilga Chassin, por inconvenientes de última hora, no pudo actuar, reemplazándola el señor Tevah, que en la Melodía Hebrea estuvo sencillamente admirable, siendo obligado a bisar, haciéndolo con la "Mlle au lever" de Liszt y con "Le Carnaval" de Debussy.

Simpatiquísimo fué el dúo de las señoritas Matilde Broders y Isolda Villarroel, que con todo sentimiento y buen gusto cantaron "Ninna Nanna" de Schumann. Cerró la primera parte los números de violín a cargo del señor Enrique Kleinmann, que estuvo muy acertado en sus números, revelándose un excelente ejecutante, por lo que cosechó sostenidos aplausos.

Se inició la segunda parte con un número de piano a cargo de la señorita Julia Searle, siguiendo a pedido especial el aria de "Caccini" Amarilli que la señorita Broders cantó en forma esquisita, teniendo la dulce aria una interpretación admirable por la voz dulce y bella de la señorita

Con motivo de las festividades de San Sebastián, durante el día de ayer un numeroso público llenó las aperturas de las boleterías de la Estación de los Ferrocarriles con el fin de obtener boletos para efectuar el viaje a la estación de Yumbel, por los trenes especiales que corrieron con teso objeto, cuyo itinerario publicamos en nuestra edición última.

Miles de personas partieron ayer por los trenes especiales a Yumbel, los cuales iban repletos de gente. Desde el domingo p.pdo., en las boleterías de la estación de Concepción, se han estado expendiendo boletos para Yumbel, cuyo movimiento extraordinario de pasajeros ha estado atendido en forma satisfactoria por el personal especial nombrado al efecto. De esta manera se ha prestado al público las mayores facilidades evitándose las aglomeraciones y otras dificultades que

## Un nuevo éxito constituyó el segundo concierto ofrecido ayer por la delegación DEL Conservatorio Nacional DE Música

### Todos los números fueron larga y cariñosamente ovacionados por el numeroso público asistente.

#### Esta tarde, en agradecimiento a la Universidad de Concepción, se ofrecerá un concierto gratuito de música inglesa. — Mañana hará su audición el Cuarteto del Conservatorio. — Los programas que se ejecutarán

Broders. En seguida cantó "Son pèchi fiori" de la ópera "L'Amico Fritz", en que también la numerosa concurrencia aplaudió en forma cariñosa.

Siguieron después los números de piano a cargo de la señorita Herminia Raccagní, que ayer se reveló, una vez más, una excelente ejecutante y una maravillosa acompañante, especialmente en los números de canto. En "Au bord d'une source" demostró su temperamento artístico para darnos una idea clara, después, de sus condiciones de ejecutante con el estudio de Chopin que estaba en programa y el que debió ejecutar ante el sostenido aplauso del público.

Nuevamente cosechó aplausos muy sostenidos, el señor Victor Tevah que en el Rondo caprichoso de Saint-Saens se nos mostró como un técnico maravilloso, luciéndonos una escuela que seguramente le llevará muy lejos en el camino del arte. Con razón el público le aplaudió largamente bisando con Eróica de Liszt, en que también fué muy

ovacionado.

Terminó la agradable velada artística con el concierto en Re mayor par apiano y orquesta de cuerdas, bajo la dirección del maestro Carvajal. El conjunto se mostró, una vez más, muy homogéneo y respondió admirablemente a la batuta del maestro Carvajal. Los tres números fueron escuchados con gran gusto por todos los presentes, que aplaudieron largamente y en forma muy especial para Rosita Renard, que ejecutó al piano y para el maestro Carvajal.

Antes de retirarse de la sala, el público aplaudió durante largo rato, demostrando, en esta forma, sus agradecimientos por la esquisita velada artística, que junto con las demás del Conservatorio Nacional de Música, dejarán gratos recuerdos en el ánimo de todos los que asistieron.

Esta tarde habrá un concierto de música inglesa

Durante la velada de ayer, el maestro señor Carvajal anunció al público presente que en el día de hoy ofrecerá un nuevo e interesante concierto.

Dijo el señor Carvajal que con el ánimo de agradecer a la Universidad de Concepción, que ha auspiciado esta gira, ofrecerá a

las 18.30 horas un concierto de música inglesa, ejecutando en la primera parte a los músicos del siglo 16 y 17 y en la segunda los músicos contemporáneos.

Agregó que las entradas para este concierto, que en homenaje a la Universidad de Concepción, será gratuito, estarán a disposición de los interesados en la boletería del Teatro, desde las 14 horas.

Sin lugar a dudas, el anuncio de este concierto ha de provocar gran interés en todos nuestros círculos, ya que los músicos que se ejecutarán son, casi en su totalidad, desconocidos de todos, y al difundirlos, el Conservatorio Nacional de Música cumple una alta y noble tarea.

El programa que se ejecutará es el siguiente:

PRIMERA PARTE  
Obras de autores de los siglos XVI y XVII

1. John Humphrys (1707-1730). Concierto op. 2 n.º IX para orquesta de cuerdas.
2. Orazio (Maestoso). Allegro, Adagio Allegro (quasi Minuetto). Clase de conjunto instrumental; Prof. Carvajal.
3. Dos canciones de la época de la Reina Elisabeth, escritas para una voz con acompañamiento de cuarteto de cuerdas.

Segunda parte

1. Gerard Williams (n. 188). Tres canciones tradicionales arregladas para orquesta de cuerdas.
- a) "The sheep under the snow"; b) "The humours of bath"; c) "The fits come on me now". Clase de conjunto instrumental; Prof. Carvajal.
2. John Ieran (n. 1870). Sonatina para piano.
- a) Moderato; b) Quasi lento; c) Rondo.

Piano, Sta. Herminia Raccagní (III Ciclo, 3.º año; Prof. Sra. Rosita Renard).

3. Frederick Delius (n. 1863). Dos canciones para canto y piano.

- a) Cradle song;
- b) The Homeward Journey. Cantor Stas Isolda Villarroel y Matilde Broders.

SEGUNDA PARTE  
Obras de autores contemporáneos

1. Gustav Holst (n. 1874). Dos composiciones para piano.

- a) I have the roses blow;
- b) The shoemaker.

Piano, Sta. Julia Saerle (III Ciclo, 1.º año; Prof. Sra. Rosita Renard).

5. Howard Ferguson. Dos melodías populares irlandesas.

- a) Caine; b) A Hushaby.

Violoncello, Sta. Dobrila Franulic (II Ciclo, 2.º año; Prof. Simek-Vojtk).

6. Arnold Bax. (1883) Gopak.

- a) Grill Scott. Danza negra. Piano, Sr. Hugo Fernández (III Ciclo, 3.º año; Prof. Simek-Vojtk).

7. Gordon Jacob. Denbigh Suite para orquesta de cuerdas.

- a) Preludio (Allegro moderato e molto ritmico);
- b) Pavane (Lento);
- c) Allegro vivace.

Clase de conjunto instrumental Prof. Carvajal.

Mañana se efectuará el tercer concierto

Como ya se ha anunciado, mañana jueves se efectuará, a las 18.30 horas, el tercer concierto que estrá a cargo del cuarteto del Conservatorio, que integran el violín I, señor Victor Tevah; el

violín II, señor Wener Flesch y la viola señor Raúl Martínez y el violoncello señor Adolfo Simek-Vojtk.

El programa que se ejecutará en esta audición es el siguiente:

1. Mendelssohn. Cuarteto Op. 12.
- a) Adagio non troppo;
- b) Allegro non tardante;
- c) Canonetta. Andante esprevisto;
- d) Molto allegro e vivace.

2. a) Josef Suk. Meditación sobre un Coral antiguo bohemio, (Op. 25).- b) Richard Strauss. Scherzo del Cuarteto op. 2.
- 3. Beethoven. Cuarteto Op. 18 N.º 4.
- a) Allegro ma non tanto;
- b) Andante scherzoso quasi allegretto;
- c) Minuetto;
- d) Allegro.

Mañana se efectuará el tercer concierto

Como ya se ha anunciado, mañana jueves se efectuará, a las 18.30 horas, el tercer concierto que estrá a cargo del cuarteto del Conservatorio, que integran el violín I, señor Victor Tevah; el

partirán un tren a las 9.15 horas, llegará a Yumbel a las 9.45 horas, y a Chillán a las 11.54 horas.

De Yumbel saldrá hoy un tren especial a las 6.20 horas, para llegar a San Rosendo a las 6.50 horas.

También partirá otro de la misma estación, a las 17.20 horas, para llegar a San Rosendo, a las 17.51 horas.

Pizarras avisadoras

Los jefes de las respectivas estaciones, para mejor ilustración del público, han colocado pizarras avisadoras en las partes más visibles, de las diversas instrucciones que existen y las medidas que se han adoptado en la movilización de los trenes, indicando se el itinerario de éstos, a fin de evitar dificultades a los peregrinos que ignoran las disposiciones de la empresa de los Ferrocarriles.

Los jefes de las respectivas estaciones, para mejor ilustración del público, han colocado pizarras avisadoras en las partes más visibles, de las diversas instrucciones que existen y las medidas que se han adoptado en la movilización de los trenes, indicando se el itinerario de éstos, a fin de evitar dificultades a los peregrinos que ignoran las disposiciones de la empresa de los Ferrocarriles.

## MILES DE PERSONAS SACARON BOLETOS AYER PARA LA ESTACION DE YUMBEL

### Diversas disposiciones que la Empresa de los Ferrocarriles ha dictado para facilitar la movilización de los peregrinos. — Los pasajes de ida y vuelta serán válidos hasta el día 25 del presente. — Las boleterías se abren una hora antes de la pasada de los trenes. — No se recogerán los boletos en los trenes. — Itinerario de los trenes especiales de hoy

siempre se notan en esta clase de servicios cuando ellos por alguna causa involuntaria no responden a las exigencias del público, que no acepta explicaciones de ninguna especie en la mala atención de estos servicios. Pero, este año hemos podido observar que estos servicios especiales con motivo de las festividades de San Sebastián han superado en buena atención a los años anteriores, debido a la mejor organización y a las innovaciones que se han introducido en ellos.

La empresa de los Ferrocarriles, ha tratado por todos los medios a su alcance

que la buena atención y comodidad de los pasajeros no dejen margen para dar cabida a las consignas.

Como manifestamos en nuestra edición anterior, la empresa de los Ferrocarriles a fin de evitar las posibles aglomeraciones que nunca faltan en esta clase de movilización de pasajeros, ha estado vendiendo boletos al público para los trenes especiales de ida y regreso, durante ayer y hoy, los cuales serán válidos hasta el día 25 del presente mes.

La apertura de las boleterías

Para evitar dificultades en

el expendio de boletos, las boleterías permanecerán abiertas al público con una hora de anticipación de la pasada de los trenes, medida esta puesta en práctica para facilitar la tarea a los empleados encargados de vender boletos y también para mejorar la comodidad del público a fin de que no se produzcan las molestias de las aglomeraciones.

Los boletos serán recogidos en la puerta de salida de Yumbel

Los conductores de los trenes especiales a la estación

de Yumbel, no recogerán pasajes con destino a esta estación, pues, éstos serán recogidos en la puerta de salida de la estación hacia el pueblo. Por esta razón la estación de Yumbel se considerará cerrada durante los días comprendidos entre el domingo 18, al domingo 22 del presente mes.

Trenes especiales que correrán hoy a Yumbel

Durante el día de hoy correrán los siguientes trenes especiales a la estación de Yumbel de ida y regreso: De San Rosendo a Chillán

DERECHOS QUE DEBEN PAGAR LAS VENTERAS EN LAS ESTACIONES

Disposiciones que al respecto ha impartido la jefatura de la Zona, de los Ferrocarriles. — Estas disposiciones regirán desde el 1.º de febrero próximo. — Se aplicarán por cada día que concurren a vender sus artículos a las estaciones

Desde el 1.º de febrero próximo, las venteras deberán pagar los derechos siguientes por cada día que concurren a las Estaciones para vender sus artículos:

En las estaciones de: Chillán, San Rosendo, Renaco, Antihue, sesenta centavos diarios en el verano y cincuenta centavos diarios en el invierno.

En las estaciones de: Linares,

El SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS

Cita al directorio para hoy a las 21.30 horas para celebrar sesión ordinaria.

Se encarece la asistencia por haber que tomar acuerdos de suma importancia y urgencia.

Disposiciones relacionadas con el despacho de envases vacíos por los trenes

A partir desde el 25 del actual regirán en las redes Sur y Norte estas disposiciones. — Envases vacíos con guías de retorno

La Empresa de los Ferrocarriles de la Zona, ha impartido las siguientes disposiciones relacionadas con el transporte de envases vacíos con guías de retorno, disposiciones que regirán desde el 25 del presente en las redes norte y sur.

En estas disposiciones se tomarán en cuenta los envases de barricas o barriles, botellas vacías, usadas, en cajones, jabs o casos; cajones vacíos, para frutas, huevos, verduras, etc.; canastos para fruta, huevos, verduras, etc.; galineros vacíos; pipas y toneles de madera o hierro; tambores y tarros de le-

cho alguno en el invierno.

En el resto de las estaciones pagarán un derecho de veinte centavos en el verano y no pagarán derecho alguno en el invierno.

Para el verano deberán considerarse los siguientes meses: Noviembre, Diciembre, Enero, Febrero, Marzo y Abril. Los restantes se considerarán meses de invierno.

El alcalde señor del Río estudió ayer los presupuestos

Lo acompañaron los distintos jefes de los servicios municipales

En el día de ayer, el alcalde don Alfredo del Río Sierra no estuvo ocupado en las oficinas de la Alcaldía, reuniendo con los distintos jefes de servicios.

En esta reunión se estudiaron detenidamente las distintas partidas de los presupuestos a fin de iniciar pronto los trabajos del presente año.

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA

En la tarde de ayer se dirigió a Los Angeles el ingeniero de la provincia señor Alfredo Silva, quien va acompañado del ingeniero de Bio Bio para hacerse cargo de los servicios de esa provincia. Regresará a Concepción

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA

En la tarde de ayer se dirigió a Los Angeles el ingeniero de la provincia señor Alfredo Silva, quien va acompañado del ingeniero de Bio Bio para hacerse cargo de los servicios de esa provincia. Regresará a Concepción

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA

En la tarde de ayer se dirigió a Los Angeles el ingeniero de la provincia señor Alfredo Silva, quien va acompañado del ingeniero de Bio Bio para hacerse cargo de los servicios de esa provincia. Regresará a Concepción

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA

En la tarde de ayer se dirigió a Los Angeles el ingeniero de la provincia señor Alfredo Silva, quien va acompañado del ingeniero de Bio Bio para hacerse cargo de los servicios de esa provincia. Regresará a Concepción

## Los señores Sánchez, Hormazábal, Troncoso y Charlin fueron llevados al lugar de su confinamiento

### Partieron por el nocturno de ayer a Santiago. — Continuarán viaje a la Argentina. — Los tres últimos estaban en la Isla Quiriquina, esperando la orden de partida

En la tarde de ayer, fueron embarcados en Talcahuano, por el nocturno, los detenidos políticos, señores Miguel Hormazábal, Germán Gaete y Carlos Charlin que van a Santiago para seguir a Buenos Aires, en cumplimiento de la sentencia que dictó la Corte Marcía a propósito de los acontecimientos del 21 de septiembre pasado.

Como se sabe, las personas mencionadas se encontraban en la Isla Quiriquina mientras se hacían los preparativos para confinarlos de acuerdo con la sentencia.

Por otra parte, el señor José Luis Sánchez P., que estaba detenido en la Cárcel de nuestra ciudad, también fué embarcado en el nocturno a fin de conducirlo hasta la Argentina, lugar que había elegido para su confinamiento.

Quedan sólo 10 días para que los ciudadanos nacidos en 1911 se inscriban en los Registros Militares

En los meses de febrero y marzo próximos deberán hacerlo los nacidos en 1912. — Las horas que atienden las oficinas de inscripción. — En Concepción funciona en Rengo N.º 590

El personal de la Oficina de Reclutamiento de nuestra ciudad y el de las demás oficinas del departamento, se ha visto sumamente atareado estos últimos días con motivo de las inscripciones militares.

Como nuestros lectores saben, durante el presente mes deben inscribirse en los registros correspondientes todos los ciudadanos que cumplan 20 años durante este año, es decir, los nacidos en 1911.

Durante los próximos meses deberán hacerlo los ciudadanos nacidos en 1912. Estos últimos no estarán en el sorteo de este año, sino que en el del próximo.

De manera que en el período de inscripciones del presente año deberán inscribirse todos los ciudadanos que cumplan 20 y 19 años, sin excepción alguna, aunque se encuentren físicamente imposibilitados o padezcan de enfermedades que los hagan completamente inútiles para el servicio, todos los cuales serán eximidos después de inscritos.

Los que no puedan inscribirse personalmente, sea por enfermedad o por otro motivo muy justificado, deberán hacerlo por medio de un representante, quien de-

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**Abraham Romero G.**  
Abogado  
— Casilla 216. — Concepción.

**Carlos Villalón L.**  
Abogado  
Defensas 1.a y 2.a Instancia y Tribunales del Trabajo.  
— Colo Colo 519.

**Rolando Merino Reyes**  
Abogado  
Estudio: Caupolicán N.º 384. — Teléfono 626. — Casilla 166. Horas de oficina: 17 a 19 horas. Domicilio: B. Arana 1508.

**Arturo Villalobos G.**  
Abogado  
Casilla 707. — Teléfono 403 Maipú 930.

**J. de la Maza G.**  
Abogado  
O'Higgins 239. — H. Of. 2 - 5.

**Carlos Alvarez Piderit**  
Abogado  
A. Pinto 763. — Casilla 1344. — Teléfono 113.

**Mauricio Litvak R.**  
Abogado  
Atiende toda clase de juicios. Estudio: Oficina Sindicatura de Quiebras. — Cochrane 754.

**Tomás Mora Pineda**  
ABOGADO  
Casa habitación y estudio O'Higgins 980  
Casilla 1053. Teléfono 1091.

## MEDICOS

**Dr. G. Mejía Jaramillo**  
Nariz, garganta, oídos y ojos. — O'Higgins 466. — Teléfono 1111. Consultas de 15 a 17 horas.

**Dr. E. Puga M.**  
Medicina interna. Rayos X. Neumotórax. San Martín 871. Consultas de 14 a 16 horas.

**Dr. Waldó Seguel B.**  
OÍDO, NARIZ, GARGANTA. Consultas de 15 a 17 horas. — O'Higgins 188. Teléfono 634.

**Dr. L. Aste A.**  
Médico cirujano  
Medicina interna, especialmente pulmonar. Rayos X. Teléfono 726. Consultas de 15 a 18 horas. Lincoyán 305.

**Dr. Fischer Klein**  
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción.  
REGRESO DE EUROPA.

**Dr. E. González Pastor**  
Profesor de la Escuela de Medicina  
Cirujía general, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. Estudios en Europa. Consultas de 2 a 4. — Concepción. — Freire 451. — Teléfono 901.

**Dr. MELO**  
Trasladó su estudio y domicilio a Castellón 455 - Teléfono 54.  
Consultas de 2 a 3 1/2.

**Dr. Moena**  
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas. — Angol 613.

**Dr. Carlos Concha Vera**  
Enfermedades de señoras, Cirujía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas. — Caupolicán 350. — Teléfono 320.

**Dr. Ignacio González Ginouves**  
Consultas de 15 a 17 horas. Teléfono 749. — Caupolicán 322.

**Dr. Jorge Grant B.**  
Especialista enfermedades de niños  
Rayos X, Ultravioleta. Diatermia. Consultas de 2 a 4. — San Martín 664. — Teléfono 1030.

**Dr. Juan M. Medina**  
Especialidad: Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. Casilla 798. O'Higgins 963. Teléfono 211.

**Dra. Marina Lorent A.**  
Especialmente enfermedades de señoras. Barros Arana 960. Clínica Concepción.

**Dr. S. Rebolledo F.**  
Exclusivamente corazón y vías genitourinarias. Consultas de 14 a 16 horas. Tucapel 333. Teléfono 412.

**Dr. Moreno**  
Pulmón, Neumotórax. Santiago. A. Prat 1129. — Horas: 16.30 a 18.30.

**Dr. Huidobro**  
Enfermedades de señoras y niños. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1102. Teléfono 922.

**Dr. Santa Cruz**  
Enfermedades del estómago e intestinos. Enfermedades de niños. Barros Arana 983. — 2. a 4 P. M.

**Dr. Reyes A.**  
Estudios en Europa  
Barros Arana 1093. Cirujía general. Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Consultas de 14 a 17 horas.

**Dr. Pacheco**  
Atiende consultas en Barros Arana 1298, de 13 a 15 horas. — Teléfono 796. — Casilla 283.

**Dr. R. Molina Barañao**  
Estudios en Europa. Vías urinarias, sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. Diatermia. — Cochrane 647. — Teléfono domicilio 167.

**G. Grant Benavente**  
Medicina interna, especialmente corazón y estómago. Rayos X. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 663.

**Dr. Retamal Muñoz**  
Enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas. Maipú 831. Teléfono 1004. — Cirujano del Hospital de San Martín 529.

**Dr. Carlos Valenzuela C.**  
Medicina interna. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1622. Teléfono 1179.

**Dr. M. Vera S.**  
MEDICO - CIRUJANO  
Medicina interna. Enfermedades de señoras. Consultas de 15 a 17 horas. San Martín 329.

**Eduardo Rioseco G.**  
Médico - Cirujano  
San Martín 839. — Consultas de 14 a 16 horas. — Teléfono 344. — Vías urinarias, sífilis, Riñón, Vejiga, próstata. Laboratorio Urológico.

**Angela Muñoz Castro**  
Doctora  
Medicina interna de señoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 445.

**Dr. Agustín Arriagada**  
Barros Arana 910  
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejez.

**Dr. Wilhelm**  
Orompello 486 — Teléfono 42. Domicilio 43.  
Regresó de Europa. Consultas de 3 a 4.30.

**Dr. Celso Cambiasso**  
Laboratorio clínico  
Toda clase de exámenes: Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos. — O'Higgins 892. — Teléfono 608.

**Dr. Alejandro Reyes**  
Medicina interna de adultos  
Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1028. Teléfono 448.

## ARQUITECTOS

**Arnoldo Michaelsen**  
Empresa constructora  
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras. Teléfonos 180 y 1078. — Casilla 355.

## DENTISTAS

**Dagoberto J. García E.**  
Dentista  
Atiende de 2 a 7 P. M. CARRERAS 455

**Ernesto Weitzman N.**  
Cirujano - Dentista  
Ongolmo 663.

**Dentista Madsen**  
Barros Arana 1290.

**Erico Meissner**  
Dentista  
O'Higgins 920. — Casilla 423.

**Arturo Gigoux L.**  
Dentista  
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. Escuela Dental. — Colo Colo 537.

**Dentista Valenzuela**  
O'Higgins 416 — Casilla 519

**Dr. René Louvel Bert**  
Dentista  
Colo Colo 513.

**Alberto Matthei**  
Dentista  
Barros Arana 1143. — Teléfono 264.

**Enrique Rogers L.**  
Dentista  
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes. — O'Higgins 899. Casilla 123.

**Aurelio Villalobos E.**  
Cirujano dentista  
Laboratorio Rayos X. — Atiende niños. Colo Colo 518. — Casilla 1204.

**Humberto Roncati R.**  
Ayudante Clínica operatoria, Escuela Dental, Castellón 566. Casilla 1005.

**Luis Bückle**  
Colo Colo 587  
Ausente hasta el 11 de febrero.

**Enrique Traub G.**  
Ayudante de Clínica Escuela Dental. O'Higgins 868. Casilla 74.

**Olga Miguéles D.**  
Dentista  
Lincoyán 370. — Casilla 865.

**Elena Muñoz C.**  
Dentista  
Atiende solamente en las tardes. San Martín 445.

**S. Carrasco P.**  
O'Higgins 832. — Director prof. operatoria Escuela Dental. De 14 a 17 horas.

**Victor Campos S.**  
Cirujano - dentista  
Jefe de la Clínica de Prótesis. Barros Arana 1116.

**Guillermo Sepúlveda R.**  
Cirujano dentista  
Jefe Clínica de Operatoria. — Atiende Lincoyán 561, entre Barros Arana y Freire. Casilla 463.

**Juan Crovetto**  
Dentista  
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 913.

**E. Vasquez P.**  
Cirujano Dentista  
Horas especiales para empleados. O'Higgins 1338.

## MATRONAS

**Elsa M. Barrientos P.**  
MATRONA  
Atiende llamados a domicilio fuera de la ciudad. Inyecciones y curaciones. Consultas diarias. Heras 858. Teléfono 933. Casilla 1023.

**Matrona Fontecilla**  
Atención de partos a domicilio y fuera de la ciudad. Coloco inyecciones. Consultas de 1 a 5 P. M. — Maipú 177.

**Aída A. de Cifuentes**  
Matrona  
Consultas de 13 a 16 horas, Maipú 1656.

**Ema Burgos**  
Matrona  
Heras 32.

**Ismenia R. de Concha**  
Matrona  
Maipú 1659.

**Carmen Toro de R.**  
Matrona  
Cochrane 1179.

**Ana Bañados**  
MATRONA  
Rengo 1712. — Teléfono 741.

**Blanca I. Carrasco F.**  
Matrona  
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 2 a 4 P. M. — Serrano 978.

**Adriana Odges de Fernández**  
Consultas: 13 a 16.30 horas. — Calle Carreras 421.

**Rosa Valenzuela de N.**  
Matrona  
Atiende nuevamente con esmero o su distinguida clientela en esta y fuera de ésta. — Freire 88.

**Ana B. v. de Mantegazza**  
Matrona  
Obstetricia italiana diplomada con premio de primer grado en Europa. — Especialidad en partos complicados. Consultas: 2 a 4. — H. Salas 322.

**Elsa Martínez M.**  
Atiende llamados a domicilio. Consultas diarias. — Angol 663.

**Irma Jeldrez de González**  
Maipú 1317  
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo prescripción médica. Consultas diarias de 4 a 6 P. M.

**MICAELA C. de RAMOS**  
MATRONA  
Partos difíciles, inyecciones. Diagnósticos exactos. Ongolmo 480.

## CLINICAS

**Dr. Martín**  
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. Caupolicán 321. — Teléfono 677. — Teléfono privado 666, casilla 197.

**Sanatorio Alemán**  
Av. Pedro de Valdivia 801. — Teléfono 1105. Casilla 103. — Pensión: de 1.a, 2.a y 3.a clases. Para enfermos de cirugía, medicina interna y enfermedades infecciosas. Atendido por los doctores Martín y Fischer. Sección maternidad atendida por la matrona Kaethe E. Pfaff. Rayos X. Helioterapia. Diatermia.

**Polí clínico del Hospicio**  
Victor Lamas N.º 280  
Atendido por doctores especialistas MEDICINA INTERNA (Dr. Coddou): Martes, jueves y sábado de 10 a 11.

**NIÑOS** (Dr. Maguire): Martes, jueves y sábado de 9 a 10.  
**OÍDO, NARIZ Y GARGANTA** (Dr. Seguel): Martes, jueves y sábado de 10 a 11.  
**VÍAS URINARIAS** (Dr. Molina): Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.

**CIRUJÍA Y GINECOLOGÍA** (Dr. E. González Pastor) diariamente de 11 a 12.

**CLINICA DEL HOSPICIO**  
Avenida Victor Lamas 342  
Teléfonos: 443 y 1055. Establecimiento para enfermos de cirugía, medicina interna, vías urinarias, enfermedades de señoras, y todas las demás especialidades. Director, don Luis Urrutia M. Sub director, Dr. E. González Pastor.

**MEDICOS DE PLANTA**  
Dr. O. Wilhelm.  
Dr. H. Maguire.  
Dr. R. Coddou.  
Dr. C. Ferreira.

**RAYOS X**  
RADIOSCOPIA (exámenes). RADIOGRAFÍAS, RADIOTERAPIA (tratamiento por Rayos X.) DIATERMIA: instalación completa.

**ENDOSCOPIA:** exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc. FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Solux, etc. LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER; a cargo del Dr. O. Wilhelm.

## Clínica Concepción

Barros Arana 960  
Teléfono 540. — Casilla 175.  
Dr. Ricardo Burmeister  
Dr. Ricardo 2.º Burmeister  
Dra. Marina Lorent Arroyo,  
\* Cirujía general, especialmente tuberculosis. Rayos X. Pidasé prospectos.

## Clínica de Partos

Freire 141 - Teléfono 113  
Establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas en casos necesarios.  
Pensión de 1.a, 2.a y 3.a clase. Precios módicos.  
B. OLATE DE ULLOA,  
(Matrona)

## MASAJISTAS

**Enrique Madsen**  
Masajista  
O'Higgins N.º 822. Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas, diatermia. Rayos ultravioletas y rayos solares (Solux), a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

## PRACTICANTES

**Braulio Alarcón Reyes**  
Practicante  
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 12 y de 13 a 16 y de 18 a 20 horas, en Freire esquina Salas N.º 204. — Teléfono 702.

**LUIS A. PRIETO R.**  
PRACTICANTE AUTORIZADO  
Horas de consultas 7 a 9 — 11 a 4 y 6 a 8 P. M.  
Lincoyán 726.

**Domingo Cartes S.**  
Practicante en cirugía menor.  
Carreras 201. Horas de oficina: 10 a 12 y 14 a 17.

**José A. González**  
Practicante  
Atiende de 1 a 4 y de 7 a 8 P. M. — Paicavi 794.

## Música y bailes

**ACADEMIA MUSICAL**  
Clases: canto, piano y violín. Galería Freire Dep. 11

# AVISOS ECONÓMICOS

## Reyno y Brañas

AGENTES GENERALES DE ADUANA

Se encargan de:

Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general

TALCAHUANO

Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96

Dirección Telegráfica: "Rey. Bra"

## SE NECESITAN

**BOLSA DE TRABAJO.** — NECESITA urgente el siguiente personal: Diez leñadoras para Chiguayante un hortelano para Temuco, un cocinero y una cocinera para hotel de Tomé con buenos sueldos, una niña de mano para Curico, un cocinero, cinco leñadores para Chiguayante, diez segadores para cocha, cuatro carpinteros muebles, una cocinera para el campo y cinco leñadoras para Hualqui. La Bolsa de Trabajo funciona en la Secretaría de Bienestar Social de 9 a 12 y de 2 a 4 P.

**NINO PARA LA VENTA DE HELADOS,** necesítase. Prat 778.

**NECESITO BUENA COCINERA** se paga buen sueldo. Irrazábal 501. Almacén El Morro de Arica.

**PIANISTA PARA CABARET** ofrécese. Calle Aguilera N.º 141. La Toma.

**SE NECESITA UNA NIÑA PARA** la moda. Lautaro 798.

**NECESITO BUENA NIÑERA** con recomendación. Aníbal Pinto 249.

**SEÑORITAS APRENDICES** DACTILOGRAFÍA y tipografía, buena ortografía, necesítanse. Pasaje Lamollatte 48.

**COCINERA PARA LLEVAR AL** campo necesitamos. Las Heras 973.

**CANTEROS Y LESADORES** NECESITO, trabajo a trato. Fundo "Lonco".

**SEÑORITA TAQUIGRAFA,** DACTILOGRAFA sin pretensiones ofrécese. Serrano 535.

**COCINERA Y NIÑA DE MANO** necesito, tratar O'Higgins 1082.

**COCINERA QUE SEPA SU OFICIO,** buen sueldo, necesítase Cochrane 778.

**NECESITO AYUDANTA** SASTRE. Jancqueo N.º 623.

**SE NECESITA UNA AYUDANTA** de cocina. O'Higgins 777.

**NECESITO UN COBRADOR** para góndola. Tratar Maipú 46.

**OPRECESE ENFERMERA** para cuidar en esta o fuera. Avenida de Coilo. Teléfono 1169.

**SE NECESITA UNA EMPLEADA** con recomendaciones para consultorio médico. Lincoyán 569.

## ARRIENDOS OFRECIDOS

**\$ 150 ARRIENDO CASITA** central a matrimonio, tratar Colo Colo 119.

**\$ 380 ARRIENDO MUY BUENA** casa amoblada siete piezas, dependencias, galería en calle Angol cerca de Barros Arana. Entrega 1.º de Febrero. Oficina Juan J. Galán. Freire 750.

**ARRIENDASE EN HUALQUI** cómoda casa, frente Plaza de Armas.

**SE ARRIENDA REGIA CASA EN** Prat 528, tratar Lamollatte 9.

**SE ARRIENDA UNA PIEZA** PARA oficina muy central. Caupolicán 366.

**CASA O DEPARTAMENTO** central necesita profesional. B. Casilla 1285.

**NECESITO PIEZA MUY BIEN** amoblada, puerta a la calle independiente. Entre Maipú, Alameda; Serrano, Tucapel. J. Martínez. Casilla 1043.

**DEPARTAMENTO CHICO** SE arrienda en calle Brasil 463.

**BUEN DEPARTAMENTO** ARRIENDASE a poca familia. Maipú 924. (altos).

**SE ARRIENDA UNA CASA EN** Cochrane 43. Tratar Lamollatte 9.

**ARRIENDAMOS: MAIPU \$ 180,** Prat \$ 400, Paicavi \$ 230. Tratar Angol 972.

**CASA FAMILIA ARRIENDA** amoblada dos piezas caballero respetable. Lincoyán 930.

## HÓTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

**SE ARRIENDA PIEZA CON** PENSIÓN puerta a la calle. San Martín 1347.

**EN ANGOL 350 SE RECIBEN** PENSIONISTAS, casa familia.

**LAS MEJORES VIANDAS** LAS manda la pensión de Paicavi 725.

**PENSION MUY CENTRAL.** Barros Arana 417, con o sin muebles. Precios módicos.

**FAMILIA RECIBE PENSIONISTAS,** piezas amobladas, precios módicos. Rengo 855.

**FAMILIA DA PENSION, PIEZAS** calle con baño, pensión mesa. Freire 1161.

## VARIOS

**JOY CLASES DE PIANO EN** Rengo N.º 855. Precios módicos.

**VERANEANTES: MANDEN** limpiar químicamente sus trajes, donde Castillo. Chacabuco 129.

**SE ARRIENDA UN PIANO** MARCA Brand. Salas 213.

**DISCOS VIEJOS O QUEBRADOS,** tráigalos a "La Casa Azul" donde se los comprarán. Freire 724.

**REPRODUCTORES "RHODE ISLAND",** "Plymouth Rock". Poljoda. Huevos Incubar. Maipú 1189.

**CONTABILIDADES SE LLEVAN** corrección y prontitud, precios módicos. Caupolicán 234.

**DESMANCHO AL VAPOR,** TERNOS, trajes, tapados, abrigos, batas, etc., Chacabuco 129.

**AMOBLAO SALON Y ALFOMBRAS** \$ 600; mesa comedor \$ 80; juego muebles mímbrs \$ 75; juego mímbrs importado \$ 100; cortinas, cuadros, varios. Lientur 681.

**CLASES DE INGLES, DIRIGIRSE** a J. E. — Casilla 1129.

## COMPRA-VENTA VARIAS

**PROPIEDAD ESQUINA EN** Barros Arana, cerca del Teatro Concepción, dividida en varios departamentos con local para almacén, tengo orden de vender. Precio \$ 110.000. Produce \$ 16.800 anuales. Títulos saneados. Oficina Juan J. Galán. Freire 750.

**PROPIEDAD DE 9 POR 41 EN** calle Freire, de cuatro piezas, servicios, construcción sólida tengo orden de vender a precio de ocasión \$ 12.500. Oficina Juan J. Galán. Freire 750.

**TAMBORES VACIOS GRANDES** vendo de ocasión. Cáceres, calle Montt 269.

**SE VENDE UN DETRERO.** VERLO, Freire 1499.

**PLOMO CON ANTIMONIO PARA** tipos imprenta, se vende barato. Serrano 1136.

**MOTOR 14 CORRIENTE ALTERNA** vendo ocasión. San Martín 1162.

**POR CASA EN CONCEPCION** SE permuta bonito fundo cerca de Penoc de 40 cuadras, con casa, viña etc. Oficina Juan J. Galán. Freire 750.

**VENDO DOS CATRES FIERRO** ropero, cuna, juego mímbrs. Lincoyán 1048.

**VENDESE DE OCASION** MANEQUINES para modistas, dirijirse Barros Arana 402.

**TELA IMPERMEABLE** PARA techo, vendo barato por kilos. Caupolicán 755.

**MAQUINA UNDERWOOD** NUEVA vendo ocasión. C. H. Casilla 543.

**VENDO DE OCASION AVES** FINAS y gallo reproductor. Pinto 855.

**SE VENDE MOSTRADOR Y** ARMARZÓN en Rengo 1676.

**FUNDO DE IMPORTANCIA** TENGO encargo comprar. Cruzevans. Casilla 915. Concepción.

**MUEBLES SUELTOS DE** COMEDOR, vendo ocasión. Pedro de Valdivia 1

LA PATRIA

Concepción, enero 21 de 1931.

CONCLUSIONES DEL SEGUNDO CONGRESO DE ALCALDES

No cabe duda que las conclusiones del Congreso de Alcaldes, recién celebrado en la capital, han de indicar rumbos provechosos y definitivos en ciertas normas del futuro de las administraciones comunales de la República.

Una semana de trabajos y deliberaciones interesantes constituyeron la base de este torneo de actividades. Una semana en la cual se demostraron, con lecciones objetivas y de la experiencia, las necesidades más primordiales de las comunas de nuestro país, y en la que las delegaciones de las diferentes Municipalidades llevaron hasta las comisiones el aporte de la práctica, que permitió armonizar los acuerdos definitivos y resumir, en conclusiones saludables, los anhelos más fundamentales.

Con hechos tangibles se demostró en esta reunión la importancia de las prevenciones anticipadas. No hubo pérdida de tiempo, ni las discusiones giraron alrededor de temas extensos. Por el contrario cada tema se dilucidó dentro de los plazos mínimos, lo cual permitió ganar tiempo y hacer más posible la difusión de las numerosísimas materias de interés y provecho para los gobiernos comunales en nuestro país.

Examinadas las conclusiones de este Congreso se advierten tras ellas sus finalidades prácticas y la armonía que guardan con las necesidades de las diversas comunas. Ha habido un tacto especialísimo e innegables aciertos para establecer dicha armonía entre los diversos puntos de vista expuestos por las Municipalidades, a fin de llevar a la consideración de los Poderes Públicos proyectos de normas que satisfagan anhelos de unas comunas, sin perturbar las aspiraciones de las otras.

La industria eléctrica está progresando de manera sorprendente en la Gran Bretaña. Según un experto se han invertido ya en la industria unos £ 300 millones para erigir centrales de fuerza, tender cables, etc., y la proporción de desarrollo está determinada por un gasto anual de £ 30 millones.

La grata impresión que ha traído la delegación de nuestra ciudad confirma lo que venimos diciendo. No han podido traer una impresión inferior las delegaciones si se considera la miruciosidad con que se estudiaron los problemas que pueden considerarse fundamentales para todas las Municipalidades, y el interés con que se escucharon todas las opiniones y se recogieron los apertivos de experiencia o técnicos llevados por los diversos alcaldes, con las sugerencias prácticas del ejercicio de sus funciones.

Y esta impresión satisfactoria la comparte el país entero que ha seguido, con dedicación las labores de este Congreso que ha sido fecundo en deducciones de valor inapreciable para el futuro del gobierno comunal en nuestro país. Encaminadas las Municipalidades hacia nuevos panoramas de actividades, podrán experimentar la importancia de estos acuerdos, que son el resumen de trabajos defendidos, de las sesiones y de una observación constante de los más primordiales problemas.

CANCION

Ah, pequeña alegría, hebra del sol, diminuta flor de mis estancias de invierno, blanca romanza de las noches de primavera, en mi soledad estás como un pétalo en el hueco silencioso de su mano de infanta, como un pétalo en la hondura armoniosa de su mano ofrecida en la letanía del Angelus.

Ah, pequeña alegría! Aquí te encuentro después de la jornada indecisa. Me amarra la fatiga al último sueño. Estoy como esos navíos que nunca más volverán al mar libre, anclado en mi propio abandono.

Ah, pequeña alegría, que me hablas del sol joven que persigue las mariposas doncellas. Amo la primavera como amo mis sueños. Siempre puse en mi verso el nardo más puro cerca de su frente. Siempre en mi hora perdida había una brazada de rosas junto a su recuerdo. Amo la primavera desde mis estancias de invierno. Amor de ciego. Amor de niño sin madre.

Ah, pequeña alegría! Es dulce el camino que se cumple en mi canto. Es leve como la línea de los vasos sagrados. Como la sombra de mi lágrima es leve. Apenas si una palabra de paz, de cristal, bastaría para llenarlo para siempre.

Ah, pequeña alegría! ¿En qué estrella lejana va a morir el sollozo de las campanas del Angelus?

LA MUJER Y EL HOGAR

PEINADOS DE AYER Y DE HOY

Un médico, visitando una fábrica de potasa, observó que casi todas las obreras lucían en sus respectivas cabelleras admirables tonos dorados; fué combinada una tintura a base de potasa que produjo el rubio veneciano tan en boga en estos últimos años.

Una revista francesa afirmaba, en 1901, que en Francia se consumían en ese entonces 180.000 kilogramos de cabellos por año, los que representaban una cifra de 30 millones de francos. Era, decididamente, la más costosa de las bellezas artificiales, y al suministrarla hoy de nuestra moda hemos hecho algo por la economía.

La reacción contra tanto cabello largo, quizá, la moda de las cabezas "a la garzone". Estas nos han cansado también, como lo demuestran los bucles que surgen hoy día de nuestros sombreros.

Carta Semanal de Londres

Por ANDREW BLACKMORE

Desarrollo de la Industria Eléctrica

—22 se consumieron 2.014 unidades, en 1928-29 ha habido un consumo de 4.926 millones de unidades.

Este es el Sistema de Taquígrafia "GREGG". "DE FAMA MUNDIAL" No vacile un momento e inscribase sin demora en nuestros registros, y lo haremos a corto plazo, un espléndido Taquígrafo, no deje para mañana lo que pueda hacer hoy.

F. B.

LA MUJER Y EL HOGAR

CIENCIA DE OFICINE

Para quitar las manchas de humbrum y evitarlas, hay que tener cuidado ante todo de enjuagarse bien la ropa quitándole todo rastro de jabón antes de azular.

Algunas clases de azul se alían químicamente con el jabón, de lo que resultan pequeñas manchas de óxido de hierro.

Para sacar las manchas se pone jugo de limón y sal gruesa en las telas blancas, exponiéndolas al sol; luego se enjuagan bien. Si con eso no salen se les pondrá una solución de ácido oxálico, una cucharada al ras de cristales disueltos en una taza de agua, la que se pone con un gotero con mucho cuidado. Cuando salga la mancha se enjuaga bien en agua caliente.

Las manchas viejas en los géneros nuevos suelen salir con peróxido de hidrógeno o agua oxigenada, aplicándolo con un gotero, poniendo la tela sobre una vasija de agua hirviendo y luego enjuagándola.

Las manchas de cerveza nunca se sacan con jabón, pues éste las fija lo mismo que el calor. Se lavan con agua tibia o alcohol.

ALFALFA I, II, III, corte. FREJOLIOS MAIZ AVENA PAPAS Etc., etc. Puesto en cualquier estación. Ofrece: Froilán González Concepción

Duraznos, Melones, Sandías, Ciruelas. Encuentra en la FRUTERIA CHILENA A. Pinto 387 - Teléfono 950

\$ 300 a \$ 500 ganará usted aprendiendo este sencillo e importante arte!!

Este es el Sistema de Taquígrafia "GREGG". "DE FAMA MUNDIAL" No vacile un momento e inscribase sin demora en nuestros registros, y lo haremos a corto plazo, un espléndido Taquígrafo, no deje para mañana lo que pueda hacer hoy.

AL COMERCIO

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y poseedores de Cajas Registradoras «NATIONAL» que

Marcos Retamales ha dejado de ser Mecánico de nuestra firma a contar del 10 del presente.

Stgo. 20 de Enero de 1931.

Graham, Rowe & Co.

Remate Judicial

De la Ejecución Delfin Sandoval con la Suc. Gutierrez del 2.º Juzgado, el Viernes 23 del pte. a las 14 hs. en 1327 — Avenida Collao — 1327

1 camión Chevrolet, 1 camión Ford, 2 máquinas desmenuadoras con sus respectivos cables, 5 carretas con sus ruedas, 1 cama de carreta, 1 arado americano, 1 pala buey, 1 coche de cuatro ruedas, 1 molino para granos, 1 arado para tractor, 1 fuelle para fragua, 10 tiras de cañones galvanizados de 2 1/2 pulgadas, 1 tornillo para mecánico, 1 pulverizador para plantas, 1 entrador para botellas al hielo, 2 pallas grandes galvanizadas, 2 ruedas con neumáticos para autos Ford, 6 neumáticos Good Year, 3 tarros lecheros, 2 carretones, 1 POTRO MULLATO, yugos apertados, arados americanos, rastra con clavos, 2 carretas chanchas, etc., etc.

VERBLE EN LA MAÑANA DEL DIA DEL REMATE.

Teófilo Hinojosa F. Martillero Público y de Hacienda RENO 539 — TELEFONO 97

Por primera vez en la historia el inmaculado blasón de la oveja, símbolo, como el cándido vellón, de inocencia y pureza, tiene una mancha, y una trágica mancha de sangre. Tras de haber sido víctima del hombre desde que el hombre aprendió a ser pastor y a comer chuletas, se ha convertido hoy en accidental víctima.

Un telegrama de Méjico informa, en efecto, que un empleado de ferrocarril ha muerto, si no a manos, bajo los pies de un remolque mientras trataba de embarcarse en un vagón. No es que la masedumbre milenaria de los lanares se haya trocado súbitamente en acometividad feroz, ni que, pese al destino que les aguardaba, opusieran resistencia a emprender viaje; no es ni siquiera que se hayan propueso a hacer un escarmiento ejemplar; su crimen ha nacido precisamente de la ancestral costumbre de seguir a sus compañeras y de su tradicional mansedumbre para ir al sacrificio. Entre balidos lastimeros, una tras otra, cándidamente han pisoteado, aplastado, asfixiado y muerto al hombre caído entre ellas.

Pero estas ovejuetas son tan inocentes de su crimen como es el recién nacido inocente del pecado que le origina; más, aún, porque si en este no hubo voluntad de existir, en ellas alentaba el instinto de obedecer.

ALFALFA I, II, III, corte. FREJOLIOS MAIZ AVENA PAPAS Etc., etc. Puesto en cualquier estación. Ofrece: Froilán González Concepción

Duraznos, Melones, Sandías, Ciruelas. Encuentra en la FRUTERIA CHILENA A. Pinto 387 - Teléfono 950

\$ 300 a \$ 500 ganará usted aprendiendo este sencillo e importante arte!!

Este es el Sistema de Taquígrafia "GREGG". "DE FAMA MUNDIAL" No vacile un momento e inscribase sin demora en nuestros registros, y lo haremos a corto plazo, un espléndido Taquígrafo, no deje para mañana lo que pueda hacer hoy.

DRYCO Digestión normal. — Aumento de peso. — Sueño tranquilo se obtiene por medio de la alimentación DRYCO (Leche desecada para guagua) EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS DEL PAIS Morrison & Co. AHUMADA 65-77 — SANTIAGO

VIDA SOCIAL

Todos poseemos suficiente fuerza de espíritu para soportar los males ajenos. HOY Santa Inés MAÑANA San Vicente

BAUTIZO El domingo 18 de enero, se bautizó en la iglesia parroquial de Lota, Gonzalo Waltero, hijo del señor Carlos Pablaza y de la señora Rosa L. de Pablaza.

DON ANACLETO PIMENTEL SALAS Confortado con todos los auxilios de la religión, ha dejado de existir ayer en nuestra ciudad, el distinguido caballero don Anacleto Pimentel Salas, fuertemente vinculado a respetables hogares de nuestra sociedad.

MATRIMONIO CONCERTADO Ha quedado concertado en Valparaíso, el matrimonio del señor Lorenzo Truffello S., con la señorita María Camponovo C. Hizo la visita de estilo el señor Juan E. Truffello.

VIAJEROS A su fundo "La Flor", en Balmaceda, se han dirigido el Sr. Mapo celino Vésquez y su hijo Rubén.

Al mismo punto se dirigieron María Amelia Rojas. Se han dirigido a su fundo "Los Pinares", el señor Manuel Recart, señora Alicia Novión de Recart y sus hijas señoritas Alicia, Emma y Matilde Recart Novión.

Caballero sin tacha, cristiano de corazón, caritativo, deja un imborrable recuerdo, no sólo, en el seno de su hogar, en donde supo cultivar y mantener las altas tradiciones de su alcurnia, sino también, entre quienes lo conocieron y pudieron apreciar de cerca el rico tesoro de sus excepcionales virtudes.

Al mismo punto se dirigieron Jorge Cerda O., y Alberto y Julio Recart Novión. A su fundo se ha dirigido la señora Teresa Arrau de Negredo y familia.

En la agricultura, en la industria, en la banca, la figura de don Anacleto Pimentel, tuvo siempre una descolante actuación que lo llevó, por sus relevantes méritos,

Al mismo punto don Santos Navarro Arrau. De Angol llegó la señora Esteban Serrano de Figueroa. A Coyanco se han dirigido las señoritas Elena y Violeta Acuña.

La Tienda de Sombreros para Señoras "Ecos de la Moda" avisa a su clientela que desde el 1.º de febrero próximo la atenderá en su nuevo local A. PINTO 673 (Salida Pasaje Lamollatte). VIRGINIA R. de ORTIZ.

Al margen del telégrafo

Por primera vez en la historia el inmaculado blasón de la oveja, símbolo, como el cándido vellón, de inocencia y pureza, tiene una mancha, y una trágica mancha de sangre. Tras de haber sido víctima del hombre desde que el hombre aprendió a ser pastor y a comer chuletas, se ha convertido hoy en accidental víctima.

Un telegrama de Méjico informa, en efecto, que un empleado de ferrocarril ha muerto, si no a manos, bajo los pies de un remolque mientras trataba de embarcarse en un vagón. No es que la masedumbre milenaria de los lanares se haya trocado súbitamente en acometividad feroz, ni que, pese al destino que les aguardaba, opusieran resistencia a emprender viaje; no es ni siquiera que se hayan propueso a hacer un escarmiento ejemplar; su crimen ha nacido precisamente de la ancestral costumbre de seguir a sus compañeras y de su tradicional mansedumbre para ir al sacrificio. Entre balidos lastimeros, una tras otra, cándidamente han pisoteado, aplastado, asfixiado y muerto al hombre caído entre ellas.

ALFALFA I, II, III, corte. FREJOLIOS MAIZ AVENA PAPAS Etc., etc. Puesto en cualquier estación. Ofrece: Froilán González Concepción

Duraznos, Melones, Sandías, Ciruelas. Encuentra en la FRUTERIA CHILENA A. Pinto 387 - Teléfono 950

\$ 300 a \$ 500 ganará usted aprendiendo este sencillo e importante arte!!

Este es el Sistema de Taquígrafia "GREGG". "DE FAMA MUNDIAL" No vacile un momento e inscribase sin demora en nuestros registros, y lo haremos a corto plazo, un espléndido Taquígrafo, no deje para mañana lo que pueda hacer hoy.

ocupar siempre los cargos de mayor responsabilidad y prestigio. Unido en matrimonio a una distinguida dama de nuestra sociedad, constituyó un hogar modelo, admirado de todos, por la estrechísima unión y afecto que lo ligaba a su digna compañera.

Al hacer a grandes rasgos, el diseño de su vida intachable y laboriosa, nos asociamos al dolor que con su fallecimiento experimenta su atribulada familia, a la cual hacemos llegar nuestras sinceras condolencias.

Oportunamente avisaremos el día y hora de sus funerales.

CONGREGACION MARIANA Se invita a todos los congregantes a una misa y comunión que tendrá lugar mañana jueves 22, a las 8 horas en la Iglesia de San Ignacio, por la mejoría de su presidente don Domingo Izquierdo Edwards, que ha sido operado últimamente.

FALLECIMIENTO El lunes 19 del presente falleció en Arguaco, la señora Gregoria Silva de Mendoza, fuertemente vinculada en aquel pueblo.

Sus funerales se efectuarán hoy en ese pueblo, después de honras fúnebres en la Iglesia Parroquial. ENFERMOS Mejor continúa el señor Luis Sanhueza Montalba.

Mejor, después de la operación a que fué sometido, se encuentra el señor Domingo Izquierdo Edwards.

Continúa mejor la señora Teresa Riosco de Sepúlveda. En el Pensionado del Hospital se encuentra enfermo el joven Hector Ocampo M.

En el mismo establecimiento continúa mejor el señor Antonio Ales Ch.

OPERACIONES En la Clínica Concepción, de los Drs. Burmeister, ha sido sometida a una delicada operación la señora Elvira de Muñoz.

En el Pensionado del Hospital ha sido operada la señorita Juana Nguvareta.

En la Clínica Concepción, de los Drs. Burmeister, ha sido sometida a una delicada operación la señora Elvira de Muñoz.

En el Pensionado del Hospital ha sido operada la señorita Juana Nguvareta.

Turno Médico BOTICAS "Concepción", B. Arana esq. Castellón. "El Indio", Carrera 501. MATRONA Ismenia R. de Concha, Maipú 1659. JUZGADO El Primero. DOCTOR El de la Asistencia Pública

ENERO 21 MEICROLES N. S. de la Altagracia "LA PATRIA" PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES Por un año \$ 70.— Por seis meses \$ 38.— Por tres meses \$ 18.— PARA EL EXTRANJERO Por un año \$ 130.— Núm. suelto \$ 0.20

CAMBIOS BANCO CENTRAL DE CHILE £ Cable . . . \$ 40.25 £ Vista . . . " 40.21 £ 90 días . . . " 39.96 New York Dólares a los tipos correspondientes. Bancarios Libra . . . \$ 40.25 Dólar . . . " 8.29 Lira . . . " 8.43 1/2 Marco . . . " 1.98 1/2 Peseta . . . " 0.87 Nac. Arg. . . " 2.60



MILKO CRIA NIÑOS SANOS Y ROBUSTOS

# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

4.40 Platea  
2.20 Balcón

## HOY-RIALTO

A las 6.45-Noche a las 9.45  
(Sólo para Mayores)

La mejor película sonora de la FOX Movietone presenta la hermosa producción desarrollada en los trópicos.

## Tanto o más

que "Paramount de Gala" interesará al público de Concepción la maravillosa **EXPEDICION TOMADA AL NATURAL** por los atrevidos operadores de la **PARAMOUNT**.

Deliciosa música canciones y bailes típicos

# "SED DE CARIÑO"

LENORE ULRIC

# BYRD

## en el POLO SUR

la película científica sin artificios, una realidad impresionante, una verdad valiosa.

Un ave del paraíso rodeada de los prejuicios de castas intransigentes. La pasión en pujanza con el orgullo

Una nativa con ojos como estrellas, labios de fuego, la perenne tentación de los hombres.

Una sirena de los mares del Sur sedienta de amor.

Rosalía era su nombre, su baile era fuego, y su canto, ardiente llama.

Mañana Mamba Mañana

## HOY

Se ecta y Noche Sólo para mayores

## CENTRAL

BETTY COMPSON "La Danza Suicida" Cantada y Bailada

## "La Danza Suicida"

Mañana Mamba Mañana

A. Prat

HOY Selecta 18.40 Noche 21.40

\$ 3.30 Platea

Martes. — Grandiosa producción, toda sonora, cantada y bailada "Una Fiesta Excepcional"

## La presentación del célebre barítono Fuentes Pumarino constituirá un acontecimiento artístico y social del mayor interés

Hay curiosidad en el público por escuchar el aplaudido cantante

Una nota de grande interés para Concepción y sobre todo para las numerosas personas entendidas en música y en "bell canto", será la presentación del ya célebre artista chileno, el barítono Fuentes Pumarino, que como se sabe ha tenido una actuación tan celebrada en la capital ofreciendo a la sociedad de Santiago varios recitales de música clásica, moderna, modernísima y popular siendo tan grande intérprete y cantante consumado en todos los géneros que ha tocado. Realmente para el aplaudido artista chileno no existen escollos vocales y en cuanto a dicción, interpretación y verdadero sentido de la exacta comprensión del autor que se trata de cantar, cabe afirmar, sin vacilar, que Fuentes Pumarino es simplemente inimitable y no hay hoy en arte artista en ese género que pueda superarlo.

Gracias a tan clara inteligencia artística y a tan ricas cualidades vocales se hace explicable el milagro que él ha obtenido en los Estados Unidos, esto es, imponerse en aquel país inmenso, en donde la competencia ha superado todos los límites de lo imaginable, sin contar con un centavo ni con la menor ayuda oficial o diplomática. Son contados y excepcionadísimos los casos de artistas que llegan a Nueva York, sin dinero ni empeños y a los cinco meses ya tienen firmado contratos venturosos y se encuentran cantando en centros importantes hasta donde se llega después de años de trabajo y pecha como lo son el Capitol Theatre, el Roxy Theatre, el Manhattan Opera House y otros destacados centros en donde al artista de que nos ocupamos le ha cabido actuar con brillo logrando poner muy en alto el nombre de su país.

Fuentes Pumarino es muchísimo más conocido en los Estados Unidos que en Chile y este fenómeno, a primera vista inexplicable, es en mucha parte una consecuencia de características fuertemente peculiares a Fuentes Pumarino: su natural modestia y su distanciamiento de todo aquello que pueda constituir bombo, farsa o elogio de sí mismo. A Fuentes Pumarino se le ha hecho grande réclame y su nombre y fotografía figura en millones de volantes y cartelones vistosísimos, pero ello es la acción de los empresarios o de los "managers" que sirven el concepto que

en los Estados Unidos se tiene de la "réclame" en cuanto dan a este elemento de propaganda un valor ilimitado. En Norteamérica se dice que la "réclame" es todo y sin ella no hay nada. Por esto es mucho más conocido Fuentes Pumarino en los Estados Unidos que en su propia tierra. También es cierto que ha contribuido a este curioso hecho la circunstancia de haber hecho los siete primeros años de su carrera en aquel país y sólo cinco o seis meses en este y aún sin la dedicación que el caso exigía.

Fuentes Pumarino ha vuelto a su país por un período muy corto, casi exclusivamente para visitar a sus familiares y parientes, desmintiendo la aseveración de ingrato y olvidado que más de una vez ha alcanzado a insinuarse.

Es grato volver a ver la tierra de las primeras emociones, en donde se dejó huella de los primeros esfuerzos y a estas sensaciones no podía ser extraña la sensibilidad del gran artista que nos visita.

Damos a continuación el programa que se realizará en el concierto del próximo viernes:

### PROGRAMA

#### PRIMERA PARTE

Cuor mio non vedi. S. Donaudy.  
Spirate pur spirate. S. Donaudy.  
Alleluja. Mozart.  
Du bist die Ruh. Schubert.  
Chanson Indou. Rimsky - Korsakow.  
Il Neige. Bemberg.  
Traviata. Di Provenza il mar... Verdi.

#### SEGUNDA PARTE

Your song from paradise. Berlín.  
Al alone. Barlow.  
Duna. Mac-Gill.  
Balada del violín. Emma Ortiz.  
Corazón. María L. Sepúlveda.  
El propro. Longas.  
Barbero de Sevilla.  
"Largo al factotum". Rossini.  
Al piano la señorita Emma Ortiz.

## Contribuciones que pagan los artistas de procedencia española

Cinco por ciento a beneficio del Gobierno de los EE. UU.

Los artistas de procedencia española pagan, según las leyes norteamericanas, como todo ciudadana no de otro país que trabaje en los Estados Unidos, un descuento del cinco por ciento de sus salarios a beneficio del Gobierno de este país. Esta "tasa" se aplica únicamente a aquellos ciudadanos de países europeos, a los que la ley norteamericana de inmigración aplica una "cuota" o máximo de personas de tal nacionalidad que pueden entrar anualmente al país. Por lo tanto, con respecto a los de habla española, sólo los españoles están sometidos a ese impuesto, el que no rige para ninguna República de América Latina. Además, los artistas venidos a Hollywood desde España sólo pueden entrar al país mediante un permiso especial, concedido teniendo en cuenta que ya llegan bajo contrato, permiso que no se prolonga por más de seis meses, y deben abandonar los Estados Unidos apenas terminan sus contratos. Esta ley

## EN LA PROXIMA SEMANA LLEGARA A CONCEPCION EL MUNDIAL CIRCUS

En la próxima semana llegará a Concepción el Mundial Circus que viene desde Magallanes. Según se nos ha informado es un circo trae cuarenta y ocho ar

Artistas entre los que se destacan la familia Lara formada por 14 personas, todos mejicanos; el tocador de marimba, de León; las batacianas hermanas del Solar; los tonis Bombilla, Paragua y Max.

Se trata de tres compañías que fueron refundidas en una sola, teniendo, en consecuencia, números de teatro, variedades y circo



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

"COLOMBO" de Valparaiso 14 Febrero

"VIRGILIO" de Talcahuano 19 Marzo

"ORAZIO" de Talcahuano 15 Abril

### Salidas de Buenos Aires

24 ENERO 18 FEBRERO  
11 MARZO 1 ABRIL  
22 ABRIL G. CESARE 14 MAYO  
3 JUNIO 26 JUNIO

Agentes: BARDI & Co. CONCEPCION

B. Arana 124 - Casilla 35 - Teléfono 672

## EL CINE ESPAÑOL QUE COMIENZA NECESITA ASTROS

El público no sentirá atracción por las películas en español, mientras no tenga sus favoritos

El productor norteamericano es el inventor del "astro" o estrella cinematográfica. Por medio de una publicidad exagerada, pero inteligente, ha establecido en el ánimo popular el culto por los actuales ídolos del cine, rodeándolos de misterio, contando la fastuosidad de su vida, sus salarios monstruosos, sus misteriosos comienzos y el triunfo definitivo. Greta Garbo o Jhon Gilbert son quizá más admirados por lo que de ellos se cuenta, que por lo que ellos hacen. Lo que ganan, lo que gastan, los papeles que tienen y los automóviles que usan, han sido elementos para rodearlos de una aureola estelar.

El cine en español, que comienza, necesita astros. Y los necesita porque nuestros públicos no se sentirán atraídos por las películas en nues

tra lengua, mientras no tengan sus protagonistas ese mismo prestigio que los norteamericanos. Mientras sean aficionados que comienzan, el público les criticará y les desmenuzará. Y cuando se hagan famosos se les aceptará aunque sigan llenos de defectos.

Pero entretanto, para formar la primera serie de astros en cines, los estudios de Hollywood están contratando artistas de teatro, confiando con ello un error psicológico. Jamás el artista a quien hemos visto en la escena será un ídolo para nosotros. Jamás tendremos por una María Guerrero o un Ernesto Vilches la pasión casi religiosa que ha inspirado a la masa un Douglas Fairbanks o una Corinne Griffith. A los artistas de teatro les hemos conocido de cerca, hemos convivido con ellos, han

pasado en gira por nuestros países y oyéndoles hablar, viéndoles, tocándoles, escuchándoles después de la función en el café modesto, tomando chocolate con tostadas, hemos aprendido a perderles el respeto, a considerarlos unos señores demasiado humanos y demasiado vulgares. Y no podremos creer jamás que esos mismos conocidos nuestros, esos cómicos de otrora, hayan venido a Hollywood a convertirse en estrellas rutilantes.

Hollywood deberá crear sus nuevas estrellas de habla castellana, y las creará entre los aficionados, entre los desconocidos de hoy, produciendo casi de Hollywood, que vinieron de nuestros países sin ser nadie, y que, como Valentino, como Greta Garbo, como Vilma Banky, se formaron aquí a calor de la lucha, peleando

## La Paramount y el RIALTO

confirman con hechos sus declaraciones relativas a mantener en todas las épocas del año grandes producciones.

Cuando aún no se extinguían los primeros y entusiastas aplausos que ha provocado la maravillosa súper gigante "PARAMOUNT DE GALA", preparan la presentación del más grande esfuerzo de la cinematografía mundial, la descripción gráfica del importante descubrimiento científico del SIGLO XX, en la obra

## Byrd en el Polo Sur



## VIERNES VIERNES

El anhelo humano por dominar los puntos ignorados del planeta, tiene ya un glorioso martirologio. Son muchos los héroes que han sucumbido en la empresa de dar a los pueblos civilizados noticias y datos científicos de las lejanas y solitarias regiones polares.

La expedición BYRD, que ha conmovido e interesado al mundo entero, constituye una de las empresas más trascendentales y afortunadas que se han realizado hasta ahora.

El intrépido y valiente cameraman de la Paramount y de este modo ha sido posible cristalizar en un film el viaje auténtico del glorioso explorador.

Ver esta obra es asistir a la aventura más atrevida y más rica en resultados para la ciencia, emprendida en nuestros días.

## Circo Corales

El empresario del Circo Corales estuvo anoche en nuestra imprenta a explicarnos la postergación de la representación del drama histórico nacional Manuel Rodríguez, que estaba anunciado para anoche y se suspendió a fin de darle hoy miércoles indefectiblemente.

## Un hospital monstruo

Un hospital de proporciones colosales ha comenzado a construirse en Los Angeles, patrocinada su construcción por algunos de los más famosos artistas cinematográficos. El nuevo establecimiento, cuya primera piedra fué colocada hace pocos días, tiene de Mary Pickford designada ma-

# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De United Press y corresponsales especiales por las vías Telégrafo Comercial y del Estado y Cable West Coast.

## FUE APROBADO EL INFORME DE LA COMISION PREPARATORIA DE LA CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE DESARME

Palabras del delegado alemán.— El informe fué presentado por el embajador de España, quien reemplaza al Duque de Alba que partió a Madrid.— Rumores de implantación de una dictadura militar en España.— Se invitó a Rusia, Turquía e Islandia para que participen en las sesiones del Comité pro-Unión Europea

GINEBRA, 20.—(U. P.)—El Duque de Alba, delegado de España en la discusión sobre el proyecto de M. Briand, acerca de una Unión Europea, se dirigió a Madrid para asistir a un Consejo de Gabinete, dejando en su reemplazo al Embajador señor Quiñones de León, quien se ha manifestado sorprendido sobre los rumores que en ésta han circulado y que dicen que el Duque de Atria para estudiar la necesidad

de haberse dirigido a su padre para formar una dictadura militar en España.

GINEBRA, 20.—(U. P.)— El Embajador de España, señor Quiñones de León, presentó el informe de la comisión preparatoria del desarme, en la sesión del Consejo de la Liga.

Hablaron después para iniciarse el debate sobre el informe, y a

nombre de sus respectivos gobiernos, los señores Henderson, Curtius, Grandi, Briand, Yoshisawa y Milligan.

GINEBRA 20.—(U. P.)— El Consejo de la Liga, en su sesión de hoy, aprobó por unanimidad el informe de la Comisión Preparatoria del Desarme.

H. Curtius, refiriéndose al rol desempeñado por los alemanes en

la Comisión Preparatoria del Desarme, al aceptar el informe de la Comisión dijo que "nadie está más interesado que el pueblo alemán por el desarme efectivo".

GINEBRA, 20.—(U. P.)— El Comité pro Unión Europea acordó invitar a Rusia, Turquía e Islandia a participar en las sesiones.

## El ex-Presidente Leguía acusado de especular con fondos pagados por Chile al Perú

Se refiere a los fondos que recibió esa nación con motivo del pago de la indemnización por la pérdida de la provincia de Arica

LIMA, 20.— (Especial). — Y Arica, Tribunal de Sanción Nacional admitió los cargos formulados contra el ex-Presidente señor Augusto Leguía, acerca de una especulación con fondos destinados al funcionamiento de la Comisión Plebiscitaria de Tacna y

del Perú. El Tribunal ordenó que se investigue la inversión de 15 millones de soles, cantidad que Chile pagó al Perú en virtud del Tratado de Lima, a título de indemnización por la pérdida de la provincia de Arica por parte

del Perú. El monto total de las sumas que se refieren dichos cargos es de 27 millones quinientos mil soles. El Tribunal ha citado a numerosos testigos para que declaren en este proceso.

## Tres bombas estallaron ayer en estaciones del ferrocarril en Buenos Aires

Causaron numerosas víctimas. — Los sitios en que estallaron. — Se ignoran los móviles de los atentados

BUENOS AIRES, 20. (U. P.)— En la mañana de hoy estallaron tres bombas en diversas estaciones de ferrocarril de esta ciudad. Se sabe que hay quince muertos y varios heridos.

Una comprobación hecha sobre los atentados dinamiteros indica que los desgracias ocasionadas no son tan graves como se rumoreaba al principio.

BUENOS AIRES, 20. (U. P.)— Una de las bombas estalló a las cinco horas, al paso del tren suburbano de Buenos Aires por el empalme Maldonado con el FF. CC. Central Argentino, hiriendo a seis personas.

Otra estalló a las cuatro cincuenta y cinco horas, en una estación subterránea del Ferrocarril del Oeste, en los momentos en que el equipajero hacia entrega de un maletín encontrado, al jefe de estación; parece que la explosión mató al jefe de estación y al equipajero, hiriendo a dos personas más.

La tercera bomba estalló antes que saliera el tren de las cinco horas veintiseis minutos de la Estación Sur, destruyendo parte de un coche e hiriendo levemente en el cuello, a un empleado.

Los servicios ferroviarios no se han interrumpido, excepto en el FF. CC. Argentino, donde un coche semi destruido obstruyó la vía.

BUENOS AIRES, 20. (U. P.)— Un cómputo final de las víctimas de los atentados dinamiteros de hoy, indican que hay tres personas muertas y doce heridas, hay quince heridos por los aten-

tados dinamiteros de hoy, ignorándose los móviles de los atentados. BUENOS AIRES, 20. — (U. P.)— Un cómputo final de las víctimas de los atentados dinamiteros de hoy, indican que hay tres personas muertas y doce heridas, hay quince heridos por los aten-

### Fume Piccardo TABACO SIEMPRE IGUAL

## El Príncipe de Gales partió ayer para La Habana

VIGO, 20. (U. P.)— El vapor "Oropesa" salió en viaje a La Habana a las dos horas quince minutos, llevando a bordo al Príncipe de Gales, su hermano Jorge y comitiva.

## LOS BRASILEROS QUE PROPAGUEN IDEAS COMUNISTAS SERAN CONFINADOS EN LA ISLA DE NORONHA

RIO DE JANEIRO, 20. — (U. P.)— El jefe de policía se entrevistó con el Presidente señor Getulio Vargas, quien aceptó la idea de confinar a la isla de No-

ronha a los brasileros que se dedican a propagar las ideas comunistas. Los extranjeros serán deportados.

### EN LA PLAYA O EN EL CAMPO, PARA LA PROTECCION DE SU CUTIS USE CREMA BARBA-RAS NO HAY MEJOR

## PRINCIPE ALEMAN PIDE PROTECCION A LA LIGA DE LAS NACIONES

Dice que las autoridades polacas lo presionan

BERLIN, 20.— (U. P.) — El príncipe Hans Heinrich Piess ha hecho un llamado a la Liga de las Naciones, solicitando protección contra una pretendida presión financiera que le hacen las autoridades polacas porque se ha negado a despedir a los em-

pleados de nacionalidad alemana que tiene en su hacienda ubicada en la Alta Silesia; agrega que también se le hace presión por haber aceptado la presidencia de la Unión de la Minoría Alemana.

## ACCIDENTE DE AVIACION EN NAPOLES

NAPOLES, 20. (U. P.)— Un hidroplano cayó en un spin de cola, al mar, frente a Capri, desde 700 metros de altura.

## FALLECIMIENTO

CREMONA (Italia), 20. (U. P.) — Falleció en ésta el Almirante en retiro Sig. Wenceslao Piazza, a la edad de sesenta años.

## EPIDEMIA DE GRIPPE EN ESPAÑA

MADRID, 20. (U. P.) La epidemia de gripe disminuye. La Reina ha reanudado su vida normal.

## LA GRIPPE AZOTA A FRANCIA

PARIS, 20.—(U. P.)— Una epidemia de gripe azota a todo el país, especialmente a Tolosa, donde la enfermedad entró a los empleados, perturbando los servicios de teléfono y tranvías.

## SINDICATOS AGRICOLAS DE GRANADA

GRANADA, 20. (U. P.) Los Sindicatos Agrícolas de la Provincia acordaron aportar la suma de tres millones de pesetas para construir un centro de fermentación de tabaco, cuya producción ha adquirido últimamente gran volumen.

## MUERTE DEL EX-MINISTRO DE LO INTERIOR DE HUNGRIA

BUDAPEST, 20.— (U. P.)— El ex Ministro de lo Interior señor Edmund von Beniczki, de 53 años de edad, fué encontrado muerto por un balazo en el interior de un automóvil de alquiler.

## EXPLOSION DE UNA BOMBA EN LA HABANA

LA HABANA, 20.—(U. P.)— El estallido y explosión de una bomba, anoche, cerca de los depósitos de agua, reventó varias cañerías principales del agua inundando las calles. Se quebraron varios vidrios de las ventanas en varias manzanas cercanas. No hubo desgracias personales.

### Aviso al Público

y a mi distinguida clientela que con esta fecha he trasladado mi Oficina de Corretajes a mi nuevo local calle Freire N.º 750 (Al lado de los Impues Internos) donde tendrá el gusto de seguir atendiendo a mi distinguida clientela.

**JUAN J. GALAN**  
Casilla 279 — Freire 750 — Teléfono 926

### Defunción

Habiendo dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija

**TINIA**  
(Q. E. P. D.)

Rogamos a los amigos se sirvan acompañarnos a los funerales que se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Freire 1690.

Con lo que comprometerán la gratitud de

José N. Caamaño y Ernestina Hormazábal de Caamaño.

Concepción, 21 de Enero de 1931.

### Expresión de Gracias.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los compañeros que se dignaron acompañar a los funerales de nuestro querido compañero del gremio de Estudadores

**EUDORO CARRERA VALENZUELA**

LA  
(Q. E. P. D.)

Falleció trágicamente en la noche del 17 del presente. Acto que ha comprometido la eterna gratitud de sus compañeros y amigos, que trabajan en la obra de los señores Martínez Hnos.

José L. Manríquez G., y Luis Rojas.

Concepción, 21 de Enero de 1931.

### LA PROPIEDAD DEL EX-KAISER EN DOORN

DOORN, 20.—(U. P.)— Los Ministros de lo Interior y de Hacienda han declarado que la propiedad de Doorn es reserva nacional, y que no se permite al ex Kaiser alterar las condiciones de la propiedad y no puede cortar los árboles sin una autorización especial.

Se informa que el ex Kaiser los había cortado para aumentar sus plantaciones de rosas.

### SANCHEZ CERRO CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

Se lo pide el Comité de Consolidación de la Revolución

LIMA, 20.— (U. P.) — El Comité de Consolidación de la Revolución ha recomendado al comandante Sánchez Cerro que jance su candidatura a la Presidencia de la República.

Se han recibido varios telegramas de provincias, en los que se apoya esta idea.

### 300 DESOCUPADOS EN OKLAHOME CITY

Invadieron un almacén

OKLAHOME CITY, 20.— (U. P.) — Trecentos desocupados invadieron y saquearon un almacén para obtener artículos alimenticios.

La policía hizo uso de bombas lacrimosas, logrando restablecer el orden.

Numerosos de los asaltantes fueron arrestados.

## PARO DE FABRICAS DE CALZADO EN LIMOGES (FRANCIA)

LIMOGES (Francia), 20. — (U. P.)— Treinta fábricas de calzado, de treinta y cinco que hay en éstas, han paralizado sus labores, dejando cinco mil obreros cesantes.

El paro se originó por las disputas sobre aumentos de salarios.

## LA POBLACION ITALIANA EN 1930

ROMA, 20.— (U. P.)— Se anuncia en forma oficial que la población de Italia, el 13 de diciembre de 1930, era de cuarenta y dos millones ochocientos setenta y cuatro mil ochocientos un habitante.

## PENSION A LA VIUDA DEL MARISCAL JOFRE

PARIS, 20.— (U. P.) — La Cámara aprobó una pensión suplementaria de 100 mil francos, para la viuda del mariscal Joffre, recientemente fallecido.

### SEGUROS contra INCENDIO

Williamson, Balfour y Cia. S. A

Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

## EL ESTADO DE GUERRA EN ESPAÑA

Madrid, 20.— (U. P.) — El ministro de Gobernación ha dicho a un representante de la United Press que muy pronto el general Berenguer suspenderá el estado de guerra.

### GOBERNADOR DE VICTORIA

Se nombró gobernador del departamento de Victoria, el alcalde don Marcos Huerto.

**S. E. PERMANECERA EN SANTIAGO HASTA EL SABADO**

El Presidente señor Ibáñez llegará mañana de Vía del Mar para permanecer hasta el sábado despachando algunos asuntos urgentes de los diversos Ministerios.

**ASOCIACION DE PRODUCTORES Y EXPORTADORES DE CHILE**

Bajo los auspicios del comité encargado de organizar la convención de agricultores de Aconcagua, se gestiona la formación de la Asociación de Productores y Exportadores de Chile.

## EL EMBAJADOR DE ITALIA

Al embajador conde Ercoie Durini di Monza se le nombrará embajador de Italia en Madrid.

El gobierno italiano no ha consultado todavía a la cancillería chilena sobre el sucesor del señor Durini.

## EL ESTATUTO ADMINISTRATIVO DE LAS INSTITUCIONES ARMADAS

Se postergará su vigencia hasta el 1.º de junio

Se dictó un decreto firmado por S. E., y todos los ministros, que posterga hasta el 1.º de junio de 1931 la vigencia del Estatuto Administrativo para todas las instituciones armadas del país, a saber, Ejército, Armada, Aviación y Carabineros.

## SE REUNIO EL CONSEJO UNIVERSITARIO

El Consejo Universitario trató el reglamento de admisión y permanencia en las escuelas universitarias, además de la organización del Instituto Pedagógico.

## EL TREN SELECCIONADOR DE SEMILLAS

Con motivo de partir hoy al sur el tren seleccionador de semillas, el Ministerio de Agricultura pidió a los intendentes y gobernadores que arbitren las medidas para la mayor eficiencia de la misión del tren.

## EN VERANO NO SE PUEDE DAR A LOS NIÑOS ACEITE DE BACALAO

porque dificultaría la digestión. Un buen tónico, que se asimila fácilmente y que da óptimos resultados es

### RABANOL

que tonifica el delicado organismo de los niños.

Base: Rabanos, hipofosfito, yodo, M. R.

Droguería del Pacífico Droga.

### Remate de Acciones

De orden del Club Hípico de Concepción, y por acuerdo del Directorio conforme al Art. 8.º de los Estatutos, remataré el lunes 26 del actual, a las 11.30 horas, en Pasaje Lamplatté N.º 18, las siguientes acciones del Club 11 acciones N.ºs 56, 95, Hípico de Concepción: 100, 104, 126, 138, 150, 173, 179, 195 y 199.

**Ignacio Martínez U.**  
Mantenero de Hacienda

### Quiere teñir bien sus vestidos

Medias, Blusas, Etc.

USE ANILINAS

### Corona

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de informaciones en Santiago  
POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

## El nuevo Presidente Radical **Senador don Alberto Cabero** eligido ayer **Pronunció un discurso programa**

Se reunió la Junta Central Radical, presidida accidentalmente por el señor Juan Antonio Ríos, y con numerosa asistencia de senadores, diputados y delegados de las asambleas.

Se procedió a la elección de presidente y secretario. Las más altas mayorías favorecieron al senador don Alberto Cabero para presidente, y al diputado don Eliecer Mejías para secretario.

Al asumir la presidencia el señor Cabero pronunció un discurso con interesantes apreciaciones sobre la situación del país y la marcha del Partido Radical.

Hablaron a continuación, comentando las declaraciones del señor Cabero y ofreciéndole su cooperación, los señores Augusto Rivera Parra, Rudecindo Ortega y Ricardo Bascuñán.

Se siguió un debate relacionado con las recientes declaraciones del senador señor Ríos a la prensa. Se autorizó a la mesa para que designe una comisión a fin de estudiarlas.

Se resolvió editar un boletín, con el objeto de dar cuenta a los correligionarios de la labor de sus representantes en el Parlamento. Se designó, con este objeto, a los señores Ríos y Núñez Morgado y a los diputados Jorquera, Ortega y Hernández.

Dijo que la unión de los radicales sólo se hará por la propia voluntad de éstos.— Agregó que todo lo que se ha hecho por abate los partidos políticos ha sido inútil.— Las fuerzas están latentes e intactas en sus cuadros fundamentales.— "Hemos abandonado las luchas político-religiosas, apasionadas y anacrónicas, lo cual nos permitirá cultivar la más exquisita flor de la cultura contemporánea: la tolerancia".— "Tenemos fé en los propósitos del Ejecutivo; no sean otros que cumplir tranquilamente su periodo y dejar al país que elija libremente su sucesor.— Ese es, también, nuestro anhelo que repudia todo cambio violento e inconstitucional de los Poderes Públicos

### SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO RADICAL SE ELIGIO AL DIPUTADO DON ELIECER MEJIAS

presentantes en el Parlamento. Se designó, con este objeto, a los señores Ríos y Núñez Morgado y a los diputados Jorquera, Ortega y Hernández.

#### DISCURSO DEL SEÑOR CABERO

El señor Cabero en su discurso comenzó expresando que reconocía su falta de condiciones para desempeñar la presidencia del Partido; pero habiéndosele manifestado que su nombre podía unir a los radicales, ello lo ha obligado a someterse.

Agregó que la unión sólo se efectuará por la propia voluntad de los radicales, y ofreciendo a su partido la disciplina, el trabajo y el sacrificio. Y si al egoísmo que

acarrea crisis en los valores morales sucede la abnegación por el ideal común, al excepcionalismo respecto a la eficacia de las doctrinas, sucede la fe en que ella triunfará para bien del país.

"La unión será un hecho si el Partido Radical, fiel a sus principios, conserva su independencia equidistante de aquellos que sólo buscan la inspiración del poder y de aquellos adversarios del mismo, que juzgan torcidamente el camino por el cual se debe ir a todos sus actos".

"Es indispensable olvidar todo aquello que momentáneamente ha separado a los correligionarios. Todo lo que ha hecho por abate los partidos políticos ha sido inútil. Las fuerzas están latentes e intactas en sus cuadros fundamentales. Los partidos son esenciales en la vida republicana de todos los países debiendo, por su parte, renovar sus programas, amoldándolos a la evolución política y social de los pueblos".

contemporánea: la tolerancia". "Hemos aceptado un nuevo régimen presidencial, y en vez de pretender derribarlo, deseamos purificarlo sobre la base de la separación completa de los Poderes Públicos, sin supeditación de ninguno de ellos".

"De la vieja bandera radical conservamos los principios inmovilables de la defensa de las libertades públicas y el respeto a la constitución y a las leyes, y a la soberanía del pueblo manifestada por libre sufragio popular. Al hablar de libertades públicas no repudiemos el orden, ni deseamos que se altere la estabilidad del Gobierno".

"Debemos preocuparnos de cuestiones económicas y sociales, procurando la independencia económica del país, por cuyo motivo no aceptaremos nuevos impuestos y nos esforzaremos por disminuir los gastos públicos. Evitaremos seguir endeudándonos y procuraremos evitar la desocupación de obreros y empleados".

de cuestiones económicas y sociales, procurando la independencia económica del país, por cuyo motivo no aceptaremos nuevos impuestos y nos esforzaremos por disminuir los gastos públicos.

"Todo esto lo discutiremos amplia y libremente cuando llegue el momento de reunirnos en convención".

A continuación el señor Cabero rechazó los cargos de inmoraldad que desde tiempo atrás vienen lanzándose contra los políticos. Manifestó que se trata de males derivados de una cultura cívica deficiente, y que ha afectado a todos los Poderes Públicos y a todas las

esferas sociales. Y agregó: "El número de políticos inmorales o amorales es necesariamente proporcional a la masa inmorales o amorales del país, cuyas características deben seguir, pues soldados del pueblo y elegidos por él no constituyen una casta especial, ni son distintos de quienes los eligen".

"Comienza para los radicales la primera etapa de la reconstrucción del Partido. Hay que trabajar tesonera, callada y prudentemente. Después, cuando podamos desplegar nuestra bandera— discretamente hoy guardada al soplo y calor de viejos principios—, se necesitará recorrer la segunda etapa, doctrinaria y a la discusión abierta a la propaganda doctrinaria y a la discusión de nuestro programa en años, asambleas, convenciones y congresos".

"Tenemos fe en que los propósitos del Ejecutivo no sean otros que cumplir tranquilamente su periodo y dejar al país que elija libremente su sucesor. Ese es, también, nuestro anhelo, que repudia todo cambio violento o inconstitucional de los Poderes Públicos".

### CAMARA DE DIPUTADOS.

## RESOLUCIONES CLARAS, PRECISAS Y DEFINITIVAS EN EL AFFAIRE DE LAS POBLACIONES OBRERAS PIDIO EL SEÑOR SEPULVEDA LEAL

Dijo que a los desaciertos del Departamento Técnico de la Habitación Barata vienen a agregarse los denuncios de atropellos cometidos por estos empleados con los comuneros de la población Graciela Letelier de Ibáñez.— Se despachó definitivamente el proyecto sobre organización de las Cajas de Ahorros.— Duras críticas formuló el señor Carrasco al director de Educación Física, cuya actuación la calificó de desacertada

funcionaria del jefe del Departamento Técnico de la Habitación Barata, acaba de agregarse la presentación de los comuneros de la población "Graciela Letelier de Ibáñez" de Concepción, que denuncian atropellos cometidos por empleados de la habitación barata en esa ciudad.

Da a conocer otros antecedentes de irregularidades relacionadas con otras poblaciones de Valparaíso y Santiago y termina pidiendo al ministro de Bienestar Social que adopte resoluciones claras, precisas y definitivas en estos asuntos.

Affaire de "El Salto".

El señor RUIZ TAGLE.— Crítica la proyectada adquisición fiscal de los terrenos de "El Salto", cercanos a Viña del Mar, y

destinados a colonias escolares, tanto por consultarse un precio doble al avalúo, como por ser inapropiados para ese objetivo.

Pide al ministro de Educación Pública que remita los antecedentes respectivos.

Jubilación de empleados de la Beneficencia.

El señor MARTINEZ.— Pide al ministro de Bienestar Social que envíe pronto al Congreso el proyecto de jubilación de los empleados de la beneficencia pública del país.

Anexión de una comuña.

El señor CUELLAR.— Solicita del ministro del Interior que estudie la conveniencia de anexar la comuña de Erilla al departamento de Victoria y al distrito de Hueñivales a la comuña de

medida en el precio de la harina. Se fijará desde luego la relación del precio que debe existir entre el trigo, la harina y el pan.

Para fijar el precio del pan se oírán a los representantes de la Asociación de Industriales Panaderos.

En seguida se estudió el problema de la racionalización de la industria molinera, que persigue como objetivos primordiales, la disminución en los costos de producción, la supresión de los fletes dobles, el aprovechamiento de la maquinaria moderna, etc.

Se acordó organizar, desde luego, tres asociaciones, unidas por un organismo central, que representen a los molineros de la zona

central, zona de Concepción y zona de Valdivia.

El ministro expresó que estas asociaciones estarán controladas por el Gobierno, el cual les prestará el apoyo necesario para su mejor desenvolvimiento.

Los industriales molineros volverán a reunirse mañana.

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

## EL COLO-COLO NO REALIZARA SU PROYECTADA JIRA POR EUROPA NI LA QUE PENSABA HACER POR EL SUR DEL PAIS

Se preparará para cumplir sus compromisos con diversos equipos internacionales.—El Campeonato Sudamericano de Atletismo.— La delegación al Campeonato Sudamericano de Box.— Torneo deportivo de las fuerzas armadas.— Otras informaciones deportivas

El Colo-Colo no realizará la proyectada jira por Europa ni del viaje que pensaba hacer al sur del país.

El club descansará hasta mediados de febrero, a fin de prepararse para el cumplimiento de sus compromisos con diversos equipos internacionales.

El campeonato sudamericano de atletismo

El consejo superior de la Federación Atlética de Chile se reúne esta noche, con el objeto de pronunciarse sobre la petición de Brasil para postergar hasta el 30 de abril la iniciación del campeonato sudamericano de atletismo.

Probablemente se accederá. La delegación al campeonato sudamericano de box

La Federación de Box designó la delegación que irá al campeonato sudamericano de box en Montevideo. La componerán: presidente don Uldarico Prado, delegados señores Alfredo Rioja y Raúl Barahona, doctor don Carlos Santelices, entrenador Juan Montas.

En la selección del equipo chileno no participarán solamente aficionados de Santiago y los campeones de provincias que vengán a la capital. La selección se iniciará el 24 del presente.

Se anuló un contrato

La Federación de Box anuló el contrato de pelea entre Carlos Uza beaga y Domingo Osorio.

Torneo deportivo de las fuerzas armadas

El 7 de febrero se iniciará en Valparaíso un torneo deportivo de las fuerzas armadas. Finalizará con un desfile general con la participación de las fuerzas de desembarco de la Armada.

Gira del club campeón de Yugoslavia

El Club Haydud, campeón de Yugoslavia, se embarcó el 4 del actual en jira a América del Sur, para jugar en Perú, Chile, Argentina y Uruguay.

En nuestro país jugará en Antofagasta, Valparaíso y Santiago.

Desafío a osé Concha

El campeón de aficionados Pedro Lopez, que ha obtenido su pase de boxeador profesional, desafió a José Concha.

El tenis se va el jueves

Llegó a Santiago el Tani. Partirá el jueves a Buenos Aires, con Mr. Bouey. Desean presenciar el match que sostendrá el 24 entre Suárez y el italiano Petrarca.

Match Osorio-Chahuán

Se gestiona un match entre Osorio y Chahuán para el 28 del presente. En seguida Osorio se trasladaría a Buenos Aires, a fin de realizar tres peñas.

Romero-Duque Rodríguez

Esta noche se celebrará en Valparaíso una reunión entre los representantes de Wenceslao Duque Rodríguez y Quintín Romero, con el objeto de concertar un encuentro entre estos dos pugiles.

En la sesión celebrada el sábado pasado por el Consejo Superior de delegados de la Federación Chilena de Football, se aceptaron algunas reformas importantes a los reglamentos.

Estimándolo de interés vamos a resumir algunas de estas principales reformas:

En lo sucesivo las comisiones del cualquiera índole las nombrará el Consejo. Asimismo, el Consejo Superior es la única autoridad llamada a designar las delegaciones que intervengan en campeonatos internacionales o mundiales.

También las dificultades entre Asociación y otra las resolverá, en última instancia, el Consejo.

Composición del directorio

En lo sucesivo podrán integrar el directorio de la Federación, de portista de cualquiera nacionalidad.

Asimismo, al directorio no podrá pertenecer ningún miembro del directorio de asociaciones afiliadas.

En el actual directorio de la Federación, el señor Armando Zanellusta y deberá optar por la presidencia de la Asociación Valparaíso como director de la Federación.

Se aceptó esta reforma para dejar al directorio de la Federación completamente designado de las Asociaciones afiliadas, especialmente cuando se trate de ventilar dificultades entre Asociaciónes del país.

Tal vez el punto más importante de las reformas debatidas en la sesión del sábado, es el que se refiere a los pasos, los que quedaron subordinados a la siguiente pauta:

En lo sucesivo el jugador que venga de otra Asociación y para poder actuar por un club, digamos de la Asociación Santiago, deberá tener, por lo menos, 2 meses de residencia.

La transferencia voluntaria entre jugadores de una misma Asociación queda en vigencia, pero para ello ambos clubs deben estar de acuerdo.

Los pases del club se expedirán después de finalizada la temporada oficial en cada Asociación contando con plazo de 15 días, a contar del último partido oficial.

En lo referente a los años de residencia en las instituciones para la extensión de pases, el Consejo reconocido como residencia forzosa a contar de la temporada de 1929.

Los pases de Asociación a Asociación, y también los internacionales, se pedirán por carta certificada con plazo fatal de 15 días para extenderlos. Caso contrario se darán de oficio, en conformidad a los reglamentos de la FIFA.

El jugador que firme más de un formulario o solicitud dentro de la misma temporada, quedará inhabilitado durante todo el año.

Actualidad deportiva.

medida en el precio de la harina. Se fijará desde luego la relación del precio que debe existir entre el trigo, la harina y el pan.

Para fijar el precio del pan se oírán a los representantes de la Asociación de Industriales Panaderos.

En seguida se estudió el problema de la racionalización de la industria molinera, que persigue como objetivos primordiales, la disminución en los costos de producción, la supresión de los fletes dobles, el aprovechamiento de la maquinaria moderna, etc.

Se acordó organizar, desde luego, tres asociaciones, unidas por un organismo central, que representen a los molineros de la zona

central, zona de Concepción y zona de Valdivia.

El ministro expresó que estas asociaciones estarán controladas por el Gobierno, el cual les prestará el apoyo necesario para su mejor desenvolvimiento.

Los industriales molineros volverán a reunirse mañana.

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

## SE CREA EL CONSEJO SUPERIOR DE SALUBRIDAD NACIONAL

Los funcionarios que integrarán este Consejo.— Tendrá carácter consultivo.— Los con sejeros serán ad honorem

Se decretó la creación del Consejo Superior de Salubridad Nacional, compuesto por el ministro de Bienestar, el director de Sanidad, el director de Beneficencia, el presidente de la Cruz Roja, los jefes de la Sanidad militar y naval, los jefes de los servicios sanitarios de aviación y carabineros, el jefe del Departamento de Municipalidades del Ministerio del Interior, un delegado de las instituciones de beneficencia privada, delegados del Instituto Bacteriológico, dirección de Obras Públicas, de la Facultad de Medicina y de la Municipalidad de Santiago.

El Consejo tendrá carácter consultivo en todo lo referente a la colaboración y corrección de los distintos servicios de sanidad y asistencia social de la república. Los consejeros serán ad honorem.

Cámara de Senadores.

## Se acordó insistir en el proyecto sobre hipotecas en las propiedades del sur

El señor Cabero pidió que el Gobierno determine las pampas donde se ha terminado el aprovechamiento industrial del salitre, a fin de dejarlas libres para otras extracciones mineras

Bajo la presidencia del señor Opazo y con asistencia de 21 de sus miembros celebró sesión el Senado.

Manifestaciones mineras en el Norte

El señor CABERO.— Expresa que a pesar de que el Código de Minería derogó la ley dictada en 1923 que prohibía hacer manifestaciones mineras en la zona del salitre, los representantes fisca-

les continúan oponiéndose a las manifestaciones y medidas de pertenencias mineras en toda la zona salitrera, aún cuando el salitre existente en esos yacimientos sea insignificante.

Pide al Gobierno que determine las pampas donde se ha terminado el aprovechamiento industrial del salitre, dejándolas libres para la extracción de otras sustancias mineras que contengan.

Dificultades en la construcción

de una población

El señor ADRIAN.— Pide al Gobierno que solucione las dificultades que impiden la construcción de la población proyectada por la Sociedad Unión Mutual de ambos sexos de Viña del Mar.

Insiste en unas modificaciones

## SE ORGANIZARAN TRES ASOCIACIONES DE MOLINEROS EN LAS ZONAS CENTRAL, DE CONCEPCION Y DE VALDIVIA

El ministro de Fomento, reunido con los industriales, estudió la racionalización de la industria molinera.— Se impedirá el alza desmedida de la harina.— Se fijará, desde luego, la relación que debe existir entre el trigo, la harina y el pan

esta industria.

El ministro explicó los propósitos que persigue el Gobierno y dijo que la Junta de Exportación

de trigo hasta un límite que permita cubrir el costo de la producción.

aduaneros impedirá el alza des-

más una garantía lógica para el productor. La misma Junta, mediante una rebaja en los derechos

aduaneros impedirá el alza des-

medida en el precio de la harina. Se fijará desde luego la relación del precio que debe existir entre el trigo, la harina y el pan.

Para fijar el precio del pan se oírán a los representantes de la Asociación de Industriales Panaderos.

En seguida se estudió el problema de la racionalización de la industria molinera, que persigue como objetivos primordiales, la disminución en los costos de producción, la supresión de los fletes dobles, el aprovechamiento de la maquinaria moderna, etc.

Se acordó organizar, desde luego, tres asociaciones, unidas por un organismo central, que representen a los molineros de la zona

central, zona de Concepción y zona de Valdivia.

El ministro expresó que estas asociaciones estarán controladas por el Gobierno, el cual les prestará el apoyo necesario para su mejor desenvolvimiento.

Los industriales molineros volverán a reunirse mañana.

Se encargó al Ministerio de Bienestar Social un estudio de la situación de las viudas de obreros marítimos ante las leyes sociales.

Se levantó la sesión.

LA SITUACION DE LAS VIUDAS DE OBREROS MARITIMOS

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

La significación política social y jurídica del proyecto de

## CODIGO DE REGIMEN INTERIOR

trabajo presentado al Congreso de Alcaldes por don Guillermo Edwards Matte.

### Significación fundamental de las reformas establecidas en dicho Código

La obra jurídica de los últimos tiempos ha ido, poco a poco primero y más rápidamente después, haciendo evolucionar la conciencia gubernativa y legislativa hacia un sistema de gradación más lógico y más justo, y nadie puede desconocer que se ha ido encontrando un medio de hacer prevalecer las necesidades de la sociedad sobre los derechos de cada uno de sus miembros, sin que estos derechos se hayan sentido menoscabados en todo lo que era útil y digno, sino por el contrario, habiéndose robustecido por su coordinación con el interés social.

Entrando a ver en qué forma se inspiran en estas ideas las disposiciones del proyecto de Código, puede observarse que en todo lo que se refiere a las atribuciones municipales ha prevalecido esa tendencia en forma mucho más sostenida y profunda que la seguida por leyes anteriores. Hay especialmente algunos puntos en que se revela con más fuerza esta evolución.

Me referiré principalmente a aquellas materias más demostrativas de este cambio de criterio, a aquellas que propuestas en la época en que la escuela de la mayoría del individuo estaba triunfadora, habrían parecido absurdas y atropelladoras.

Desde luego, en lo relacionado con el tema a que ya me he referido, el de la edificación de mejoras sobre suelos arrendados o comprados a plazo, el artículo 288 prohíbe el arrendamiento futuro de pisos, y autoriza en términos generales la expropiación municipal de los terrenos que ahora están en esas condiciones, lo que unido a lo que propusieron los proyectos gubernativos del ramo sobre la forma de liquidar los aumentos de valor de los predios, por repartición entre el vendedor o arrendador y el comprador o arrendatario, representa una sana solución de un grave problema social efectuada en forma que parece violatoria del Código Civil, pero que no es sino una fórmula para equiparar la equidad y el derecho, que extirpa la evolución del concepto jurídico, pero no su muerte ni su debilitamiento.

Los artículos 252 y 267 reglamentan la formación de poblaciones o barrios nuevos e intensifican las disposiciones de defensa de la salud pública y de urbanización en general establecidas por leyes anteriores, pero uno de ellos, que es precisamente el que hace eficaces los demás, el artículo 259, habría parecido una aberración a los juristas del siglo pasado, que lo habían calificado de violación de la parte fundamental del derecho de propiedad que permite al dueño disponer libremente de lo suyo. Pero era necesario salir al encuentro del mal donde era posible vencerlo, y se vio que el sitio adecuado eran las oficinas del Notario y del Conservador que podían hacer efectiva la prohibición de venta de los predios que no hubieran llenado las condiciones de higiene y urbanización.

En el número 5.º del artículo 153 se da a las Asambleas Provinciales, de creación impuesta por la Constitución, la facultad de autorizar a las Municipalidades de ciudades importantes para determinar calles en que se pague una contribución adicional indefinidamente ascendente, por todo sitio erizado o edificio de aspecto inapropiado. Ya antes me correspondió obtener del Congreso la aprobación de una ley semejante para Santiago. ¿En qué queda, se ha dicho, el derecho de los propietarios, que pueden tener lo suyo en la forma que mejor les acomode? También aquí hay un cambio, que es eco de la gran evolución del concepto de propiedad. La sociedad tiene derecho a hacer que un ideal de estética urbana prevalezca sobre una rutina inaceptable en los dueños de pre-

dios en las mejores vías de una ciudad importante. Y a esa tendencia a la belleza en la urbe corresponden las disposiciones sobre contribución de que vengo hablando y muchas de las que se refieren a reglamentación de edificación.

Los preceptos de los artículos 271 a 276, relacionados con la higiene, y de los artículos 277 a 286, que se refieren a la seguridad y comodidad, tienen en casi todos sus números una muestra de la forma en que prevalece el interés social sobre el concepto exagerado en que antes se tuvo al derecho individual.

Me interesa muy especialmente reclamar la paternidad de la frase en que el artículo 251 autorizó a las Municipalidades hasta para limitar los precios de los artículos de mayor necesidad "a sumas que permitan a los comerciantes e industriales una utilidad prudente, pero que no aumenten inmensamente el costo de la vida". Y digo que mucho me interesa eso, más que porque considero buena y exacta la fórmula, porque el hecho de que yo la haya propuesto muestra una prueba palpabilísima de la evolución del concepto jurídico y social, pues hace más de diez años, en mi estremo oratorio del Parlamento, combatí yo mismo una idea que en el fondo era análoga. Y es que ni los hombres ni las instituciones tienen el derecho de momificarse en vida y de negarse a seguir los rumbos que encarnan el progreso ideológico de la Humanidad.

Otra parte del Código que habría calificado de atentado a nuestros antecesores, es la que se comprende entre los artículos 288 a 292, sobre formación de un plano regulador del crecimiento de las poblaciones. La idea, traducida al lenguaje propio del tema que ahora tratamos, consiste sustancialmente en prohibir a los dueños de terrenos que circundan las ciudades, la apertura de calles, plazas, etc., en la forma que su criterio particular momentáneo pueda aconsejarles, y en darle una norma y un plano obligatorio en todas sus futuras iniciativas al respecto. El artículo 289 llega hasta el punto de establecer que si un propietario edifica en un terreno anteriormente considerado como futura calle por el plano regulador, el valor de ese edificio no se tomará en cuenta al hacerse la tasación para la expropiación.

Es siempre el punto de vista social que prevalece sobre la parte que podría llamarse el "abuso" del derecho individual.

Pero no todo es restricción; a veces hay también estímulo. Tanto es así la norma ultraliberal. Como ejemplo de este género tenemos el número 4.º del artículo 284, que da primas y apoyos a la producción modelo de la industria y de la agricultura.

El organismo que representa a la comunidad, está, en las interpretaciones modernas del derecho público, en contacto estrecho con todas las actividades de los que la forman, refrendándolos en el ejercicio inconsiderado de sus facultades, y a la vez apoyándolos en toda actividad que coincida con el rumbo útil al progreso social o que lo promueva.

#### B

##### Preferencia de las cuestiones económico-sociales

Entre las razones que han sido la causa de las grandes variaciones que vemos en la ideología política moderna, tal vez la más importante ha sido la preeminencia que en la valoración de la vida de la comunidad humana han tomado los problemas de carácter económico-social sobre los demás que ocupan a los hombres.

Y si la evolución no se ha hecho en forma enteramente pacífica y previsible en todas partes, y se ha retardado con agravación del problema en otras, es porque ni los cuerpos de leyes ni las agrupaciones de hombres estaban preparados por su formación y estructura para afrontar la nueva forma del arte de Gobierno, que bajo pena de ineficacia había de proceder con consideración primordial del problema que había pasado a ser fundamental.

No es en la esfera de acción de las Municipalidades donde puede advertirse la mayor expresión de este cambio de la orientación de la tendencia de los organismos que constituyen el Estado, y no me corresponde, por consiguiente, tratar este tema con toda la amplitud que él merecería.

Pero, fenómeno de radiación irresistible y multiforme, el predominio de los problemas económicos ha tenido también que exteriorizarse en la forma y en las disposiciones que regulan las atribuciones de los órganos de administración local.

Si nos atenemos sólo a la exterioridad superficial, notamos desde luego que se da al primer lugar entre esas atribuciones a las que miran el Bienestar Popular (artículos 250 a 273 del Código); se confiere a las Municipalidades facultades nuevas para procurar el abaratamiento de la vida; al tratarse de la formación de barrios y poblaciones (artículo 252), se señala como principal punto de vista de la Municipalidad el interés de los futuros pobladores; se confía a dichas corporaciones una misión de cooperación a la vigilancia que el Estado hace de las condiciones del trabajo nocturno y del de las mujeres y los niños (artículo 250); se les encarga que coadyuven al fomento de la habitación barata (artículo 273); se combate especialmente el alcoholismo en los barrios obreros (artículo 275); se obliga a la comuna a sostener el servicio de desayuno escolar y a proporcionar los locales de las escuelas primarias (artículos 293), etc., etc.

Puede también considerarse como tendiente a este mismo objetivo la nueva función que se da a los Municipios en el artículo 297 de asumir la defensa judicial de los vecinos en los casos en que ello interese a la comuna, pues esta acción tiene un carácter de supletoria de la acción individual, y si ésta no se ha ejercitado, en la mayoría de los casos, será por falta de recursos de los que podrían iniciarla, con lo que se manifiesta de nuevo la atención preferente que la ley da a las necesidades de los más modestos, lo que es una de las más claras características del fenómeno jurídico de que vengo ocupándome.

En la medida, pues, que corresponda al rol que desempeñan los Municipios, el proyecto del Código se pone al día en lo relacionado con el primer lugar que la ley moderna da a la economía social.

#### C

##### Fortalecimiento de la autoridad y de la responsabilidad

Uno de los factores que influyeron en forma más decisiva en el desprestigio de los sistemas que pasaron, fué el debilitamiento de todo lo que significara responsabilidad, correlativo de igual fenómeno en el ejercicio de la autoridad, fuera ella la relacionada con el campo de la acción nacional o con las actividades meramente locales.

En este último terreno, que es el que ahora estudiamos, ni leyes ni ordenanzas eran cumplidas; los Alcaldes se escudaban de toda sanción en la levedad de los medios que la ley ponía en sus manos; las Municipalidades no tenían facultades suficientes para que su acción fuera fructífera; la fuesen la vinculación que hubo entre la acción política eleccionaria y la designación de miembros de los Municipios hizo que casi nunca ésta se hiciera con el criterio de elegir los mejores administradores, sino con el pensamiento oculto y malicioso de preparar eficazmente la futura o simultánea elección legislativa.

#### D

##### Diferenciación de las funciones ejecutivas y de las reglamentarias

No vale la pena insistir demasiado en la característica diferencial de los regímenes antiguos y nuevo, que consiste en la forma de separar las funciones ejecutivas, de dirección y realización directa, de las funciones reglamentarias, de disposición general para la colectividad.

El tema es demasiado conocido y el pleito está fallado por unanimidad. Todo el mundo se acuerda de los regidores que preferían influir en la designación del personal de las administraciones locales a gastarse los sesos estudiando los reglamentos urbanos de progreso para la ciudad.

Nacían principalmente estos males de dos factores: 1.º los alcaldes eran nombrados y removidos por la Municipalidad; 2.º los regidores tenían ingerencia directa, no sólo en la iniciativa de gastos, sino en la marcha misma interna de los servicios municipales.

Me correspondió conocer muy de cerca, como secretario que fui casi en mi infancia de la Junta de Reforma Municipal, que presidente en Santiago don Salvador Izquierdo y don Alberto Mackenna Subercaseaux, la forma desastrosa en que esas ingerencias y esos nombramientos se efectuaban. Cada regidor de mayoría era señor feudal de uno de los servicios municipales, y no hubo acto de mala administración, no faltando los de licuosos, a que no condujera esa promiscuidad indefendible.

El proyecto de Código, aprovechando la facultad que da a la ley el artículo 101 de la Constitución, y alineado con la experiencia comparativa de lo que son los alcaldes hoy y lo que antes fueron como regla, da al Presidente de la República la atribución de su nombramiento.

Por otra parte, el artículo 189 delimita los campos en que Municipales y alcaldes han de actuar en el más ortodoxo concepto de lo que es ejecutivo y reglamentario.

El artículo 166 reserva en absoluto al alcalde toda iniciativa de creación o de aumento de gastos.

Hay derecho a presumir, con el acervo de práctica adquirido en las formas pasadas y en las actuales, que marcharán mucho mejor.

#### E

##### Compatibilidad de la autonomía y descentralización con la fiscalización y coordinación

Después de 1891 se creyó que se había llegado a una verdadera panacea administrativa con la adopción del sistema autonómico de las Municipalidades. Había circunscrito para celebrar la idea reformista de don Manuel José Irujo, pero se la fué llevando cada vez más a extremos tan exagerados, que al fin se transformó más que en otra cosa en un factor de impunidad y de malos manejos. Autonomía por otra parte, no significó aislamiento ni falta de control.

La experiencia ha demostrado que, abandonadas las Municipalidades a un concepto de autonomía desorbitado, se produce anarquía en las administraciones locales, por falta de fiscalización y reglamentación; desequilibrio y escasez de crédito financieros, por el desconocimiento necesario que las instituciones que lo facilitan tienen que tener del sinnúmero de organismos locales; desmejoramiento o inexistencia de servicios que los exigios presupuestos de cada Municipalidad pequeña no alcanzan a sostener, y, en fin todos los males que tan poco cuesta concebir a un cerebro de este siglo de cooperación, interdependencia y solidaridad.

En la misma región ocurría que dos comunas agrícolas de las mismas características seguían una política local de las más diversas finalidades. Y la autonomía no permitía ni que un organismo central procurara darles una norma común, ni siquiera que los dos Municipios se concertaran entre sí para proceder.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

#### F

##### El visitador general de Prisiones inspeccionó la Cárcel de nuestra ciudad

Después de esta visita, el señor Arias se dirigió a Los Angeles con el objeto de visitar los establecimientos penales de ese pueblo y de algunos otros cercanos.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

Para complementar el mecanismo de responsabilidad, y basándose en los más sanos principios, se establece una remuneración para los alcaldes, que ya en esta forma no pueden conformarse con dar su tiempo sobrante a la comuna. No niego que ha habido dignísimos alcaldes adhonorem, pero el servicio excelente que prestaron en casos particulares, es razón para darles las gracias y no para perpetuar un sistema que casi siempre fracasó.

El sistema propuesto se sostiene en toda forma: efectividad de poder, efectividad de responsabilidad.

#### G

##### ES UNA BELLA REALIDAD LA FORMACION DE UN ORFEON

Muy bien comentada ha sido la idea de un grupo numeroso de jóvenes de nuestra ciudad afincados al canto, de formar un conjunto coral que a la vez que será un bello exponente de cultura moral y artística, contribuirá poderosamente a proporcionar momentos de sana alegría después de las labores diarias.

Antenochas se reunieron alrededor de veinte cantantes para deliberar acerca de este asunto y después de considerar el progreso artístico de nuestra ciudad que solamente ahora se preocupa de esta necesidad real a pesar de que constituye un centro intelectual de alguna consideración, se tomaron entre otros los siguientes acuerdos:

1.—Iniciar un movimiento de opinión en favor de este cuerpo cantante que según sus bases pasará a ser una respetable masa coral que necesita la cooperación de todos.

2.—Dejar constituido el Orfeón de Concepción en fecha 19 de enero del presente año.

3.—Agradecer a la Asociación Cristiana de Jóvenes su generosidad al ofrecer sus salones para ensayar.

4.—Enviar al maestro Vidales una nota comunicándole esta iniciativa diciéndole al mismo tiempo que se le ha tributado el mejor homenaje de recuerdos.

5.—Nombrar el siguiente comité provisorio: presidente señor Juan Amigo Márquez, secretario señor Carlos Goulart y director a los señores León e Isidoro San Martín.

6.—Ensayar hoy miércoles a las 21.30 horas.

Hasta la fecha, se han adherido los siguientes cantantes: A. Aristegui, R. Urizar, J. Landae ta, A. Arandea, F. Miguéles, E. Daroch, G. Schiaffino, C. Maró nes, I. San Martín, L. Vásquez, O. Gacitúa, L. Bustos, G. Wells, C. Goulart, L. Venegas, G. y C. Pandolfi.

Simfendorfer, F. Grossmann, W. Várgas, H. Soto, O. Manríquez, P. Pinto, L. Cichero, R. Carvallo y J. Amigo.

Para esta noche están especialmente invitados los señores Aurelio Uribe, Juan Carrasco, Juan Prieken, Juan Aristegui, Eduardo López, Eduardo Espinoza, Rosamel Vera, Luis Ortega, Edgar de Enriquez, Carlos Daroch, Humberto Rozas, José Schorwer, Humberto Jara, Eduardo Perry, Juan Petit, Evaristo Castiño, Fritz Kühlerwint, Teobaldo González, Alberto Fulco y Leonidas C. Goulart, L. Venegas, G. y C. Pandolfi.

Escorias Thomas  
Cloruro y Sulfato de Potasa  
A PRECIOS CONVENIENTES  
Ofrecen para entrega inmediata desde Taicahuano

Raab, Rochette, Roca y Cia. Ltda.  
Casilla 359 — SANTIAGO — Delicias 966

### Carbón Cosmito

Si quiere ser bien atendido pida este combustible al Depósito o directo de la Mina.

Orompello 564 - Teléfono 476

Serafin Parra O.  
Agente Exclusivo

### CENTRO SANTO DOMINGO DE S. M. LA UNION NACIONAL

Este Centro celebra una importante reunión general extraordinaria el domingo próximo a las 10 horas en el salón social por lo que se invita a los asociados a asistir en el mayor número, siendo de sumo interés. Tendrá lugar también la inauguración de la cancha de Rayuela, la que ha sido obsequiada galantemente por el R. P. José M. Coll. En seguida se pasará a tomar una fotografía.

Por la tarde deben asistir todos los asociados.

El día que viene preparando el directorio en honor del director eclesiástico R. P. José M. Coll con acompañamiento de socios fundadores, los que serán invitados por una comisión nombrada por el directorio, compuesta por los señores Manuel Muñoz y Alejandro Cruzani.

Nota: director de turno, el señor Marcelino Parada.

### CEMENTO O K CEMENTO ALSEN

En barriles y sacos, ofrece Carlos Le Fort L.

### ES UNA BELLA REALIDAD LA FORMACION DE UN ORFEON

La reunión de antenochas.— Nómina de adherentes e invitados para el ensayo de esta noche.—Acuerdos

Muy bien comentada ha sido la idea de un grupo numeroso de jóvenes de nuestra ciudad afincados al canto, de formar un conjunto coral que a la vez que será un bello exponente de cultura moral y artística, contribuirá poderosamente a proporcionar momentos de sana alegría después de las labores diarias.

Antenochas se reunieron alrededor de veinte cantantes para deliberar acerca de este asunto y después de considerar el progreso artístico de nuestra ciudad que solamente ahora se preocupa de esta necesidad real a pesar de que constituye un centro intelectual de alguna consideración, se tomaron entre otros los siguientes acuerdos:

1.—Iniciar un movimiento de opinión en favor de este cuerpo cantante que según sus bases pasará a ser una respetable masa coral que necesita la cooperación de todos.

2.—Dejar constituido el Orfeón de Concepción en fecha 19 de enero del presente año.

3.—Agradecer a la Asociación Cristiana de Jóvenes su generosidad al ofrecer sus salones para ensayar.

4.—Enviar al maestro Vidales una nota comunicándole esta iniciativa diciéndole al mismo tiempo que se le ha tributado el mejor homenaje de recuerdos.

5.—Nombrar el siguiente comité provisorio: presidente señor Juan Amigo Márquez, secretario señor Carlos Goulart y director a los señores León e Isidoro San Martín.

6.—Ensayar hoy miércoles a las 21.30 horas.

Hasta la fecha, se han adherido los siguientes cantantes: A. Aristegui, R. Urizar, J. Landae ta, A. Arandea, F. Miguéles, E. Daroch, G. Schiaffino, C. Maró nes, I. San Martín, L. Vásquez, O. Gacitúa, L. Bustos, G. Wells, C. Goulart, L. Venegas, G. y C. Pandolfi.

Simfendorfer, F. Grossmann, W. Várgas, H. Soto, O. Manríquez, P. Pinto, L. Cichero, R. Carvallo y J. Amigo.

Para esta noche están especialmente invitados los señores Aurelio Uribe, Juan Carrasco, Juan Prieken, Juan Aristegui, Eduardo López, Eduardo Espinoza, Rosamel Vera, Luis Ortega, Edgar de Enriquez, Carlos Daroch, Humberto Rozas, José Schorwer, Humberto Jara, Eduardo Perry, Juan Petit, Evaristo Castiño, Fritz Kühlerwint, Teobaldo González, Alberto Fulco y Leonidas C. Goulart, L. Venegas, G. y C. Pandolfi.

# LA PATRIA EN LA REGION YUMBEL

## Miles de personas han ido a rendir homenaje a San Sebastian

**LAS FESTIVIDADES HAN CONSTITUIDO UNA VERDADERA APOTEOSIS.— LAS DIVERSAS CEREMONIAS RELIGIOSAS FUERON SOLEMNISIMAS.— LA MISA PONTIFICAL Y EL ALMUERZO.— LAS CONFIRMACIONES.— LA PROCESION FUE TODO UN EXITO.— LAS MANDAS.— EL ORDEN PUBLICO.— OTRAS INFORMACIONES**

En los momentos en que escribimos, no hay un lugar en Yumbel en donde defenderse del colosal bullicio que forman los organillos, automóviles, carreteras y el vocerío de la enorme multitud llegada de todos los puntos del país y aun del extranjero.

Desde las primeras horas de la madrugada, el templo se hacía estrecho para contener a los devotos del Santo, que estrechábanse junto a los numerosos confesionarios, atendidos a todas horas del día, por los sacer-

do a las autoridades, a respetables miembros del clero regular y secular y a numerosas veintenas de Yumbel y de otros pueblos. Entre las autoridades civiles, anotamos la presencia del señor gobernador departamental, don Gustavo Montes, del señor juez letrado don Salustio Bastidas M. y del señor primer alcalde.

El gran patio del Seminario se encuentra desbordante de gente que espera el turno para ir a pagar las mandas, que en su inmensa mayoría son modestos tributos, pero que representan el óbolo de incontables almas agradecidas por los favores del

especialmente en el inmenso número de devotos, que siguen con religioso fervor el anda del Santo, engalanada con arte y magnificencia. A continuación de la columna de sacerdotes que rodeaban al Ilustrísimo Prelado, una masa compacta que ocupaba enteramente la Plaza y sus calles adyacentes, moviase a pausado compás mientras miles de

de las fiestas. Pero la despedida es sólo oficial, pues como todos los años, durante varios días, seguirán llegando nuevos peregrinos a reemplazar a los que se van. Terminada la procesión, el R. P. Manuel, carmelita, pronunció una impresionante allocución en el templo parroquial, dando gracias al pueblo por su devota

El orden, en general. Una nota que ha llamado vivamente la atención en estos grandes acontecimientos que han preocupado a Yumbel en los últimos días y, en particular, en el día de hoy, el de las grandes festividades, ha sido el orden más completo que en todas partes ha reinado, y el respeto general en que se ha desarrollado la procesión de San Sebastian. Parte importante en este aspecto del orden, ha sido la discreta y diligente disposición y celo del mayor de carabineros



(1). — OBISPO Y DEMAS AUTORIDADES ECLESIASTICAS EN EL MOMENTO DE SALIR LA PROCESION. (2). — AUTORIDADES ECLESIASTICAS Y ADMINISTRATIVAS. (3). — LA IGLESIA EN EL MOMENTO EN QUE ENTRABA LA PROCESION. (4). — LA PROCESION AL PASAR POR UNA DE LAS CALLES. (5). — SAN SEBASTIAN EN SU ALTAR. (6). — DURANTE LA CONFIRMACION. (7). — ASISTENTES AL ALMUERZO OFRECIDO A LAS

dotse y religiosos que concurren al Santuario. Las comuniones suman varios miles. Las misas se sucedieron sin interrupción, hasta la hora del solemne Pontifical, oficiado por el Ilmo. señor obispo de Concepción, doctor Gilberto Fuenzalida. Durante él, era imposible encontrar un lugar desocupado en el amplio recinto y cientos de personas asistieron al acto, desde la calle y el patio principal del Seminario. El sermón estuvo a cargo del distinguido orador santiaguino, Pbro. don Guillermo Viviani, que hizo una acabada apología del Santo, haciendo derroche de eloquencia. La parte musical estuvo a cargo de un magnífico coro formado por los Padres Carmelitas de Chillán y por un grupo de entusiastas personas de localidad. Después de la gran misa pontifical, se sirvió en los corredores de la parroquia un espléndido almuerzo, al cual el señor cura párroco Pbro. don Luis A. Palma, había invitado al Ilmo. señor obispo diocesano, doctor don Gilberto Fuenzalida,

don José Valenzuela. Más peregrinos Durante la noche y todo el día de ayer, gruesas columnas de peregrinos desembocaron en el pueblo, utilizando los más diversos medios de movilización y aunque los hoteles, pensiones y casas particulares tomaron con anticipación medidas para atenderlos, desde las primeras horas de antenoche encontramos a muchísimos sin tener donde alojarse, como no fueran en los grandes galpones, que con este objeto posee el Santuario. Numerosas cabalgatas de argentinos llegaron en la madrugada, después de atravesar la cordillera, y entoldadas carretas de Antuco, Huépil y del sur del país, se detenían a la entrada del pueblo, formando vistosos campamentos. Los automóviles y demás vehículos, no han tenido un momento de descanso, y gracias al orden impuesto por los carabineros, que actúan bajo el mando del mayor señor Maldonado, no han ocurrido accidentes, ni congestiones.

Santo. A todas horas se ve en el templo a devotos que recorren la nave que encabeza el altar del Santo, de rodillas, con los brazos en cruz y llevando velas encendidas. Confirmaciones A las tres de la tarde, una interminable columna ocupaba dos naves del templo, mientras en la restante se estrechaban los peregrinos, para asistir a la solemne ceremonia de la Confirmación, que impulsó el Ilmo. monseñor Fuenzalida. Con sus llantos, cientos de niños, ejecutaban extraño concierto y durante dos largas horas se prolongó la ceremonia. La procesión Desde las primeras horas de la tarde los peregrinos comenzaron a reunirse en la Plaza, donde los ingeniosos medios de reclame adoptados por los comerciantes, las victrolas, organillos, acordeones y guitarra, se encargaron de entretenerlos hasta la hora de la procesión. La solemnidad de ésta reside

voces entonaban himnos en honor del Santo, dirigidos por el espléndido coro que durante estos días, ha dado especial brillo a las solemnes ceremonias religiosas. La procesión, que comenzó a las cinco, termina al anochecer con el acto de despedida efectuado en el templo magníficamente flumulado y adornado. Una allocución de despedida, la bendición con el Santísimo Sacramento y luego el templo comienza a arrojar las oleadas de gentes que invaden la Plaza haciendo bulliciosos comentarios. Alojamiento y alimentación Los peregrinos de toda condi-

asistencia y haciendo resaltar las brillantísimas demostraciones de fe religiosa que había presenciado Yumbel, de las cuales la fe en la mediación y protección en San Sebastián eran el centro y la fuerza. El Ilmo. señor obispo Fuenzalida impartió la bendición con el Santísimo Sacramento a los miles de fieles de ambos sexos que ocupaban el templo parroquial el exterior de él y gran parte de la Plaza. A lo largo de la procesión, se han hecho estrechos, a pesar de su amplitud, para albergar a los miles de peregrinos que los han solicitado y que los seguirán aún solicitando.

señor Maldonado, de cuyo desempeño plausible nos pide el señor cura párroco, don Luis A. Palma, dejar una constancia especial, que atendemos gustosamente.

### Cía. Cervecerías Unidas

Tiene el agrado de poner en conocimiento del público de Yumbel, que los Srs. Yañez Hnos. Ltda. atenderán de preferencia distribuyendo nuestros productos.

Concepción, Enero de 1931.

### ARAUCO

#### Pepe Puig actuará en el Teatro Museo el sábado y domingo

Interés que se advierte por ver trabajar a este popular artista. — Sus anteriores temporadas. — Miembro de la Junta de Beneficencia de Arauco

Debido a las gestiones e interés evidenciado por algunos distinguidos caballeros de esta colectividad se ha conseguido que el popular artista Pepe Puig actúe los días sábado y domingo próximos en este pueblo, en el Teatro Museo.

La noticia de la venida de Pepe Puig a Arauco ha despertado inusitado interés, ya que este artista goza de singulares simpatías. Se recuerda que en sus temporadas anteriores ha dejado

gratos recuerdos por su trabajo novedoso y elegante. Pepe Puig nos traerá esta vez un novedoso repertorio, del cual daremos mayores referencias en su oportunidad.

**NUEVO MIEMBRO DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE ARAUCO**

Se nombró miembro de la Junta de Beneficencia de Arauco, al Juez de Letras don Héctor Moena, en lugar de don Arturo Bassaletti que ha cambiado de residencia.

**FALTA AGUA A LA MITAD DE LA POBLACION**  
 Son numerosas las quejas que hemos recibido en este último tiempo de varios vecinos de esta localidad, por la escasez de agua, pues, son numerosas las casas donde este precioso líquido no llega. Nos decían, días pasados un respetable funcionario local de que a su casa había ya varios días que no llegaba agua, teniendo que salir a las vecindades a pedir este elemento para poder hacer la comida, como también para poder darle de beber a sus niños.  
 Aún más, nos decían, yo sé que no es tan solo a mí el que me ha faltado el agua sino que también hay calles enteras a donde esta no llega, pues a pesar de que se está poniendo cañería nueva en este servicio, está a la única manera para la calle Condell y algunas cuadras de la Avenida Arturo Prat, mientras que para las otras calles esas van a quedar en el mismo estado. Averiguando por nuestra parte el motivo por que a las otras calles no se les iba a cambiar cañería nos hemos podido informar de que los planes que se hicieron para esas calles no se consultaba esta medida, con estos tenemos que va a suceder de que mientras en las calles ya nombradas va a tener agua en abundancia las otras calles van a carecer de ella.  
 Bueno sería que el señor ingeniero que tuvo a su cargo la concepción del plano de estos trabajos se diera su vuelta por los lados y viera a remediar un mal que tal vez involuntariamente se le ha cometido.  
**PEPE PUIG**  
 Para los días sábado y domingo está anunciado el espectáculo de este notable artista que cada vez que ha venido a esta ciudad ha sido muy bien recibido por el público. Dado el tiempo que va a pasar — cuatro años — de ve-

nir a trabajar a este pueblo se advierte hoy día, ante el anuncio de su llegada un gran interés por concurrir a las funciones que dará en este pueblo, por lo cual creemos que será un gran éxito.  
**TIRO AL BLANCO**  
 Bueno sería que esta prestigiosa institución local citara a reunión general para elegir el nuevo directorio que ha de regir los destinos de esta institución durante el período de 1931.  
 Llevamos ya varios días corridos de este año y sólo se ha citado una vez a reunión con este objeto la que no pudo efectuarse por no haber concurrido el quorum necesario que exige el reglamento para este caso.  
**EL REGLAMENTO DEL TRÁNSITO ES LETRA MUERTA PARA ALGUNOS AUTOMOVILISTAS**  
 En diversas ocasiones y a cada hora del día estamos viendo de que los señores automovilistas araucanos no hacen caso del reglamento del tránsito y cada cual trafica por donde más le convenga sin importar si conser va su derecha o no. De desear sería que los encargados de velar por que los reglamentos municipales se cumplan tomaran cartas en este asunto y comenzaran a exigir a todos los conductores de autos si tiene sus carnets respectivos y obligarlos que cada vez que trafiquen en la ciudad observen el reglamento del tráfico.  
**VIAJEROS**  
 De Santiago ha llegado la señora Carmen Suanes de Neira.  
 —Del mismo punto el doctor Juan A. Puga M.  
 —De Concepción don Rolando Mendiburo y don René Aguirre P.  
 —Del mismo punto las señoras María y Tula Luengo y No ra Mendiburo y Athala Aguirre P.

### LEBU

**El nuevo gobernador.—Paseo.— Notas sociales**  
 Nuevo gobernador.— Se hizo cargo de la Gobernación de este departamento el señor Demetrio Bahamonde M., nombrado con fecha 24 de diciembre próximo pasado para desempeñar dicho puesto. Todos los funcionarios y empleados públicos han pasado a saludarlo.  
 Se nos informa que es una persona íntegra y tranquila, cualidades que no dudamos han de servirle para desempeñar todo éxito las labores que el Supremo Gobierno le ha encomendado.  
**Paseo.**— Con motivo de encontrarse de paso en esta ciudad don Javier Castellón Reyes y familia, las familias Monje Guerra y Conejeros Roa, le ofrecieron, el domingo último, un paseo en el fundo Trancanco. Asistieron las siguientes personas:  
 Señoras Julia Godomar de Rauch, Gabriela R. de Castellón, Blanca Guerra de Monje, Agustina Monje de Roa, Fresa García de Vera, Domitila Monje de Salamanca y Clorinda R. de Conejeros.  
 Señoritas: Blanca Monje G., Eugenia Vera Garcés, Viola M. de Guerra, Graciela Roa Monje,

Un buen público acudió en la tarde del domingo 18 al campo del Estadio de la Compañía Minera, para presenciar la brega entre las selecciones de Coronel y Lota.  
**El preliminar**  
 El preliminar de la tarde jugaron los equipos Deportivo Nacional con Unión Deportiva de la división intermedia. El match fué reñido y se resolvió con la victoria del Unión Deportivo por dos tantos contra uno.  
**Coronel a la cancha**  
 Los primeros en entrar al campo fueron los coronelinos, que fueron ovacionados por el público.  
**Entra Lota**  
 Tres minutos más tarde apareció el cuadro lotino y fué también aplaudido.  
**Se inicia el match**  
 A las 16.15 horas rompió Lota las acciones a favor del viento. Juez el señor Sáez de Swager. Parte Leal y pasa a Monsalves que al ser interceptado entrega adelante. Se siguen varias escaramuzas sin mayor provecho.  
 Coronel trabaja desorganizado y pierde bonitas oportunidades. Coronel hace un hand dentro del área de castigo y que servido por Rivera no da resultado.

**LOTA**  
**La selección de Lota ganó a la de Coronel por la cuenta de 2 por 0**  
 Un gran público presenció el lance.— El centro delantero Leal marcó los dos tantos lotinos.— Lo que fué el partido.— Otros pormenores de la brega del domingo.— Breve comentario.— El viernes se hará la tercera rueda de los campeonatos boxeriles locales.— A un simpático acto dió lugar la reunión que tuvo el Centro "Quintín Romero"

El juego se desarrolla durante algunos momentos entre ambas medias zagas. Un buen ataque de Coronel hace peligrar la valla lotina que aleja Lizama. Se suceden hermosas corridas por ambos bandos sin ventajas.  
 Termina el primer tiempo sin que haya sido abierta la cuenta.  
**Segundo tiempo**  
 Se reinicia la brega estando Coronel a favor del viento, Lota entra a presionar fuertemente y emprende una areada que rematan con fuerte tiro que el guardavalla coronelino a duras penas detiene.  
**El primer goal de Lota**  
 Los lotinos hacen un buen avance por el centro que desde Leal un fuerte tiro que el meta coronelino no pudo detener. Grandes aplausos premiaron la apertura de la cuenta.  
 Reanudado el juego, Lota vuelve al ataque a pesar de tener el viento en contra. La defensa de Coronel tiene gran trabajo. Una nueva zaga lotina que termina con un buen tiro al arco que barraja al coronelino y que Sealts que na cargado en mala forma, hace que el árbitro lo despidia del campo de juego, se nota que debido al feo foul el arquero se siente mal. Se continua el juego, se ve

un poco de brusquedad por parte de Coronel, lo que trae la expulsión de un medio coronelino. A esta altura se suspende el juego por varios minutos debido a que el guardameta de Coronel, no puede continuar actuando, por el foul hecho por Sealts.  
 Entra un reemplazante y siguen las acciones, pero se nota un gran dominio lotino.  
**Segundo tanto de Lota**  
 El derecho Aravena se corre y entrega oportunamente a Leal, quien despierte un fuerte tiro cruzado que encontró las redes.  
**Dominio leve de Coronel**  
 Los coronelinos ejercen un leve dominio sobre los locales, sin mayores ventajas.  
**Termina el encuentro**  
 Sin otras alteraciones y estando los lotinos en el campo contrario el árbitro da el anuncio final del encuentro.  
**Breve comentario**  
 La victoria de Lota fué — podemos decir — merecida, pues aunque en el primer tiempo las acciones estuvieron equiparadas. Los lotinos amagaron más veces el arco de Coronel. En el segundo tiempo la presión de Lota fué más marcada y mantuvieron en constante asedio el arco

de Coronel.  
 El cuadro local trabajó con más tino, no así el de Coronel que actuó desorganizado, perdiendo por esto lindas oportunidades.  
 Nos gustó el arbitraje del señor Sáez, muy oportuno, a pesar que no vio varias faltitas, pero son cosas que pasan.  
 Banda no hubo, lo que es de lamentar, pues con la asistencia de ésta se hace más atractiva la reunión deportiva.  
**El viernes se hará la tercera rueda de los campeonatos de box locales**  
 Como es del dominio de nuestros aficionados el viernes se efectuaron las peleas de la tercera rueda de los campeonatos locales de box, que creamos ha de estar interesantísima, pues los match que se han fijado son de primera calidad, y si tomamos en cuenta que esta rueda viene siendo ya la semi final para clasificarse campeón.  
 Daremos a conocer el programa completo en una próxima edición.

por esto se hizo una reunión entre sus asociados y también invitados que asistieron a este acto.  
 Fué un acto sencillo, pero de gran significación, pues, ese día se recordó los primeros pasos que se dieron para fundar el actual centro boxeril que existe, y también a los iniciadores de esta obra.  
 El señor secretario de este centro don Juan Hernández, dió lectura a las primeras actas en donde se echaron las bases para la fundación de éste, y donde se pudo notar el gran entusiasmo que hubo para llevar a cabo la formación del actual centro.  
 Acto seguido el señor presidente, don Julio Rivas Espinoza, pronunció un hermoso discurso en donde hizo resaltar las figuras de Concha, Plutarco Muñoz y otros que comenzaron sus primeros pasos en este mismo centro que han conquistado innumerables laureles. Además agregó el gran entusiasmo que existe entre la muchachada que milita en las filas y terminó exhortándolos a que el día de mañana puedan dar algún buen nombre a Chile.  
 Al final de éste fué muy aplaudido.  
 A continuación se sirvió a los asistentes refrescos y fué un rato de alegre camaradería.  
 A las 21 horas se dió por terminado este simpático acto que guardará en cada asistente un grato recuerdo.

de tanto en los alrededores de "La Playita" como a lo largo del camino para fiscalizar la velocidad de los automovilistas y evitar cualquier accidente por exceso de velocidad.  
 Esta determinación de la superintendencia ha sido motivo de general aplauso.  
**Un dato**  
 Que permitirá apreciar la concurrencia de ayer a "La Playita" se tendrá considerando que los preparativos del Casino se hicieron insuficientes para atender al numeroso público.  
 Antes de las siete de la tarde se habían terminado los helados, sandwiches, pasteles y refrescos, teniendo que improvisarse otros elementos de atención.  
**De Mulchén**  
 Se advirtió la presencia de algunas familias en el balneario, nota simpática que contribuyó al mayor brillo de la reunión de la tarde.  
 En la vecina ciudad hay cultores de la natación de verdadera notabilidad, lo que permitirá concertar competencias que den mayores atractivos al balneario.

La mayoría de estas personas se instaló en los alrededores del balneario pasando una agradable tarde de campo a orillas del río.  
**En "La Playita"**  
 Notamos una concurrencia tan numerosa como el sábado.  
 Infinidad de niñas y jóvenes participaron en las pruebas de natación que se realizaron ante la presencia de las familias y se dispersaron por la playa para gozar del aire y del sol.  
 El aspecto de "La Playita" era el de cualquier balneario en sus horas más concurridas y en todos los corrillos se repetían comentarios elogiosos para la empresa, que en forma tan simpática ha sabido disponer las diversas reparaciones.  
**El Casino**  
 Ha respondido en todo momento a las exigencias del público.  
 Desde el sábado se viene atendiendo el servicio de comida y almuerzo a precios razonables, siendo muchas las familias que han aprovechado de la magnífica cocina del balneario.  
 Ayer las reservas de mesas fueron numerosas desde la hora de almuerzo.  
 La pérgola de baile fué aprovechada por múltiples parejas. Una buena orquesta ejecutó una serie de bailes de moda que los pesantes apor-

peaban con entusiasmo siempre renovado en cada danza.  
 La orquesta tocará como ya lo hemos dicho todos los días sábados y domingos que serán los de moda en "La Playita".  
**Intenso tráfico**  
 El tráfico de automóviles ha sido como puede comprenderse, de gran intensidad. La plazuela frente al balneario se ha visto repleta de coches que han rebasado por ambos lados del camino.  
 Transitar por el camino a Mulchén da ahora la impresión de viajar por una gran avenida, pues los autos se cruzan a cada instante en ambas direcciones.  
**Servicio especial**  
 De carabineros se ha establecido

de tanto en los alrededores de "La Playita" como a lo largo del camino para fiscalizar la velocidad de los automovilistas y evitar cualquier accidente por exceso de velocidad.  
 Esta determinación de la superintendencia ha sido motivo de general aplauso.  
**Un dato**  
 Que permitirá apreciar la concurrencia de ayer a "La Playita" se tendrá considerando que los preparativos del Casino se hicieron insuficientes para atender al numeroso público.  
 Antes de las siete de la tarde se habían terminado los helados, sandwiches, pasteles y refrescos, teniendo que improvisarse otros elementos de atención.  
**De Mulchén**  
 Se advirtió la presencia de algunas familias en el balneario, nota simpática que contribuyó al mayor brillo de la reunión de la tarde.  
 En la vecina ciudad hay cultores de la natación de verdadera notabilidad, lo que permitirá concertar competencias que den mayores atractivos al balneario.

de tanto en los alrededores de "La Playita" como a lo largo del camino para fiscalizar la velocidad de los automovilistas y evitar cualquier accidente por exceso de velocidad.  
 Esta determinación de la superintendencia ha sido motivo de general aplauso.  
**Un dato**  
 Que permitirá apreciar la concurrencia de ayer a "La Playita" se tendrá considerando que los preparativos del Casino se hicieron insuficientes para atender al numeroso público.  
 Antes de las siete de la tarde se habían terminado los helados, sandwiches, pasteles y refrescos, teniendo que improvisarse otros elementos de atención.  
**De Mulchén**  
 Se advirtió la presencia de algunas familias en el balneario, nota simpática que contribuyó al mayor brillo de la reunión de la tarde.  
 En la vecina ciudad hay cultores de la natación de verdadera notabilidad, lo que permitirá concertar competencias que den mayores atractivos al balneario.

### LOS ANGELES

**El Balneario "La Playita" se ha convertido en el centro de atracción de toda la ciudad.— Los camiones que hacen la carrera Plaza Brasil-Duqueco, transportaron ayer domingo a más de cuatrocientas personas. — Servicio especial de Carabineros**  
 Una vezadera sorpresa aún para los más optimistas, es el éxito completo alcanzado por el balneario de "La Playita" que se ha convertido en el centro de atracción de toda la ciudad.  
 En nuestra edición anterior informamos acerca de la inauguración del balneario. Debemos ahora agregar, que en el día de ayer se repitió el interés del público por concurrir a "La Playita" y sus alrededores en una proporción muy superior.  
 400 personas  
 Se calcula que transportaron los camiones que hacen el servicio de la Plaza Brasil - Duqueco ida y vuelta por el precto de 0,50 por persona en cada viaje.  
 La mayoría de estas personas se instaló en los alrededores del balneario pasando una agradable tarde de campo a orillas del río.  
**En "La Playita"**  
 Notamos una concurrencia tan numerosa como el sábado.  
 Infinidad de niñas y jóvenes participaron en las pruebas de natación que se realizaron ante la presencia de las familias y se dispersaron por la playa para gozar del aire y del sol.  
 El aspecto de "La Playita" era el de cualquier balneario en sus horas más concurridas y en todos los corrillos se repetían comentarios elogiosos para la empresa, que en forma tan simpática ha sabido disponer las diversas reparaciones.  
**El Casino**  
 Ha respondido en todo momento a las exigencias del público.  
 Desde el sábado se viene atendiendo el servicio de comida y almuerzo a precios razonables, siendo muchas las familias que han aprovechado de la magnífica cocina del balneario.  
 Ayer las reservas de mesas fueron numerosas desde la hora de almuerzo.  
 La pérgola de baile fué aprovechada por múltiples parejas. Una buena orquesta ejecutó una serie de bailes de moda que los pesantes apor-

## INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

**Reasumió sus funciones el inspector zonal de Educación Primaria**  
 Después de una corta temporada de vacaciones en Valparaíso, el señor Santiago Tejas se hizo cargo de sus funciones educacionales

Ha regresado a esta ciudad el inspector de la 7.ª Zona de Educación Primaria, señor Santiago Tejas, quien fué a Valparaíso a pasar una temporada de vacaciones en dicho puerto, aprovechando unos días de descanso después de las arduas labores desarrolladas durante el año recién finalizado.  
 El señor Tejas, en el día mismo de su llegada, reasumió sus funciones como inspector de la 7.ª Zona de Educación Primaria, en cuyo puesto lo reemplazó, durante su ausencia, el inspector provincial recién nombrado a esta ciudad, señor Carlos Vergara V.

**Regresó a esta ciudad el jefe de la Zona de los Ferrocarriles**  
 El señor Jorge Guerra, fué a estudiar varios asuntos que pendían de la consideración de la Dirección General, relacionados con los servicios a su cargo

Por tren de la tarde de ayer regresó a esta ciudad el jefe de la 3.ª y 4.ª Zonas de los FF. CC. del E., señor Jorge Guerra Squella, quien fué a la capital a tratar con los jefes superiores de la empresa, diversos asuntos relacionados con la marcha de los servicios de su jurisdicción.  
 su permanencia en la capital, estudió principalmente para su solución aquellos asuntos que pendían de la consideración de la Dirección General de los Ferrocarriles, y que se relacionan con la carga y servicio de pasajeros y algunas construcciones que se hacen y se proyectan hacer en las distintas secciones de su dependencia.

**Dos distinguidos profesores del Conservatorio Nacional de Música arribarán en la mañana de hoy**  
 Son los señores Humberto Allende y Domingo Santa Cruz

Por el nocturno de hoy de ben arribar a nuestra ciudad, el distinguido compositor chileno y profesor del Conservatorio Nacional de Música, don Humberto Allende, que tiene a su cargo la cátedra de composiciones y el señor Domingo Santa Cruz, profesor de Historia de la Música del mismo Conservatorio.  
 Los señores Allende y Santa Cruz vienen a tomar algunos exámenes en el Conservatorio de Música Concepción.

**SOC. DE S. M. GREMIO DE ABASTOS**  
 Sesión general de socios  
 Por no haberse efectuado la última sesión general, por falta de número, se cita nuevamente para hoy, miércoles a las 18 horas en punto en el salón social para tratar la siguiente orden del día:  
 1.— Lectura de la memoria anual.  
 2.— Lectura del balance de tesorería.  
 3.— Recepción del nuevo directorio.  
 a todos los señores socios, por ser esta segunda citación.  
 Se ruega la asistencia puntual

**CULTO**  
**UNA MISION EN LA PAMPA**  
**Una grandiosa procesion eucaristica.— La fiesta de la Sagrada Familia**  
 No se trata de la Pampa del Tamarugal, en cuyo seno duermen las riquezas nacionales del Caliche y que se halla hoy atormentada por la más horrenda de las crisis.  
 Se trata de nuestra Pampa, del pintoresco y populoso barrio de San Juan de Mata, donde se encuentra el templo de la Sagrada Familia.  
 Allí, en ese progresista barrio, cuyo centro hoy una de las artes primordiales de Concepción y donde, la creación de un nuevo paradero de los Ferrocarriles, ha centuplicado su importancia, se alza una sencilla, pero hermosa capilla, donde se celebra la misa de la Sagrada Familia.  
 Allí, en ese progresista barrio, cuyo centro hoy una de las artes primordiales de Concepción y donde, la creación de un nuevo paradero de los Ferrocarriles, ha centuplicado su importancia, se alza una sencilla, pero hermosa capilla, donde se celebra la misa de la Sagrada Familia.

los más abnegados apóstoles de la caridad cristiana, el popular padre Albano.  
 Esta capilla está dedicada a la Sagrada Familia y celebra su fiesta patronal, el domingo siguiente a la fiesta de los Santos Reyes. Pero este año debió postergarse para el domingo subsiguiente, como una consecuencia de la celebración del Congreso Eucarístico de Valdivia.  
 Durante la semana que acaba de terminar, llevöse a cabo una solemne misión, como preparación para la fiesta patronal.  
 Esta misión fué predicada por los reverendos padres Domingo de Beire y Baltazar de Marchante, capuchinos de la Parroquia de San José.  
 Todas las noches de la misión vióse la capilla desbordante de fieles. Igualmente en las mañanas a la hora de la misa, en la que se acercaban a la mesa eucarística, la casi totalidad de los asistentes.  
 Nada diremos de la acción apostólica de los misioneros ni comentaremos las hermosas e interesantes pláticas doctrinales del R. P. Domingo, ni de los elocuentes y conmovedores sermones del P. Baltazar, para dejar espacio para la narración del acto público y más solemne de la fiesta: La misa; las socias de la Arcofraternidad del Smo. Sacramento: las socias del Sagrado Corazón y todas las señoras.  
 A continuación, todo el elemento masculino: socios de La Unión Nacional, de los centros San José y Concepción; los arcofraternidad.

pezo el día triunfal de Jesús Hosi en el barrio de la Pampa.  
 Desde la mañana se veía febril agitación para el arriego de los edificios y de los arcos que se levantarían en las calles por donde debía pasar la procesión.  
 Pudimos admirar seis hermosos arcos, sin contar como tales las guirnaldas de ramas y flores que, en diversas partes cruzaban las calles.  
 Los adornos en las casas, rivalizaban por su buen gusto artístico y el derroche de flores que ostentaban.  
 Hermosas imágenes completaban los alegóricos adornos y eran el reflejo de la piedad de los moradores de esas casas.  
 A las 19 horas empezó a poner se en marcha la columna que encabezaba la procesión, en dirección a la calle de Bandera.  
 En primer término los niños del catecismo y los Cruzados. En seguida, la Juventud Católica Fe des del Santísimo, de la Capilla de la Sagrada Familia y todos los vecinos e invitados al acto.  
 Finalmente, cerraba la marcha el Pálio, bajo el cual venía la Sagrada Eucaristía: el Pan Eucarístico; Jesús Hostia; el Amor de los amores; el Dios hecho aliento de los hombres.  
 Llevaba la custodia, el párroco de San Juan de Mata, R. P. Celestino Huff sirviéndole de diácono y subdiácono, el P. Domingo de Beire y otros sacerdotes asuncionistas.  
 La procesión recorrió las calles Bandera, Orogolmo, Vicuña Mackenna y Tucape. Durante el trayecto, una alfombra interminable de flores, se iba extendiendo delante del pálio, por comisiones de la arcofraternidad. En otras partes, las flores caían como lluvia perfumada sobre la Sagrada Custodia.  
 Los cánticos eucarísticos y los vivas a Jesús Hostia y a Cristo Rey, no cesaron en todo el trayecto.

De regreso a la Capilla y viéndose que no era posible que todos los concurrentes al acto de la procesión, pudieran caber en ella, se optó por dar la bendición con el Santísimo desde la puerta de la Capilla.  
 La amplia calle de Tucape, frente a la Capilla de la Sagrada Familia, vióse cubierta de fieles.  
 Terminadas las paces litúrgicas en el altar, el R. P. Celestino llegó hasta la puerta, con la custodia y dió la bendición al pueblo, que la recibió postrado de rodillas en plena calle dando un testimonio de profunda piedad y amor a Jesús Hostia.  
 Hecha la reserva del Santísimo Sacramento, desde las gradas de la Capilla, el R. P. Baltazar, dirigió la palabra a los asistentes y les habló sobre la perseverancia, señalando los medios prácticos para conseguir esa gracia de Dios.  
 Terminó agradeciendo a todos la cooperación al éxito de la misión y fiesta patronal y dando la bendición papal y bendición de imágenes y objetos piadosos.  
 Y ponemos punto a este débil bosquejo de lo que fué esa conmovedora y solemne fiesta y hacemos votos porque, los progresistas vecinos del simpático barrio de La Pampa, puedan contar, al día siguiente, con un amplio templo que les permita dar a sus actos religiosos todo el imponente esplendor de la liturgia católica y satisfacer con creces todas las necesidades espirituales de sus habitantes.  
 Quiera el cielo que así sea y se cumplan los deseos de esos hombres vigorosos a quienes es tan fácil cantar con voz potente.  
 A Dios queremos en nuestras leyes.  
 En las escuelas y en el hogar.  
 Raúl Urrut Gausman.

los más abnegados apóstoles de la caridad cristiana, el popular padre Albano.  
 Esta capilla está dedicada a la Sagrada Familia y celebra su fiesta patronal, el domingo siguiente a la fiesta de los Santos Reyes. Pero este año debió postergarse para el domingo subsiguiente, como una consecuencia de la celebración del Congreso Eucarístico de Valdivia.  
 Durante la semana que acaba de terminar, llevöse a cabo una solemne misión, como preparación para la fiesta patronal.  
 Esta misión fué predicada por los reverendos padres Domingo de Beire y Baltazar de Marchante, capuchinos de la Parroquia de San José.  
 Todas las noches de la misión vióse la capilla desbordante de fieles. Igualmente en las mañanas a la hora de la misa, en la que se acercaban a la mesa eucarística, la casi totalidad de los asistentes.  
 Nada diremos de la acción apostólica de los misioneros ni comentaremos las hermosas e interesantes pláticas doctrinales del R. P. Domingo, ni de los elocuentes y conmovedores sermones del P. Baltazar, para dejar espacio para la narración del acto público y más solemne de la fiesta: La misa; las socias de la Arcofraternidad del Smo. Sacramento: las socias del Sagrado Corazón y todas las señoras.  
 A continuación, todo el elemento masculino: socios de La Unión Nacional, de los centros San José y Concepción; los arcofraternidad.

pezo el día triunfal de Jesús Hosi en el barrio de la Pampa.  
 Desde la mañana se veía febril agitación para el arriego de los edificios y de los arcos que se levantarían en las calles por donde debía pasar la procesión.  
 Pudimos admirar seis hermosos arcos, sin contar como tales las guirnaldas de ramas y flores que, en diversas partes cruzaban las calles.  
 Los adornos en las casas, rivalizaban por su buen gusto artístico y el derroche de flores que ostentaban.  
 Hermosas imágenes completaban los alegóricos adornos y eran el reflejo de la piedad de los moradores de esas casas.  
 A las 19 horas empezó a poner se en marcha la columna que encabezaba la procesión, en dirección a la calle de Bandera.  
 En primer término los niños del catecismo y los Cruzados. En seguida, la Juventud Católica Fe des del Santísimo, de la Capilla de la Sagrada Familia y todos los vecinos e invitados al acto.  
 Finalmente, cerraba la marcha el Pálio, bajo el cual venía la Sagrada Eucaristía: el Pan Eucarístico; Jesús Hostia; el Amor de los amores; el Dios hecho aliento de los hombres.  
 Llevaba la custodia, el párroco de San Juan de Mata, R. P. Celestino Huff sirviéndole de diácono y subdiácono, el P. Domingo de Beire y otros sacerdotes asuncionistas.  
 La procesión recorrió las calles Bandera, Orogolmo, Vicuña Mackenna y Tucape. Durante el trayecto, una alfombra interminable de flores, se iba extendiendo delante del pálio, por comisiones de la arcofraternidad. En otras partes, las flores caían como lluvia perfumada sobre la Sagrada Custodia.  
 Los cánticos eucarísticos y los vivas a Jesús Hostia y a Cristo Rey, no cesaron en todo el trayecto.

De regreso a la Capilla y viéndose que no era posible que todos los concurrentes al acto de la procesión, pudieran caber en ella, se optó por dar la bendición con el Santísimo desde la puerta de la Capilla.  
 La amplia calle de Tucape, frente a la Capilla de la Sagrada Familia, vióse cubierta de fieles.  
 Terminadas las paces litúrgicas en el altar, el R. P. Celestino llegó hasta la puerta, con la custodia y dió la bendición al pueblo, que la recibió postrado de rodillas en plena calle dando un testimonio de profunda piedad y amor a Jesús Hostia.  
 Hecha la reserva del Santísimo Sacramento, desde las gradas de la Capilla, el R. P. Baltazar, dirigió la palabra a los asistentes y les habló sobre la perseverancia, señalando los medios prácticos para conseguir esa gracia de Dios.  
 Terminó agradeciendo a todos la cooperación al éxito de la misión y fiesta patronal y dando la bendición papal y bendición de imágenes y objetos piadosos.  
 Y ponemos punto a este débil bosquejo de lo que fué esa conmovedora y solemne fiesta y hacemos votos porque, los progresistas vecinos del simpático barrio de La Pampa, puedan contar, al día siguiente, con un amplio templo que les permita dar a sus actos religiosos todo el imponente esplendor de la liturgia católica y satisfacer con creces todas las necesidades espirituales de sus habitantes.  
 Quiera el cielo que así sea y se cumplan los deseos de esos hombres vigorosos a quienes es tan fácil cantar con voz potente.  
 A Dios queremos en nuestras leyes.  
 En las escuelas y en el hogar.  
 Raúl Urrut Gausman.



# LOS DEPORTES

**BUZON DE DEPORTES**  
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 19.30 horas justas.

## PRESTIGIOSAS FIGURAS DE LOS "COURTS" NACIONALES ACTUARÁN EN LOS CAMPEONATOS DE TENNIS DE CONCEPCION Y DEL SUR DE CHILE

Que se efectuarán el 30 y 31 de enero y 1.º de febrero en las canchas del Concepción Lawn Tennis Club. — Se confirman informaciones anteriores dadas a conocer a la afición por "La Patria". — Vienen Andwanger, Page, Molinos, Urrutia, Fenner, Condon, Lacaustra y otros. — Es posible que venga Jorge Ossandón. — Otros interesantes datos  
**VOLVEMOS A PUBLICAR EL PROGRAMA Y DATOS CONCERNIENTES A ESTOS CAMPEONATOS**

Damos en una edición anterior amplios datos sobre los grandes campeonatos de tenis a realizarse en breve en esta ciudad, bajo los auspicios del Concepción Tennis Club en los hermosos courts que esta entidad tiene en el Parque Escudero.

Dichos campeonatos — de Concepción y sur de Chile — han despertado un enorme interés y se cuenta con gran número de inscripciones.

**Chillán vendrá**  
Desde luego se cuenta ya con la participación de los tennistas de Chillán, los que vendrán en buen número. En la delegación chillana vienen los hermanos Jarpa, que en las canchas sureñas cuentan con un cartel de todos conocidos.

**Temuco con Dantiaje**  
También se nos ha informado de fuente oficial que vendrán representantes de Temuco, entre los cuales vendrá el notable Pedro Dantiaje, conocido de la afición de Concepción, el que vendrá con otros buenos elementos de la ciudad sureña.

**Page y Auwanger viene también**  
Los celebrados tennistas de fama nacional señor Luis Page y Gilberto Auwanger serán huéspedes definitivos de esta ciudad durante los días de los campeonatos.

La figura de estos dos grandes campeones da un interés muy señalado al torneo de que damos cuenta, conocida como es la justa fama de los dos celebrados tennistas que en Santiago y Valparaíso figuran en puestos de avanzada.

**Valparaíso con Condon y Lacaustra**  
Podemos anticipar también la

segura venida de elementos de Valparaíso entre los cuales viene nuestro conocido Guillermo Condon y el joven tennista Lacaustra.

El gran club metropolitano se hará representar en el campeonato de Concepción y del sur de Chile de varios de sus buenos elementos entre los que se destacan notadamente Vicente Molinos, Eric Fenner y Carlos Urrutia. Es una delegación poderosa con mucha chance para adjudicarse varios puestos de honor.

Como puede verse, vienen delegaciones de gran poder.

En las canchas del Concepción Lawn Tennis Club, hemos visto la preparación de los defensores locales. Hay interés por hacer un buen papel ante los grandes campeones que vienen. Aún cuando no sabemos quiénes serán nuestros defensores se dan los nombres de los señores Saenger, Lorca, Onetto, Schneider y otros.

El Concepción Lawn Tennis Club esta agitando sus gestiones a fin de que vengan a este campeonato varios de los buenos jugadores de Santiago. El más probable para que venga es Jorge Ossandón, que se ha clasificado como uno de los mejores del año tennístico de Santiago.

También se envió invitación a los hermanos Deick, Schnorrer, Givens y otros, pero no han contestado, por lo que es casi segura su no participación en estos grandes campeonatos.

Como hemos dicho, es muy probable que venga Jorge Ossandón, al que rogamos no confundir con

su hermano Pablo, que acaba de ganarse los campeonatos de Valparaíso.

Damos, es decir, repetimos nuevos datos sobre el campeonato: **8.º CAMPEONATO DE CONCEPCION**  
**Abierto para todo jugador, 30 y 31 de enero y 1.º de febrero de 1931. — Autorizado y patrocinado por la Asociación de Lawn Tennis de Chile.**

**PROGRAMA**  
1.º Campeonato de Concepción, solo para caballeros. 1.º premio definitivo "Escudo Concepción Lawn Tennis Club"; 2.º premio ganador el año pasado fue el señor Gilberto Andwanger, del Deustcher Sport Verein de Santiago.

2.º Campeonato Sur de Chile. Solo para caballeros, sin ventaja, para jugadores sólo desde Chillán al sur. El ganador obtiene la copa para su Club, ganando un premio individual. Debe ganarse para el club, 3 veces consecutivas o 5 en total.

Ganadores de los años anteriores son: 1923 Concepción I. T. C., señor Alfredo Cooper. 1924 Nacional L. T. C., Valdivia, señor Carlos Vázquez. 1925 Concepción L. T. C., señor E. Keller. 1926 Temuco L. T. C., señor Pedro Dantiaje. 1927 Purén L. T. C., señor Pedro Duhart. 1928 Lebu L. T. C., señor N. Obrecht. 1929 Temuco L. T. C., señor David Condon. 1930 Chillán I. T. C., señor Julio 2.º Jarpa.

3.º Campeonato de Concepción. Dobles para caballeros 1.º y 2.º premios definitivos. Ganadores del año pasado fueron los señores Weinmtein González, del Olimpia L. T. C., Santiago.

4.º Campeonato de Concepción. Solo para señoras. Premio definitivo y un punto Copa Cecil, que debe ganarse dos veces seguidas o tres en total. Defensores de estos

nos ha proporcionado desde la capital. Por su parte, los componentes del equipo campeón local, han tenido que volver al entrenamiento, a pesar del corto descanso que han tenido después de los últimos fuertes partidos del año 30; sin embargo ante esta inesperada visita habrán de ponerle "finca" al entrenamiento y defender con honor su bien ganado título de campeón sureño.

Seguiremos informando sobre este encuentro, que sin duda, ha de despertar interés.

**CENTRO DEPORTIVO LORD COCHRANE**  
Directores  
Cítase al directorio para esta tarde a las 20 horas, para tratar importantes asuntos, en especial una extensa lista de morosos para su expulsión definitiva.

**CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL**  
Sección fútbol  
Pone en conocimiento de todos sus asociados que conforme a los reglamentos de la Asociación de Fútbol de Chile, no podrán actuar en las competencias oficiales ningún jugador que no disponga de su carnet de Club, al cual debe de acompañar su fotografía.

te título es la señora Vardon, del Concepción L. T. C.

4.º Campeonato de Concepción, Dobles mixtos. Premios definitivos. Ganadores del año pasado fue la pareja Forrester-Andwanger.

6.º Campeonato de Concepción, Dobles para señoras. Premios definitivos. Ganadores del año 1930, fué la pareja señoras Steel-Sharman, del Concepción L. T. C.

7.º Torneo Copa Asociación de Lawn Tennis de Chile. Solo para caballeros (con ventaja). Premio definitivo estando excluidos los ganadores de años anteriores, que son:

1924 Señor Luis D. Maía, Concepción. 1925 Señor E. Schnorrer, Santiago. 1926 Señor P. Orthosteguy, Arauco. 1927 Señor Víctor Sosa, Chillán. 1928 Señor V. Huerta, Santiago. 1929 Señor O. Lorca, Concepción. 1930 Señor O. Albornoz, Traiguén.

8.º Torneo doble para caballeros, (con ventaja). Premios definitivos. Ganadores del año pasado fueron los señores Bordacher-Bibes del Concepción L. T. C.

NOTA. — Las competencias Nos 1, 2 y 3 se jugarán exclusivamente en canchas de ladrillo molido. En las competencias 4 y 5 habrán segundos premios siempre que el número de inscritos sea seis o más.

El valor de las inscripciones es de \$ 20, para el N.º 1, 2 y 3; \$ 10, para los N.ºs 4, 5, 6, 7 y 8 por jugador.

Las inscripciones deben acompañarse de su valor y dirigirse al Sec. Casilla 327, hasta el lunes 26 de enero a las 19 horas, procediéndose al sorteo públicamente en la secretaría del Club Parque Escudero.

Toda competencia sujeta a los reglamentos de Federación de Lawn Tennis de Chile.

**Dr. PRIETO**  
Oculista  
Estudios en Europa.  
consultas desde el 26 al 31 de Enero. Hotel Cecil.  
De 3 a 5 P. M.

Segunda serie. Inclusion Hacks \$ 1.000	
	Kilos
1.—Macó . . . . .	59
2.—Plaque . . . . .	59
3.—Saltatiz . . . . .	56
4.—Nevadita . . . . .	54
5.—Contralor . . . . .	54
6.—Trupán . . . . .	52
7.—Mimosa . . . . .	52
8.—Nonesuch . . . . .	48
9.—Viola . . . . .	47
Premio Querrela 900 metros	
Tercera serie \$ 900	
	Kilos
1.—Fifirillo . . . . .	58
2.—Quiñe . . . . .	57
3.—Regalito . . . . .	57
4.—Mi Julita . . . . .	57
5.—Huépil . . . . .	55
6.—Membrete . . . . .	53
7.—Cruz de Plata . . . . .	52
8.—Caperucilla . . . . .	49
9.—Guante . . . . .	48
10.—La Pascua . . . . .	46
11.—Don Alfre . . . . .	46
Premio Quillota 1.200 metros	
Primera serie. Inclusion Hacks \$ 1.200	
	Kilos
1.—Fachina . . . . .	59
2.—Segador . . . . .	57
3.—Maicoya . . . . .	55
4.—Raid . . . . .	55
5.—Radalco . . . . .	52
6.—Batum . . . . .	50
7.—Palcavi . . . . .	46
Premio Quillota 1.200 metros.	
Segunda serie. Inclusion Hacks \$ 1.000	
	Kilos
1.—Galeno . . . . .	59
2.—Nelumbo . . . . .	59
3.—Vigo . . . . .	58
4.—Nawel . . . . .	56
5.—Sidí Brahím . . . . .	55
6.—Rucachoro . . . . .	49
7.—El Trueno . . . . .	46
8.—Nemrod . . . . .	46
9.—Chancholita . . . . .	45
10.—Cacho en Mano . . . . .	45
Premio Quillota 1.200 metros	

## ¿Quiénes son los diez mejores púgiles de cada categoría entre los que han actuado en Chile el último año

Debemos ya hacer la clasificación de nuestros púgiles profesionales, como tenemos costumbre de hacerlo todos los años. Esta vez, si miramos nuestro boxeo criollo dice nuestro colega "Las Últimas Noticias" de la capital, podremos ver gran pobreza de elementos, razón por la cual haremos este "ranking" tomando en cuenta todos los púgiles extranjeros que han actuado en la pasada temporada en los cuadrantes santiaguinos. Así tendremos como poder considerar esta clasificación como "Los diez mejores" de cada peso.

Comenzaremos con el peso pluma, ya que el gallo y el mosca sólo tienen en Chile, púgiles de preliminares.

**Los plumas**  
Osvaldo Sánchez y Domingo Osorio son los ases de esta categoría. Después de las últimas presentaciones de ambos, surge clara la diferencia. Osorio está claramente por encima del Cabro.

**Junior livianos**  
Hablemos de los juniors livianos. Entre éstos, después de la victoria que obtuvo Osorio sobre Mery, aquí ha quedado en primer término. El Cabro Sánchez puede considerarse detrás de Mery y luego tendríamos al nuevo profesional Chahuán, que amenaza seriamente arrebatar los puestos anteriores a los consagrados.

**Livianos**  
Loayza es sin discusión el rey, Vicentini, derrotado y todo, queda tras él. En seguida se destaca

ca Goliardo Purcaro y más atrás Uzabaga, Armando Schakels y Fernandito.

**Welters**  
Arturo Schakels y Tapia en primer término. En seguida el viejo y guapo bulldog Hevia y tras él, Garrido.

**Medianos**  
Brisset con sus dos victorias sobre Torrijos queda en primer término, y olvidemos su pésima pelea con Eladio Herrera. Esta división es pobre en buenos elementos, como lo es la de los welters y, en general, todas las superiores.

**Semi completos**  
En el medio pesado colocaremos a Torrijos que, actuando en esta categoría sólo habría un rival serio en Ceccarelli o Argote, que vienen a continuación, delante del magliánico Stipicic.

**Pesados**  
En nuestro país, Romero, éste debe, por pergaminos ocupar el primer lugar. Concha es, sin disputa, el segundo. No Peiro anunciando su ingreso al profesionalismo, queda tercero.

**La clasificación**  
Peso pluma: 1. Domingo Osorio (chileno), 2. Osvaldo Sánchez (chileno), 3. Juan Cepeda (chileno), 4. Jacobo Stern (argentino), 5. José Turra (chileno), 6. Jorge Gutiérrez (chileno), 7. Manuel Leppé (chileno), 8. Manuel Gatelli (chileno), 9. Carlos Hernández (chileno).

Peso junior liviano: 1. Domingo Osorio (chileno), 2. Filiberto Mery (chileno), 3. Osvaldo Sánchez (chileno), 4. Juan Cepeda (chileno), 5. Arturo Godoy (chileno), 6. Peter Johnson (peruano), 7. Teófilo Sedán (chileno), 8. Francisco Alonso (chileno), 9. Guillermo Drogett (chileno), 10. Baudilio Drogett (chileno).

Peso pesado: 1. Quintín Romero (chileno), 2. José Concha (chileno), 3. Pedro López (chileno). —Tex Cross.

chez (chileno), 4. Ceiso Chahuán (chileno), 5. Juan Cepeda (chileno), 6. Benjamin Cornejo (chileno), 7. Jacobo Stern (argentino), 8. Santos Mur (vasco), 9. Estanislao Loayza (chileno), 2. Luis Vicentini (chileno), 3. Goliardo Purcaro (argentino), 4. Carlos Uzabaga (chileno), 5. Armando Schakels (belga), 6. Antonio Fernández (chileno), 7. Armando Foglia (italiano), 8. Erasmo Martínez (chileno), 9. Alejandro Adams (chileno), 10. Gilberto Balagué (chileno).

Peso welter: 1. Arturo Schakels (belga), 2. Norberto Tapia (chileno), 3. Abelardo Hevia (chileno), 4. Diego García (español), 5. Plutarco Muñoz (chileno), 6. Florencio Baeza (chileno).

Peso medio pesado: 1. Bernardo Torrijos (chileno), 2. Eladio Herrera (cubano), 3. Luis Lucero (chileno), 4. Sebastián Ballé (argentino), 5. Antonio Piedrahita (vasco).

Peso pesado: 1. Quintín Romero (chileno), 2. José Concha (chileno), 3. Pedro López (chileno). —Tex Cross.

## Los boxeadores de hoy, recién se vienen dando cuenta que el "hook" izquierdo es terrible

Parece que los boxeadores no demoran en aprender a leer la historia, o que están aprovechando ciertas enseñanzas de ese libro de la sabiduría que se llama la experiencia ajena; pues durante los últimos meses las columnas deportivas de los periódicos han estado llenas de casos de knock-outs administrados con la mano izquierda. Hasta hace poco se quejaban los críticos de que entre los púgiles de hoy muy raros eran los que sabían lo que es un "hook" zurdo.

**A Sammy Mandell**  
Cuando Al Singer ganó el campeonato de peso liviano en el verano pasado, fué un "hook" izquierdo lo que le hizo dar a Sammy Mandell la voltereta fatal. De esto no cabe duda, aunque algunos expertos afirman que no fué el certero del "hook" la causa del desastre de Sammy, sino más bien el hecho de que éste se había debilitado demasiado por reducir y mantenerse dentro del límite del peso de su división.

**También cayó Singer**  
Cuando McLarin hizo "aterrizar" a Singer, también fué un "hook" izquierdo el golpe de gracia. Y esta vez no hubo circunstancias atenuantes como en el caso anterior. El "hook" pasó a la historia con todos los honores del caso.

**Segunda serie. Inclusion Hacks \$ 1.000**  
Kilos  
1.—Paillihue . . . . . 60  
2.—Bat . . . . . 56  
3.—Yagabundo . . . . . 56  
4.—Melisse . . . . . 56  
5.—Mano a Mano R . . . . . 54  
6.—La Bemol . . . . . 53  
7.—Odessa . . . . . 52  
8.—Tronador . . . . . 52  
9.—Clarilla . . . . . 50  
10.—Otra Volta . . . . . 50  
11.—Luna de Miel . . . . . 48  
12.—Perdón . . . . . 48  
13.—Sansón . . . . . 48  
14.—Gran Poder . . . . . 46  
Premio Querrela 1.400 metros  
Peso máximo 63 kilos \$1.500  
Kilos

1.—Viareggio . . . . . 58  
2.—Oldenburgo . . . . . 58  
3.—Packard . . . . . 56  
4.—Mazarino . . . . . 54  
5.—Habdul Hamid . . . . . 54  
6.—Potasio . . . . . 54  
7.—Pastorelle . . . . . 51  
8.—Dunlop . . . . . 51  
9.—Rogedal . . . . . 50  
10.—Palinodia . . . . . 50  
11.—Indomable . . . . . 45  
12.—Te Pito . . . . . 45  
Nota: La letra "R" significa retirado. La primera serie del premio Querrela, sobre 900 metros, es declaró sin interés.

**ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS DE CARRERA**  
Cítase para el viernes próximo a las 18.30 horas, en el local de la calle Maipú N.º 518, a los señores propietarios de caballos de carrera que deseen formar parte de la Asociación en formación y en especial a los que prestigiaron con su presencia la reunión inicial. Se leerán los estatutos y elegirá el directorio que regirá los destinos de esta nueva institución, llamada a desempeñar gran papel en nuestro

**y Chocolate**  
El triunfo de Fidel La Barba sobre Chocolate, se le adjudicó, según dijeron los jueces, porque Fidel mantuvo un ataque constante y certero de "hook" zurdos al cuerpo del cubanito.

**El "hook" de Canzoneri**  
Canzoneri le dio una gran sorpresa al público derribando la corona de peso liviano de las sienes del campeón Singer. Fué también un "hook" izquierdo, quizá aprendido del mismo Singer, lo que le ayudó a dar la sorpresa.

**Dal Hawkins**  
Entre los ejemplos de la historia, son muy edificantes los de Dal Hawkins y Joe Gans. Gans incluía un rápido ampuador "hook" izquierdo entre el repertorio de sus golpes variados y efectivos. Hawkins fué un

verdadero maestro en el arte del "hook" zurdo, que era casi su única arma de combate; con él venció a Gens en un match de pesos plumas en 1896, y a causa de su extraordinaria habilidad en este golpe, pudo tener a raya al gran George Dixon en San Francisco un año más tarde. Desde entonces hizo su golpe célebre.

**Jeffries**  
Jeffries obtuvo la mayoría de sus éxitos con el uso certero del "hook" izquierdo, y Jack Dempsey fué un maestro en este arte. Charley White fué también un experto en el "hook" zurdo, y de él se dice que hubiera sido campeón si su inteligencia fuera tan rápida como su izquierda. Ahora que la afición al "hook" resucita, hay que prepararse para ver matches sensacionales en el cuadrilátero.

**En venta privada**  
Una bomba transvasadora de vino completa, un molino para harina A. D. B., una máquina tejedora a la mano, una gata para 15 toneladas y otras mercaderías y muebles distintas clases, etc., etc.

## UNA FELICITACION AL FERNANDEZ VIAL

Ha sido enviada por los señores Hansen, por las festividades desarrolladas en San Rosendo y de la que dimos cuenta en su oportunidad

Dimos cuenta en su oportunidad de dos actos deportivos efectuados en San Rosendo entre elementos ferroviarios, festividades éstas que se realizaron con motivo de la inauguración de varias obras ferroviarias en el mencionado pueblo.

Fernández Vial actuó en esas fiestas con un match de fútbol y varios matches de boxeo de elementos de sus filas. Y por tal motivo, le ha sido enviada al presidente de esta entidad, señor Julio Rivera Arriagada, la siguiente nota:

**REMATE VOLUNTARIO**  
El día 24 del presente mes en mi Notaría, a las 4 P. M. sacaré a remate la casa y sitio, de la calle Chacabuco 953, por el minimum de \$ 52 000.00 al contado.  
Causión para presentarse a remate \$ 5.200 a la orden del infrascrito. Títulos pueden verse en mi oficina.  
**CARLOS EGANA**  
Notario.

**UN EQUIPO DE FOOTBALL DEL FERROCARRIL TRANSANDINO**  
Jugará en esta ciudad el domingo 1.º de febrero próximo. — Intervendrán varios jugadores argentinos de destacada actuación

**NOTAS HIPICAS**  
ASIGNACION DE PESOS PARA LAS CARRERAS DEL DOMINGO 25 DE ENERO DE 1931  
Premio Querrela.— 900 metros  
Primera serie 1.000  
Kilos  
1.—Trinitina . . . . . 66  
2.—Porfiada . . . . . 60  
3.—Hircano . . . . . 60  
4.—Remehue . . . . . 58  
5.—Comadrita . . . . . 58

**Ignacio Martínez U.**  
Martillero Público y de Hacienda  
TELEFONO N.º 215 — CASILLA 326



# LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones: Pa-  
seje Trumbull—Teléfono 115

## DESPUES DE FRUCTIFERA LABOR HA REGRESADO EL ALCALDE DE TALCAHUANO, SEÑOR EDUARDO SCHUYLER, QUE ASISTIERA AL CONGRESO DE ALCALDES EN LA CAPITAL

Celebra conferencia con S. E. el Presidente de la República y ministros de lo Interior, Fomento y Educación.— La población obrera sería una realidad, faltando breves tramitaciones.— El empréstito es conseguido para la pavimentación de la calle Colón.— El Ministerio de Fomento entregará el Parque una vez adquirido a la Municipalidad.— En todas partes nuestro alcalde fué bien recibido, encontrando el más decidido apoyo.— La Escuela de Pesca de San Vicente.— La cuestión sanitaria, problema local de gran interés, fué resuelto.— La construcción del Policlínico.— La construcción del gran Casino de San Vicente es otra obra en la que se interesó el Gobierno

Ayer regresó de la capital por el nocturno el Alcalde de Talcahuano, señor Eduardo Schuyler, que asistiera al Congreso de Alcaldes que se celebrará recientemente en Santiago.

Los breves momentos de descanso de las labores de este Congreso en el que nuestra comuna recibió el premio a su labor, por la presentación de espléndidos trabajos como planos de la ciudad, consiguieron por el Ingeniero Municipal señor Juan Castex, que merecieron un diploma de honor y las ideas que dió a este magno Congreso nuestro delegado señor Schuyler, los dedicó a trabajar en las esferas gubernativas para conseguir cuanto pudiera relacionarse con el Bienestar de Talcahuano, que siempre ha esperado de su primera autoridad alcaldicia, todo aquello que vaya en bien de su pueblo.

**El problema sanitario**  
Uno de los principales puntos que llevaba en su carpeta nuestro Alcalde, fué lo que se relaciona con la salubridad pública, consiguiendo la construcción de un policlínico en los terrenos municipales frente al "Morro" y los tarros públicos, estas dos obras de progreso local cuya sentida necesidad ya se resuelve por las autoridades respectivas a solicitud de nuestro Alcalde son dignas del aplauso de los habitantes de este puerto. Existe para estos trabajos un ítem de \$ 60.000.

**La pavimentación de la calle Colón**  
La pavimentación de la calle Colón problema local de gran interés fué resuelto consiguiéndose un empréstito por parte de su valor y que será ayudado con el presupuesto de algunos Ministerios.

**La población obrera**  
Se encuentran disponibles tres y medio millones de pesos para la población obrera de este puerto, faltando sólo breves trámites para comenzar estos trabajos. Esta obra es sin duda una de las aspiraciones más sentidas y nuestras campañas se ven hoy coronadas con el mejor de los éxitos, pues hemos sido los más tenaces luchadores por esta obra, ayudando a la Autoridad Comunal y a la Liga de Sociedades Mutualistas que se ha impuesto como deber sacar adelante este trabajo.

**La Escuela de Pesca de San Vicente**  
La Escuela de Pesca de San Vicente que deberá comenzar sus trabajos este año se encuentra resuelto por el Ministerio de Fomento y ocupará el local del ex Hotel Balmoray, siendo cedido el Parque a la Municipalidad para su ornato.

**La Escuela Vocacional**  
La Escuela Vocacional que se encontraba en situación incierta seguirá sus labores y será dotada de los más modernos elementos para un eficaz aprendizaje y el personal será nombrado a la brevedad posible, resolviéndose con esto uno de los problemas educacionales.

**El Balmoray de San Vicente**  
S. E. el Presidente de la República se interesó en forma elocuente por el Balmoray de San Vicente y dió la idea de convertirlo en uno de los sitios de mayor atracción turística, cooperando él con su muy valioso concurso a esta obra que será un orgullo de la región. Estas fueron las declaraciones de S. E. al ser tratado este importante asunto con nuestro Alcalde, palabras alentadoras que servirán para que todos los vecinos colaboren por lo menos con su entusiasmo a esta obra de hermoamiento que es sin duda una de las más caras ambiciones portuñolas.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

S. E. y ministros dieron oído a todas sus peticiones no siendo desoída ninguna de ellas, pues su entusiasmo por estos trabajos le privó de asistir a banquetes y paseos aprovechando ese tiempo en el estudio de todas estas obras que marcan una nueva era de progreso para Talcahuano.

Las atenciones de los Ministros de Gobierno y de los Alcaldes de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar y provincias han sido muy agradecidos por nuestro Alcalde.

Felicitemos por las columnas de este diario al señor Eduardo Schuyler, Alcalde de Talcahuano y deseamos que sus aspiraciones se vean cumplidas cuanto antes posible.

Los trabajos del Censo realizados bajo la vigilancia directa del Alcalde señor Schuyler dieron el mejor resultado siendo felicitado por esta obra patriótica como así mismo se premiará con ascensos a aquellos funcionarios que cooperaron a esta labor dando tan nobles resultados.

También se habló del problema del alcoholismo y la forma de prohibir en ciertos sectores su expendio.

La mala calidad de los vinos que actualmente no están sujetos a ningún control causando grandes peligros en la salubridad pública serán analizados.

En estas las principales labores desarrolladas en la capital por nuestro activo alcalde, que siempre está dispuesto a velar por el engrandecimiento de Talcahuano.

### ROBO PERPETRADO EN LA RELOJERIA Y FABRICA DE JOYAS DEL SEÑOR OSCAR SANCHEZ

Parece que se trata de una banda de tenebrosos que ha sentado sus reales en este puerto

El domingo próximo pasado, en la relojería "Fabrica de joyas" del señor Oscar Sánchez, calle Colón 1210, penetraron ladrones, robando una apreciable cantidad de joyas y relojes, sin dejar rastros, por una suma que asciende a la cantidad de dos mil pesos.

Estos golpes de mano se han venido repitiendo con bastante frecuencia, pues no hace muchos días atrás una partida de estos mismos caños penetró en las bodegas de la firma Grace y Cia., (Chile), S. A., donde se sustrajeron mercaderías por una suma respetable.

Otra firma que también fué víctima de un robo fué la Compañía Molinera "El Globo", por lo que parece que se trata de una banda que ha sentado sus reales en este puerto, por lo que se hace necesario que se redoblen los esfuerzos a fin de poder dar con estos tenebrosos que día a día, están causando espanto dentro de los vecinos de la población, pues a plena luz están cometiendo sus fechorías, pues no hace una semana el conocido vecino señor Pedro Leppl, fué asaltado en la vuela del Puente de Arco, sacaron el reloj y cadena.

Como se ve, en estos actos se nota que existe una banda de tenebrosos que están haciendo sus juegos y es necesario aplicarles el marco de la ley al ser sorprendido.

El dueño de la Relojería que sufrió el robo aludido, ha sido perseguido en forma que lo afecta hondamente, pues muchas joyas y relojes que tenía en su taller, eran mandados componer, por lo cual su situación es bastante crítica y siendo el monto de este robo bastante alzado, afecta a sus intereses, ya que no es un gran establecimiento que pueda afrontar una situación así.

Se espera que la justicia ponga todo su empeño a fin de dar con los culpables.

Como se ve, en estos actos se nota que existe una banda de tenebrosos que están haciendo sus juegos y es necesario aplicarles el marco de la ley al ser sorprendido.

### SON PREMIOS "La Primavera"

(Colón 490 al lado de la tienda el Siglo) AVISO a mi distinguida clientela y público en general, que he recibido un lindo surtido de SOMBRES, MODELOS DE Primavera y Verano, cintas, flores y fantasías. De las mejores casas de Santiago.



UNICA CASA EN TALCAHUANO, que tiene los mejores modelos, y es la creadora de la elegancia femenina en este puerto. Taller especial para teñir y transformar sombreros de paja, seda y paño. Mercedes B. de Villarreal

Cuerpo a que pertenecía, después de 25 años de servicios, después siempre se captó las simpatías de sus jefes, por sus bellas prendas de carácter, siendo un hombre comprometido en su deber y escrupuloso para cumplirlo.

Su desaparecimiento conmueve hondamente a sus amigos radicados en este puerto, quienes por intermedio de estas líneas hacen llegar hasta el atribulado hogar del señor Hinojosa, su sentido pésame.

SOC. ILUSTRACION DE LA MUJER

Cita para hoy a las 14 horas a junta general con el motivo de constituir el nuevo directorio que regirá los destinos de esta institución en el presente año.

Cita para hoy a las 14 horas a junta general con el motivo de constituir el nuevo directorio que regirá los destinos de esta institución en el presente año.

### EL SECRETARIO DE BIENESTAR SOCIAL DE LA INTENDENCIA, SR. FERNANDO VIAL

Dictará una importante conferencia en el Sindicato Profesional de Panificadores

Mañana, a las 18 horas, en el local de reuniones del Sindicato Profesional de Panificadores, calle Caupeolán 233, el señor Fernando Vial, secretario de Bienestar Social de la Intendencia, dictará una importante conferencia de carácter social.

El Sindicato Profesional de Panificadores invita a este acto cultural y de divulgación de las leyes sociales, a todos los panificadores y repartidores de Talcahuano, sean o no organizados, y obreros en general, especialmente a los componentes del Sindicato de Obreros Marítimos, Sociedad de Conductores de Vehículos y Centro Artístico "Evaristo Lillo".

Esta es la primera conferencia auspiciada por el Sindicato de Panificadores en el presente año, las que se seguirán efectuando el tercer jueves de cada mes, a las 18 horas, como contribución al fomento de la cultura obrera, divulgación de las leyes sociales y de temas científicos, económicos y literarios.

La conferencia de mañana es de gran importancia, pues, el señor Fernando Vial es una verdadera autoridad en legislación social y una de las fogosidad de la palabra una sólida cultura y profundos conocimientos de la materia de que trata.

La entrada es libre y puede asistir la persona que lo desee.

Gran entusiasmo reina entre los socios por asistir a la conferencia que dictará el señor Soto Maldonado el domingo próximo a las 14.30 horas en el salón de actos del centro "Gilberto Fuenzalida" en la Avenida David Fuentes N.º 379.

Para este objeto se invita especialmente a todos los vecinos del populoso barrio de El Arenal y socios de esta institución por tratarse de una conferencia de suma importancia.

En esta reunión el señor Becerra dará cuenta detallada de la delicada misión que le confió el directorio como delegado del centro ante el Congreso Eucarístico celebrado últimamente en Valdivia.

A este acto pueden asistir todos los socios con sus familias y amigos que deseen oír la voz de este joven y elocuente orador.

### CUERPO DE BOY SCOUTS DE TALCAHUANO

El próximo domingo se realizará una excursión a la Boca del Bio Bio.— Extracto de la última sesión celebrada por el directorio local

Para el domingo 25 del actual se ha fijado una excursión de todas las brigadas a la boca del Bio-Bio. Los scouts harán el viaje a pie y las girls guides en camión.

En sesión celebrada el lunes 19, el directorio local acordó facultar ampliamente al comisionado local y a los cinco comandantes para que organicen esta excursión y fijen la hora de partida.

Es muy probable que los scouts que tomen parte en esta excursión tengan que alojarse en el Cuartel General el sábado 24 a fin de partir en las primeras horas del domingo. Las girls guides alojarán en sus casas y partirán a las 7 u 8, del domingo, a cargo de la comandante Orriola y de la oficial Violeta Loreca; las acompañarán también algunos directores.

En academia que los comandantes y oficiales celebrarán mañana jueves se tomarán los acuerdos definitivos al respecto.

A fin de preparar esta excursión, los scouts y guides deberán concurrir al Cuartel General el próximo viernes a las 19 horas y el sábado a las 14. Desde luego todo scout deberá ir preparando su mochila y demás equipo de campaña.

### EL COMITE PRO-DELANTO DE LA POBLACION GAETE

Se dirige al señor alcalde agradeciéndole su cooperación

Nota enviada por este comité al señor alcalde, don Eduardo Schuyler: Talcahuano, 16 de enero de 1931.

Señor primer alcalde.— Presente. El comité pro-adelanto de la Población Gaete, en sesión celebrada con fecha 27 de diciembre del año ppto. acordó darle a U. S. los agradecimientos por el interés que ha tomado por el adelanto de nuestro barrio.

Todos los vecinos en general están reconocidos que U. S. obra con justicia por el interés higiénico de sus habitantes de esta población.

El trabajo de cañería para el servicio de agua potable en la Avenida Francia, el comité ha reconocido una vez más, su entusiasmo y perseverancia que caracterizan su distinguida persona.

El comité y vecinos de este barrio confiamos señor alcalde que todos sabremos corresponder a sus sanas aspiraciones.

El comité que preside a nombre de él, le doy mis agradecimientos por los adelantos de este apartado barrio.

Atenta y respetuosamente saludamos a U. S.— (Fdo.)— M. Sepúlveda S., presidente.— A. Sepúlveda, secretario

El CLUB BERNARDO O'HIGGINS F. C.

Dependiente del Gent de Mar F. C.

Desafía al Francisco Acosta a un match de fútbol amistoso al primero y segundo equipos para llevarlo a efecto el domingo 25 del presente.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

Contestación por la prensa a Cooper y B. Navarrete.

# TALCAHUANO DEPORTIVO

Deportivo Bella Vista Caldereros Unidos.—Reunión general ordinaria efectuada el 18 de enero de 1931. — (Versión oficial)

Por acuerdo de los asistentes por no encontrarse presente el presidente, por ser cuarta citación, se sesiona con el número asistente de quince socios, de los cuales se nombra para presidir accidentalmente al tesoro, señor Vicente Herrera, haciendo de secretario al titular señor Juan J. Acevedo. Se abrió la sesión a las 10 horas.

Acta.—Fue leída y aprobada la de la sesión anterior sin modificación.

Correspondencia.—No hubo. Cuenta.—El señor Juan Acevedo, quien capitaneó el cuadro que actuó en Tomé contra el señor Sorzano, por la copa Juan B. Carrasco, hace saber del triunfo obtenido por la cuenta de cuatro a cero, obteniendo con esto un punto por la copa mencionada. Hace presunta al mismo tiempo, que el cuadro se presentó sin algunos titulares, pero que no fué motivo para que su equipo se adjudicara una bien merecida victoria gracias al entusiasmo de los suplentes.

Orden del día.—El presidente accidental hace presente que conforme a los reglamentos internos de la institución se han hecho citaciones consecutivas para el nombramiento del nuevo directorio y que por ser esta la cuarta se efectuará con el número de asistentes que hayan. Una vez efectuadas las votaciones respectivas el directorio quedó constituido como sigue: Directorio honorario: señores Eizazar Larrea, Antonio Céspedes,

Pablo Solari y José Ibacache, todos reelegidos. Directorio efectivo: presidente, señor Darío Bastías. (por unanimidad).

Vice presidente, señor Carlos Muñoz, (con 11 votos a favor). Señor Juan Campos, (con 4 votos).

Secretario, señor Raúl Micheas V. (por unanimidad). Pro secretario, señor Oscar Esparza, (por unanimidad).

Tesorero, señor Vicente Herrera, (reelegido). Pro tesoro, señor Arturo Arias, (con 10 votos).

Señor Juan J. Acevedo, (con 5 votos).

Directores, señores Raúl Suazo, Luis Castillo, Juan J. Acevedo y Carlos Henríquez, todos unánimemente.

Capitanes de equipos: una vez efectuada la selección de equipos se harán los nombramientos respectivos.

Representantes ante la Liga de Fútbol: directores señores Raúl Micheas V. y Oscar Esparza, unánimes.

Consejero, señor Ramón Oviedo, unánime. Arbitros: señores Darío Bastías y Raúl Micheas.

Comisarios: señores Benedito Aedo, con nueve votos en contra de Carlos Henríquez.

Ismael Reyes con 14 votos, en contra de 1 de José Navarrete, Manuel Castillo con 12 votos, en contra de 3 de Guillermo Kivera.

Sección Box José Ibacache.

### De un admirador.

### ALGO SOBRE EL PARTIDO DE WATER POLO LLEVADO A EFECTO EL DOMINGO ULTIMO

El domingo último ante una numerosa concurrencia y amenizado por la Banda de la Artillería de Costa, se inauguró en la Avenida Pedro Montt la competencia de water polo, auspiciada por el Club Deportivo Naval.

Se inició con el partido entre el Artillero de Costa y Gold Cross, venciendo el primero por la cuenta de cuatro por cero. En seguida entraron los equipos Cultural Académico y Arsenal B. Se puede decir que este partido fué el mejor de esa mañana, venciendo el Académico por la subida cuenta de 5x0. El Cultural Académico, por ser la primera vez que actúa en

esta clase de lances, se portó eficientemente, pues, a pesar de que sus hombres eran novicios en este deporte, jugaron bastante bien, destacándose entre ellos, Fco. Tolrá, Rodríguez y especialmente Ramírez, que por ser rápidos y un tiro muy bueno para lanzar la pelota. Con respecto a los restantes, secundaron muy bien a sus compañeros, no escatimando esfuerzos para lograr el triunfo.

En segunda entraron a dirimir supremacías el Arsenal A y Gold Cross. Este partido fué sin importancia, pues, desde un principio se vio la superioridad del Arsenal, no alcanzando a terminar el partido, en vista de que

Queda bajo la fiscalización y dirección del presidente electivo señor Darío Bastías.

En consecuencia queda formado el nuevo directorio para la temporada treinta y uno con los señores que obtuvieron más alta mayoría en la votación.

Acuerdos.— Comunicar a los clubs de la localidad y clubs que se tienen relaciones los nuevos nombramientos.

Dar un plazo hasta el 15 de febrero próximo a los socios en general para cancelar sus cuotas, haciéndose una publicación de los nombres de los morosos una vez vencido el plazo y efectuar sin más trámite la expulsión.

En igual forma dar un plazo al ex director ante la Liga, señor Roberto Vajadores, a fin de que de cuenta de su actuación durante la temporada treinta, como asimismo de los cargos que pesan sobre él, con motivo de cuentas pendientes del año recién pasado, tanto de la sección fútbol como box, cuentas que deberá presentar documentadas.

Poner en conocimiento de los nombramientos efectuados a los designados y citar para la recepción del nuevo directorio para el próximo domingo 25 a las 10 horas, en el local que se indicará oportunamente. Además se dará un almuerzo al nuevo directorio en la Sociedad y Protección de Comerciantes.

No habiendo más que tratar, se levantó la sesión a las 12.30 horas.

el Gold Cross se retiró de la cancha, llevando el Arsenal la cuenta de 3x0.

A los equipos del Gold Cross le falta pericia en este deporte, puesto que el domingo se vieron a sus jugadores que fracasaron en el tiro y avanzadas, como también la falta de colocación; pero, esto no es un motivo para que decaigan, ya que con un buen entrenamiento y esfuerzo pueden hacer en futuras contiendas un mejor partido que el desajustado el domingo.

Con respecto al Arsenal, sus hombres se desplegaron bastante bien, sobre todo el A, que cuenta con un equipo formidable y que, posiblemente, se clasificará campeón de la temporada.

El Cultural Académico con sus jugadores bien entrenados puede hacerle competencia al Arsenal A, en vista de su victoria obtenida ante el B, pero, para imponerse ante este equipo, tiene

que adestrando suficientemente a sus hombres para que cuando actúe con el Arsenal A, haga un partido digno de su competidor.

Con lo que se ha visto el domingo, podemos adelantar que el campeonato de water polo de la temporada será disputado entre el Arsenal A y Cultural Académico, puesto que son los mejores equipos que actúan en este puerto.—Admirador.

SE DICE... Que el próximo domingo habrá nuevos partidos de water polo, que Humberto Núñez jugará por Gente de Mar.

Que Fco. Tolrá y David Ramírez son los mejores waterpolistas de Talcahuano.

Que los finalistas de water polo serán Navales y Culturales.

Que el Naval A, piensa vengar la derrota del B.

Que parece que no se va a poder...

Que la 2.a semana de febrero habrá una velada boxil entre David Atellano, de Talca y Cultural, de este puerto.

Que por los del puerto actúan Carlos Pozo, Humberto Soto, Oscar Saravia y otros.

Que esta será una de las mejores que se han efectuado en el sur de Chile.

Que el próximo domingo jugará Gold Cross - Gente de Mar unidos, contra Naval A.

Que este partido será el mejor del año.

Que Milla le sirvió de "puche" a Garrido.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

### CON VERDADERO ENTUSIASMO SE LLEVARON A EFECTO EL DOMINGO 18 DEL PRESENTE LOS PRIMEROS PARTIDOS DE TENNIS

Por el campeonato organizado por las prestigiosas instituciones deportivas "Club de Tennis Talcahuano" y Deportivo Naval (sección tennis), en competencia por la copa donada por don Alfredo Donoso, el entusiasta presidente del C. T. T.

Se notó durante el desarrollo de los partidos una mayor preparación entre los jugadores del Club de T. Talcahuano, lo que le dió el triunfo en la mayoría de los partidos, ganando seis de siete que se jugaron a pesar del gran entusiasmo que pusieron los representantes del Deportivo Naval, entre los que se destacaron algunos elementos de verdadero valor tennístico. Muy buena impresión produjo el espléndido juego del teniente señor Raúl Searle, que con sus fortísimos saques y potentes drives y handband tuvo al borde de la derrota a su contendidor don Alfredo Donoso, campeón del Club de Tennis Talcahuano. Consideramos que el teniente Searle con

un entrenamiento bien dirigido, pueda competir con éxito con los mejores jugadores de la región.

Buena actuación tuvo también el novel jugador del Deportivo Naval, señor Juan Moraga, que hizo un espléndido partido ante el señor Ricardo Wettig, que jugó admirablemente obteniendo un hermoso triunfo.

Otro de los jugadores que promete es el guardia marina don Jorge Delano, que obtuvo un merecido triunfo sobre el buen jugador del C. T. T., don Alberto Jequier.

Los resultados de los partidos jugados fueron los siguientes: Señor Juan Moraga con señor Ricardo Wettig, ganó el señor

Wettig 6/3, 3/6, 6/3. Señor Raúl Searle con señor Alfredo Donoso, ganó el señor Donoso 6/2, 1/6, 7/5.

Señor Luis Figueroa con señor Oscar Muñoz, ganó el señor Oscar Muñoz 6/4, 6/4.

Señor Miguel Delano con señor Alberto Jequier, ganó el señor Delano 6/4, 6/4.

Señor Mario, Germán con señor Victor Andurandeguy, ganó el señor Andurandeguy 1, 6/1.

Señores M. Delano-L. Figueroa con señores V. Andurandeguy-O. Muñoz, ganaron los señores V. Andurandeguy-O. Muñoz 8/0, 8/6.

Señores R. Searle-C. Eastman con señores A. Donoso-E. Salaberry, ganaron los señores A.

Donoso-E. Salaberry 6/2, 11/9. El próximo domingo se dará término a este campeonato con los partidos que se publicarán el viernes próximo, los cuales se llevarán a efecto en la cancha del Club de Tennis Talcahuano, ubicada en el hermoso Parque de San Vicente, cuyos partidos prometen ser interesantísimos por actuar buenos jugadores de ambos clubs, entre ellos los señores Zamorano, Searle, García, Salaberry, Macera, Arredondo, etc.

Se invita a todos los aficionados del puerto y del Recinto Militar, a presenciar los partidos que darán término a esta interesante competencia.

Juan Ramírez; Juan T. Godoy; Luis Romero; Carlos Cartes; Enrique Lalra; Ernesto Quezada; Segundo Inzunza; Virgilio Inzunza; Samuel Vidal; Vicente Ruger; Vicente Vergara; Armando Salgado y Pedro Muñoz.

Se recomienda la asistencia, a fin de formar el primer equipo que ha de representar al Club para jugar con el combinado Gold Cross-Gente de Mar, en disputa del premio donado por los señores Fischer y Moraga.

GENTE DE MAR F. B. C. De orden del señor presidente, citase reunión extraordinaria para hoy miércoles 21 a las 20 horas, con espera de 20 minutos; se hace presente a los señores socios que por ser la tercera citación se elegirá el nuevo Directorio con el número que asista, se les recomienda el mayor número de socios.

En el transcurso de este mes han entrado a esta institución los siguientes señores nuevos socios: Alicia L. González; Eugenio 2.º Venegas; Ernesto J. Soto; Emilio 2.º Vera; Felipe 2.º Martínez; Francisco A. Loyola; Juan L. Santana; Juan G. Gavilán; José M. Narváez; José G. Narváez; Luis A. González; Luis A. Henríquez; Luis R. Cisterna; Manuel C. Bustos; Narváez C. Retamal; Pedro P. Lorca; Pedro S. Robles; Santiago M. Dávila; Salvador G. Olate; Oscar C. Cisterna.

Se recomienda a todos los nuevos socios asistir a la reunión de hoy que se llevará a efecto a las 20 horas.

Que Carlos Pozo aterrizó en bicicleta y Sebastián Monsalva se celebró.

Que dos nuevos aficionados pelearán el próximo sábado en privado, uno es español y otro chileno.

Que el ruso Fischer jugará nuevamente en Talcahuano.

Que el próximo domingo figura contra los "navales".

Que el próximo domingo habrá nuevos partidos de water polo, que Humberto Núñez jugará por Gente de Mar.

Que Fco. Tolrá y David Ramírez son los mejores waterpolistas de Talcahuano.

Que los finalistas de water polo serán Navales y Culturales.

Que el Naval A, piensa vengar la derrota del B.

Que parece que no se va a poder...

Que la 2.a semana de febrero habrá una velada boxil entre David Atellano, de Talca y Cultural, de este puerto.

Que por los del puerto actúan Carlos Pozo, Humberto Soto, Oscar Saravia y otros.

Que esta será una de las mejores que se han efectuado en el sur de Chile.

Que el próximo domingo jugará Gold Cross - Gente de Mar unidos, contra Naval A.

Que este partido será el mejor del año.

Que Milla le sirvió de "puche" a Garrido.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

Que el árbitro de esta pelea era muy chico, a pesar que era de la mocha.

### INFORMACIONES DE PROVINCIAS

### COLEMU

### Sobre un legado a la Parroquia de Coelemu.—El señor cura desvirtúa inexactitudes y coloca las cosas en su lugar

El Pbro. don Ramón Salgado, cura párroco de Coelemu, nos pide la publicación de la carta siguiente, que ha enviado al director del diario que en seguida se nombra:

"Coelemu, 18 de enero de 1931. Señor director de "El Sur". Concepción.

Muy señor mío: Me es muy grato saludar al señor director de "El Sur" para que tenga la bondad de publicar en su importante diario lo siguiente:

En "El Sur" de hoy, en la página N.º 9, se publica lo que a continuación copio, con su debida respuesta, advirtiéndole que si no fuera yo el administrador de la casa a que se refiere el que le ha suministrado esos datos con tanta abierta mala fe, me habría llamado; pero, como todos saben que yo hago las veces del propietario y estoy con todos los documentos sobre dicha casa, creo de mi deber referirme a la publicación de hoy, que dice así:

"UN LEGADO A LA MUNICIPALIDAD DE COLEMU QUE NO SE HA CUMPLIDO. Coelemu, 17.—Hago ya más de tres años que fué instituida como legataria la parroquia de Coelemu, por el respetable vecino del departamento de Itata, don Federico Concha Melo, sin que se haya logrado hasta la fecha el cumplimiento de una de las cláusulas del testamento que dicho caballero otorgara tan benévolo en favor de este pueblo.

El señor primer alcalde de esta comuna, don Polidoro Muñoz V., se encuentra empeñado en las diligencias del caso, a fin de

requerir el cumplimiento del testamento mencionado, en su parte pertinente a la Municipalidad, para cuyo objeto gestionará ante el Obispo de Concepción, ya que por otros medios no se ha conseguido nada.

Para mayor claridad, damos en seguida la cláusula del testamento del señor Concha sobre el particular, el cual fué otorgado en Quirihue, el 5 de noviembre de 1927, ante el notario de dicha ciudad y cuyo tenor es como sigue:

"Decimo segundo.—A la Iglesia parroquial de Coelemu, la casa y sitio de mi propiedad, que poseo en el pueblo de Coelemu, y que está al frente del Cuartel de Carabineros de dicho pueblo y que linda por el norte con sitio y casa de la señorita Socrata Sandoval, que actualmente la tengo arrendada a la directora del Colegio de Niñas de Coelemu, señora Emma Bustón y de Gómez, para que se mantenga arrendada y el valor del arriendo se divida en tres proporciones: una para la Iglesia parroquial, otra para el arreglo de la plaza y la otra para ayudar a la compostura de las calles de Coelemu, deducidos los gastos necesarios para su conservación".

Bueno sería que se solucionara este negocio pendiente entre el Obispo de Concepción y la Municipalidad de este pueblo, con el objeto de que tanto la Plaza de Armas como las calles no carezcan de las dos terceras partes de las entradas que produce la propiedad en arriendo, según lo dispuesto por la voluntad del testador".

Mi respuesta la resumiré así: A mi se me ha querido tomar

cuenta de la casa por la autoridad de aquí; más yo le he respondido a dicha autoridad que yo no soy el dueño, sino simple administrador y que el heredero es el Obispo de Concepción que es el único que me puede tomar cuenta.

Yo no sé si la autoridad de aquí se habrá dirigido al Obispo; pero en la misma publicación se deja entrever que no se ha dirigido; considero, señor director, que hay abierta mala fe en los datos con que se le ha pretendido sorprender, porque todos saben en Coelemu cuánto ha pasado en dicha administración.

La caridad y el amor al prójimo me obliga a callar muchas cosas referentes a las dificultades que he tenido que vencer en todos estos trámites; pero si me obligan con sus informaciones malicias, me verá en la apremiante necesidad de exponer todo documentadamente, salvo el caso que la autoridad eclesiástica no me lo permita.

En el archivo de dicha administración hay numerosas cartas y documentos que dejan en claro las mil dificultades que se me han presentado para dejar al día la posesión de la mencionada casa, que por no estar autorizado por la Curia u Obispo de Concepción, no las menciono por ahora; pero que a su debido tiempo las haré publicar.

El 2 de enero de 1931 se subsanó la última dificultad y como el ltmo. señor obispo Dr. Dn. Gilberto Fuenzalida Guzmán andaba en Valdivia, no se finalizó, porque él tenía guardados todos los papeles que poco antes le entregué personalmente, y por eso el ltmo. señor obispo de Poggio que estaba en esos días a cargo del gobierno de la Diócesis no pudo resolver.

El ltmo. señor Fuenzalida y los señores Vicarios Dr. Dn. Ricardo Sepúlveda y monseñor Reinaldo Muñoz, me han escrito repetidas veces desde 1928, manteniéndome vivos deseos de no atrasar por ningún motivo la cuenta de los arriendos; sin embargo, después de tres años de grandes gestiones y demandas judiciales, el asunto se finiquitó por

ciencia entre el 30 de diciembre de 1930 y el 2 de enero de 1931. Han debido intervenir tres jueces de Coelemu y el señor juez de letras de Tomé y los señores abogados Abraham Romero y Enrique Tapia Cruzat.

Las palabras "ya que por otros medios no se ha conseguido nada", esto se refiere indirecta y directamente a mí, y en los diez años que voy a cumplir de párroco de Coelemu, ya que este es el primer ataque que se me hace, he querido, señor director, dejar las cosas en su lugar, para rogarle forme nota de los informes que Ud. inspirado en el bien general que tan benévolo me los recibe y de una manera especial de las personas que se los dan, porque en publicación de cosas serias hace algún tiempo que se viene mostrando y haciendo sufrir a las personas que saben en todo momento cumplir con su deber, especialmente en publicaciones coelemanas.

El primer alcalde don Polidoro Muñoz, que figura en la gestión de la exposición que no viene firmada por corresponsal alguno, me escribió hace más de un año sobre este legado, y del 29 al 30 de diciembre de 1930 el señor tesoro común, quien estaba encargado por una nota del primer alcalde y su secretario; yo conversé extensamente con el señor tesoro, haciéndome ver todas las dificultades que se habían presentado, incluso los trámites judiciales. Por eso, he dicho, señor director, que ha habido abierta mala fe en hacer dicha publicación, sin haberse guardado defe-

ciencia entre el ltmo. señor obispo, que es el que representa y dirige los asuntos del Obispado.

Por fin, yo estaba ausente, dando una misión a más o menos seis leguas de distancia, y he llegado ayer 17, en la tarde; como Ud. puede darse cuenta, no ha habido tiempo para arreglar electrónicamente el asunto de la casa, cuyo legado yo era desde un principio enemigo de aceptar, previendo las dificultades que habrían de presentarse.

Sin embargo, como era el primero, el Obispo creyó conveniente aceptarlo, y su primera palabra fué y ha sido: "Que se lleve al día los papeles", y al día

están como a su debido tiempo lo probará.

Como la publicación no viene firmada por corresponsal alguno, y no sé quién es, por eso se le remite directamente a Ud.

Agradeciéndole anticipadamente este favor, lo saluda atentamente S. S. S. y Cap.—P. Ramón Salgado — Cura Párroco".

PENCO

GRAN HOTEL BALNEARIO  
Casilla 27 — PENCO — Teléfono 32

Todos sus servicios completamente transformados. Cuenta con excelentes, higiénicas piezas.—Regia instalación de baños y sanitarios. Comida de primer orden con orquesta.—Completo surtido de licores. Servicio permanente a la carta y viandas a domicilio. Recibe órdenes para banquetes. Precios corrientes. Administración personal del acreditado metre de hotel Señor Manuel Ortega.

Augusto Lega y Carlos Saubier, propietarios

¿PENCO VERDAD?

Pues bien, ya tiene Penco lo que le hacía falta: Un Restaurant confortable, donde Ud. almuerza, hace oñe, come a bajísimos precios sin pagar extras, sillas aire u W. C.

El Restaurant Penquista está situado a una cuadra de la Playa. Freire esq. Maipú

CORONEL

Defunción

Habiendo dejado de existir nuestro amigo PEDRO 2.º GALDAMEZ CORREO (Q. E. P. D.) Rogamos a los que fueron sus amigos se dignen acompañar sus restos al Cementerio hoy a las 14 horas, saliendo el cortejo por la calle Puchoco Rojas. Palmira Castillo Galdames Coronel, Enero 21 de 1931.

Casino Bahía de Penco

De A. CAVIERES E. Ubicado en la playa - Abierto diariamente de 7 a 24 horas. Permanente servicio a la carta, pescado y marisco fresco. Almuerzo o comida \$ 5.00 cubierto (menú de lista). Amplia sala que pueden aprovechar los comensales para danzar al compás de una orfeónica, recibe órdenes para manifestaciones, precios módicos. Prefiere Ud. este casino y no se arrepentirá 20 casitas de baños con ducha de agua dulce.